U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**
1000 Kubota Drive, Grapevine, TX 76051
Telephone : 888-4KUBOTA

Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
Telephone : (905)294-7477

France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**
19-25, Rue Jules Vercruysse, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France
Telephone : (33)1-3426-3434

Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy
Telephone : (39)02-51650377

Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany
Telephone : (49)6106-873-0

U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
Telephone : (44)1844-214500

Spain : **KUBOTA ESPAÑA S.A.**
Avenida Recomba No.5, Poligno Industrial la Laguna, Leganes, 28914 (Madrid) Spain
Telephone : (34)91-508-6442

Australia : **KUBOTA AUSTRALIA PTY LTD.**
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia
Telephone : (61)-3-9394-4400

Malaysia : **KUBOTA MALAYSIA SDN. BHD.**
Lot 766, Jalan Subang 4, off Persiaran Subang Sungai Penaga Industrial Park,
47500 Subang Jaya
Telephone : (60)-3-7890-3533

Philippines : **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines
Telephone : (63)2-422-3500

Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**
16, Fengping 2nd Rd, Taliao Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.
Telephone : (886)7-702-2333

Indonesia : **PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA**
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia
Telephone : (62)-21-29568-720

Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,
Pathumthani 12120, THAILAND
Telephone : (66)2-909-0300

Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**
41-27, Jayumuyeok-gil, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do, Korea
Telephone : (82)-63-544-5822

India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**
No.15, Medavakkam Road, Sholinganallur, Chennai-600119, T.N., India
Telephone : (91)44-6104-1500

Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Thoi Hoa Ward, Ben Cat Town, Binh Duong Province, Vietnam
Telephone : (84)-274-3577-507

KUBOTA Corporation

French (Canada)
N° de code. 32745-9207-2

B26TL

MANUEL DE L'UTILISATEUR

KUBOTA TRACTEUR

MODELE B26TL



1HNABABAP001A

MANUEL A LIRE ET A CONSERVER

IMPRIME AU JAPON

© KUBOTA Corporation 2007

LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
2RM	Deux roues motrices
4RM	Quatre roues motrices
API	Institut Américain du pétrole
ASABE	Société Américaine d'agriculture et d'Ingénierie Biologique, États-Unis
ASTM	Société Américaine pour l'essai des matériaux, États-Unis
DIN	Institut des normes DIN, Allemagne
DT	Double traction [4RM]
fpm	Pieds par minute
GST	Transmission à glissement
Hi-Lo	Vitesse rapide, vitesse lente
HST	Boîte à vitesse hydrostatique
m/s	mètres par seconde
PDF	Prise de force
Droite/ gauche	Le côté droit et le côté gauche du tracteur sont déterminés depuis l'arrière en regardant vers l'avant de celui-ci.
ROPS	Cadre anti-renversement
tr/mn	Tours par minute
tr/s	Tours par seconde
SAE	Société des ingénieurs automobiles
SMV	Triangle de véhicule lent

IMPORTANT

Le moteur de cette machine est équipé d'un pare-étincelles par le fabricant.
L'utilisation ou le fonctionnement de ce moteur sur ou à proximité de tout terrain couvert de forêt ou de broussailles ou de tout terrain couvert d'herbe et en contravention de la Section 4442 du Code des Ressources Publiques de Californie à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles en état de marche conforme aux lois de l'état. D'autres zones d'états ou fédérales peuvent avoir des lois similaires.

Compatibilité électromagnétique canadienne (CEM) :
Cette machine est conforme à la norme NMB-002 d'Industrie Canada.

QUI EST KUBOTA Corporation ...

Depuis ses débuts en 1890, la Société KUBOTA Corporation s'est élevée au rang d'une des plus grandes entreprises du Japon.

Pour arriver à ce stade, la société a pendant des années, diversifié la gamme de ses produits et de ses services, à tel point qu'elle dispose aujourd'hui de 30 usines, d'un effectif de 35 000 employés et fabrique plus de 1 000 produits différents, grands et petits.

Tous ces produits et les services qui en dépendent sont cependant reliés par une organisation centralisée. La société KUBOTA fabrique des produits qui, pris à une échelle nationale sont des nécessités de base: produits indispensables, produits conçus pour aider les hommes et leurs nations à tirer parti du potentiel inhérent à leur environnement. Pour cela, KUBOTA est le Géant des nécessités de base.

Ce potentiel inclut l'alimentation en eau, la production d'aliments à partir de la terre ou de la mer; le développement industriel, l'architecture et la construction, les transports.

Des milliers de personnes font confiance au savoir-faire, à la technologie, à l'expérience et au service après-vente de la société KUBOTA. Vous pouvez vous aussi nous faire confiance.

SYMBOLES UNIVERSELS

Employés comme guide lors de l'utilisation de votre tracteur, des symboles universels variés ont été apposés sur les contrôles et les instruments. Ces symboles et leur signification sont montrés ci-dessous.


Symbole d´alerte à la sécurité


Carburant diesel


Niveau du carburant



Fréquence de rotation du moteur


Compteur horaire/Heures de fonctionnement écoulées


Température du fluide de refroidissement du moteur


Préchauffage du Diesel/
Bougies de préchauffage (Aide à un démarrage à basse température)


Système de freinage


Frein de stationnement


Épurateur d'air d'admission/Combustion du moteur


Condition de charge de la batteries


Pression d'huile du moteur


Indicateur de direction



Arrêt du moteur


Moteur en marche


Commande de démarrage



Commande d'arrêt du moteur


Embrayage de la prise de force-Position "DÉSENGAGER"


Embrayage de la prise de force-Position "ENGAGER"


Verrouillage du différentiel


Contrôle de position-Position relevée


Contrôle de position-Position abaissée


Contrôle d'effort-Position à faible profondeur


Contrôle d'effort-Position en profondeur


Contrôle de la vitesse de descente du 3-points


Cylindre auxiliaire rétracté


Cylindre auxiliaire allongé


Volant-Contrôle de l'inclinaison


Feux d'avertissement de danger


Commutateur d'éclairage principal


Feux de position


Éclairage code de route


Phare avant/Lumière de travail


Dispositif d'alarme sonore


Quatre roues motrices enclenchées


Quatre roues motrices déclenchées


Rapide


Lente


Marche très lente


Lire le manuel de l'utilisateur

Vue de la machine par le haut lors du déplacement du tracteur vers l'avant

Vue de la machine par le haut lors du déplacement du tracteur vers l'arrière

Commande de régime du moteur

AVANT PROPOS

Vous êtes maintenant fier de posséder un tracteur KUBOTA. Ce tracteur est un produit de l'étude et de la fabrication de qualité de KUBOTA. Il est construit avec les meilleurs matériaux, suivant des spécifications précises, et d'après des méthodes de production très strictes. Il vous donnera un service long et satisfaisant. Pour obtenir le maximum de votre tracteur, nous vous conseillons de lire attentivement le présent manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec l'utilisation du tracteur et contient des conseils utiles sur son entretien. KUBOTA a pour principe de mettre en application dès que possible toute innovation de ses services de recherche. L'utilisation immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de nos produits peut avoir pour résultat que certaines petites parties du présent manuel soient périmées. Les agents et concessionnaires KUBOTA disposent des informations les plus récentes.
N'hésitez pas à les consulter.

SYMBOLE DE DANGER

Ce symbole est celui utilisé dans l'industrie pour indiquer un danger. Il est utilisé pour attirer votre attention sur des éléments ou des opérations qui pourraient être dangereux pour vous-mêmes ou d'autres utilisateurs de cette machine. Lisez donc attentivement les consignes qu'il signale.
Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les réglementations de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou l'utilisation de cette machine.

DANGER :	Indique une situation éminemment dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.
AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.
ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures mineures ou graves peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.
IMPORTANT :	Si les instructions se sont pas suivies des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir.
NOTE :	Donne des informations pertinentes.

CONTENU

⚠CONSEILS DE SÉCURITÉ ..... ⚠-1
TRACTEUR 1
CHARGEUR 9

ENTRETIEN 1
SERVICE D'ENTRETIEN DU CONCESSIONNAIRE 1

DONNÉES TECHNIQUES DU TRACTEUR 3
TABLEAU DE SPÉCIFICATION 3
VITESSES DE DÉPLACEMENT 5

DONNÉES TECHNIQUES DU CHARGEUR 6
SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR 6
SPÉCIFICATIONS DE LA BENNE 6
SPÉCIFICATIONS DIMENSIONNELLES 7
SPÉCIFICATIONS OPÉRATOIRES 8
TERMINOLOGIE DU CHARGEUR 9

CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRE 10

TABLEAU DE BORD ET COMMANDES 12

VÉRIFICATIONS PRÉOPERATIONNELLES DU TRACTEUR 15
VÉRIFICATION JOURNALIÈRE 15

VÉRIFICATIONS PRÉOPÉRATIONNELLES DU CHARGEUR 16
INSTRUCTION DE PRÉ-OPÉRATION 16
CONTREPOIDS ARRIÈRE 16
Lest liquide des pneus arrière 16

OPÉRATION DU MOTEUR 17
DÉMARRAGE DU MOTEUR 17
Réchauffe moteur (block heater) [si équipé] 20
ARRÊTE DU MOTEUR 20
RÉCHAUFFEMENT 21
Réchauffage et huile de la boîte de vitesses par température froide 21
DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU LE PONTAGE DE LA BATTERIE 21

UTILISATION DU TRACTEUR 23
OPÉRATION D'UN TRACTEUR NEUF 23
Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service 23
Huile de graissage et vidange pour tracteurs neufs 23
DÉMARRAGE 23
Siège de l'opérateur 23
Boîte à gants 24
Ceinture de sécurité 24
Ajustement de l'inclinaison du volant 25
Interrupteur des phares / de clignotants / des feux de détresse 25
Bouton du klaxon (si équipé) 26

Phares du tracteur 26
Pédale de frein (Droite et Gauche) 27
Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) 28
Levier du système 4RM 28
Levier d'accélération manuel 29
Pédales de frein de stationnement 29
Pédale de contrôle de vitesse 30
ARRÊT 30
Arrêt 30
VÉRIFICATION PENDANT LA CONDUITE 30
Arrêter le moteur immédiatement si: 30
Tableau de bord "Easy Checker(TM)" 30
Jauge du carburant 31
Jauge de la température du réfrigérant 31
Compteur d'heures / Compte-tours 32
STATIONNEMENT 32
Stationnement 32
TECHNIQUES D'UTILISATION 33
Verrouillage du différentiel 33
Opération du tracteur sur la route 33
Opération sur terrain difficile et ou en pente 34
Instruction d'opération de la servodirection 34
INVERSION DU SIÈGE 34
PRISE ÉLECTRIQUE 35

UTILISATION DU CHARGEUR 36
LEVIER DE COMMANDE 36
UTILISATION DU CHARGEUR 36
REMPLISSAGE DE LA BENNE 37
LEVAGE DE LA CHARGE 37
TRANSPORT DE LA CHARGE 38
DEVERSEMENT DE LA BENNE 38
DESCENTE DE LA BENNE 38
OPÉRATION AVEC CONTRÔLE DU FLOTTEMENT 38
CHARGEMENT À PARTIR D'UN REMBLAIS 39
ECAILLAGE ET RACLAGE 40
CHARGEMENT DES CAMIONS BAS OU DES REMORQUES À PARTIR D'UN TAS 40
REMPLISSAGE 40
MANIPULATION D'OBJETS GRANDS ET LOURDS 41
VERROUILLAGE DE LA VALVE 42
Valve standard 42
INDICATEUR NIVEAU DU GODET 42
ATTACHE DE L'ACCESSOIRE 42
DEPOSE DE l'ACCESSOIRE 45

PRISE DE FORCE (PDF) 46
UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE (PDF) 46
Levier d'embrayage de la PDF 46
Mode PDF avec tracteur stationnaire 47
Couvercle et capuchon de protection de l'arbre de PDF 47

ATTELAGE 3 POINTS & BARRE DE TRACTION 48
ATTELAGE 3-POINTS (EN OPTION)..... 49
Installation du tirant inférieur..... 49
Sélectionnez les positions de la tige de levage et le trou du bras inférieur 49
Sélection des trous de montage du tirant supérieur 49
Barre de traction (En Option)..... 49
Réglage de la tige de levage (droite)..... 50
Tirant supérieur..... 50
Chaînes d'arrêt 50
BARRE DE TRACTION (EN OPTION) 51
Réglage de la longueur de la barre de traction..... 51
RANGEMENT DE L'ATTELAGE TROIS POINTS 51

UNITÉ HYDRAULIQUE..... 53
SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ATTACHE 3-PTS 53
Contrôle de position..... 53
Vitesse de descente de l'attelage 3-pts 53
SYSTÈME DE LA COMMANDE HYDRAULIQUE A DISTANCE ARRIÈRE (si équipé) 54
Connexion et déconnexion des accouplements hydrauliques de la valve auxiliaire 54
Levier de la valve de contrôle auxiliaire..... 54
Valve de contrôle auxiliaire..... 55
SYSTÈME DE LA COMMANDE HYDRAULIQUE A DISTANCE FRONTALE (si équipé) 55
Installation du coupleur..... 55
Commutateur de commande 55
Connexion et déconnexion des coupleurs de commande à distance..... 56
Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique 57

PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS..... 58
PNEUS..... 58
Pression de gonflement..... 58
Double pneus..... 58
AJUSTEMENT DES ROUES..... 58
Roues avant..... 58
Roues arrière..... 58
Voie..... 59
CONTREPOIDS..... 60
Contrepoids avant..... 60
Contrepoids arrière..... 60

ENTRETIEN DU TRACTEUR..... 61
INTERVALLES D'ENTRETIEN 61
LUBRIFIANTS, CARBURANT, LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT 63
Carburant Biodiesel (BDF)..... 66

ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR..... 68
MISE AU REBUT 68
COMMENT OUVRIR LE CAPOT..... 68
Capot 68
Carter latéral..... 69
Capot avant 69
ENTRETIEN QUOTIDIEN..... 69

En marchant autour du tracteur 69
Vérification et remplissage de carburant 70
Vérification du niveau d'huile moteur 70
Vérification du niveau d'huile à transmission 71
Vérification du niveau du réfrigérant 71
Nettoyage de la grille, du grillage du radiateur et du tamis du refroidisseur d'huile 72
Vérification des pédales de frein 72
Vérification des jauges, des cadrans et du tableau "Easy Checker(TM)" 72
Vérification des phares, lumières de danger etc. 72
Vérification de la ceinture du siège, de ROPS (protection au retournement) et de FOPS (carrosserie protégée contre les chutes d'objets) 72
Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie 72
Vérification des pièces mobiles 73
CHAQUE 50 HEURES 73
Lubrification des graisseurs 73
Vérification du système de démarrage du moteur 74
Vérification du couple des boulons de roue 75
Vérification du couple des boulons de châssis principal 75
CHAQUE 100 HEURES 76
Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air 76
Nettoyage du filtre à carburant 76
Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur 77
Ajustement des pédales de frein 78
Vérification de la condition de la batterie 78
Nettoyage du pare-étincelles 80
CHAQUE 200 HEURES OU ANNÉE 81
Remplacement de l'huile moteur 81
CHAQUE 200 HEURES 82
Remplacement du filtre à huile moteur 82
Remplacement du filtre à huile de HST 82
Ajustement du pincement 83
CHAQUE 400 HEURES 83
Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique 83
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant 84
Ajustement du pivot de l'essieu avant [4RM] 85
CHAQUE 800 HEURES 85
Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant 85
Ajustement du jeu des valves du moteur 85
CHAQUE 1000 HEURES OU ANNÉE 85
Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche 85
CHAQUE 1500 HEURES 85
Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection) 85
CHAQUE 2000 HEURES OU 2 ANS 85
Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant 86
Antigel 86
CHAQUE 3000 HEURES 87
Vérification de la pompe d'injection 87
CHAQUE ANNÉE 87
Vérification des boyaux de carburant 87
Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers 88
Vérification de la conduite d'entrée d'air 88
Vérification des boyaux de la servodirection 88

TOUS LES 2 ANS 89
Vérification des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau) 89
Vérification des boyaux de la servodirection 89
TOUS LES 4 ANS 89
Remplacement des boyaux à carburant 89
Remplacement du circuit d'admission d'air 89
SERVICE QUAND REQUIS 89
Purge du système de carburant 89
Vidange de l'eau du carter d'embrayage 89
Remplacement des fusibles 90
Remplacement des ampoules 90
Remplacement des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau) 91
Remplacement des boyaux à carburant 91
Remplacement du circuit d'admission d'air 91
Remplacement du flexible de la servodirection 91

ENTRETIEN DU CHARGEUR 92
CONTRÔLES JOURNALIERS 92
LUBRIFICATION 93
AJUSTEMENT DU DISPOSITIF DE GARDE DE RENVERSEMENT 93
GONFLAGE DES PNEUS 94
Pression de gonflage 94
SPÉCIFICATION DE COUPLE GÉNÉRALE 95

REMISAGE DU TRACTEUR 96
REMISAGE DU TRACTEUR 96
REMISE EN SERVICE DU TRACTEUR APRÈS UN REMISAGE 96

RECHERCHE DES PANNES 97
RECHERCHE DES PANNES DU MOTEUR 97

OPTIONS 99

ANNEXES 100
INDEX 100

⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

TRACTEUR

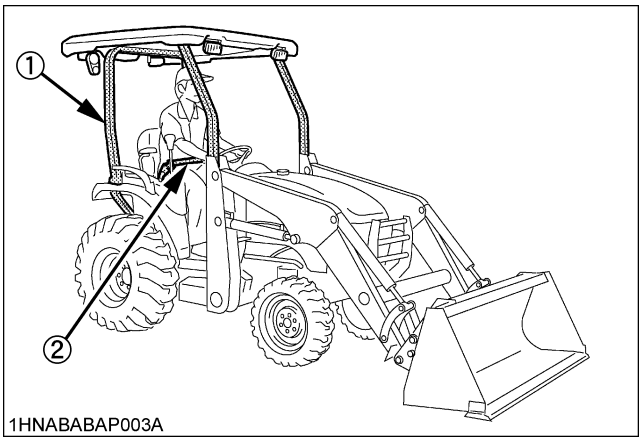
Une conduite attentive lors de l'utilisation du tracteur constitue la meilleure assurance contre les accidents.

Lisez attentivement cette section avant d'utiliser le tracteur.

Tout opérateur, même expérimenté, doit lire ce manuel et les autres manuels relatifs, avant l'utilisation du tracteur ou de n'importe quel accessoire qui pourrait y être attaché. La propriétaire doit et a responsabilité d'instruire tous les conducteurs pour qu'ils puissent utiliser cette machine en toute sécurité.

1. AVANT D'UTILISER LE TRACTEUR

1. Prenez connaissance de votre équipement et de ces limites. Lisez tout ce manuel avant d'essayer de mettre en marche et d'utiliser le tracteur.
2. Accordez une attention particulière aux étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention apposées sur le tracteur.
3. KUBOTA recommande l'utilisation d'un cadre anti-renversement(ROPS) et de la ceinture de sécurité pour presque toutes les applications. Cette combinaison réduira le risque de blessures sérieuses ou la mort advenant un renversement du tracteur. Si le cadre ROPS est enlevé ou desserré pour quelques raisons, assurez-vous que chaque pièce soit réinstallée correctement avant l'utilisation du tracteur. Ne modifiez jamais les éléments de la structure du cadre anti-renversement ROPS par soudage, pliage, usinage ou coupage, car cela risque d'affaiblir la structure. Si un élément est endommagé, remplacez-le. N'essayez pas de réparer. Un cadre ROPS endommagé dans sa structure doit être remplacé intégralement chez votre concessionnaire KUBOTA.



(1) Cadre de sécurité ROPS
(2) Ceinture de sécurité

4. Pour s'assurer de la protection ROPS (cadre de sécurité ROPS), ne pas faire fonctionner le tracteur sans le châssis principal du chargeur.
5. Utilisez toujours la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'un cadre de sécurité ROPS. N'utilisez pas de ceinture si le tracteur n'est pas équipé d'un cadre de sécurité ROPS. Vérifiez la ceinture chaque jour et remplacez-là si elle est endommagée ou usée.
6. N'utilisez jamais le tracteur ou autres équipements si vous prenez des médicaments, êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou lorsque vous êtes fatigué.
7. Vérifiez minutieusement les environs avant d'utiliser le tracteur ou n'importe quel accessoire qui y est attaché. Vérifiez pour un bon dégagement de hauteur pour qu'il n'y ait pas d'interférence avec la cabine ou le cadre ROPS. N'acceptez personne dans les alentours du tracteur pendant l'utilisation.
8. Avant d'autoriser quelqu'un d'autre à utiliser votre tracteur, expliquez-lui son fonctionnement et faites-lui lire ce manuel.
9. Ne portez jamais des vêtements lâches, déchirés ou amples, autour du tracteur. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles du tracteur ou aux leviers de contrôle et provoqués un accident. Utilisez également d'autres articles de sécurité, ex. : casque de sécurité, chaussures de sécurité, lunettes de protection, accessoires de protections de l'ouïe, des gants, etc..., en fonction des circonstances et selon le besoin.
10. Ne prenez jamais de passager sur le tracteur. L'opérateur doit toujours rester sur le siège pendant toute l'utilisation du tracteur.

11. Vérifiez les freins, l'embrayage, les axes de liaison et autres pièces mécaniques pour prévenir tous mauvais réglages et usure. Remplacez rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous et boulons (pour plus de détails, voir la section "ENTRETIEN".)
12. Maintenez votre tracteur propre. La saleté, la graisse et l'accumulation de débris peuvent être source d'incendie et de blessures corporelles.
13. Utilisez seulement des équipements qui sont conformes aux spécifications listées dans la section "CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRES" dans ce manuel ou les équipements approuvés par KUBOTA.
14. Pour diminuer les risques de renversement, utilisez les contrepoids appropriés à l'avant ou à l'arrière du tracteur. Pour améliorer la stabilité lors de l'utilisation du chargeur frontal, installez un équipement ou un lest sur l'attelage 3-Pts. Suivez les procédures de fonctionnement sécuritaire spécifiées dans le manuel de l'équipement ou l'accessoire.
15. Ne modifiez pas le tracteur.
    Des modifications non autorisées risquent d'affecter le fonctionnement du tracteur et d'occasionner également des blessures corporelles.
16. N'apportez aucune modification au moteur ou aux composants antipollution, car cela pourrait entraîner des dommages ou des dysfonctionnements tels que:
    - L'endommagement du groupe motopropulseur suite à une puissance excessive du moteur.
    - Une surchauffe du moteur provoquée par le dépassement des capacités des performances de refroidissement du moteur.
    - Des dysfonctionnements des dispositifs de contrôle du post-traitement des gaz d'échappement.

    Les modifications apportées au moteur et à ses composants antipollution peuvent enfreindre la réglementation en matière d'émissions et sont soumises à des amendes et des pénalités.

    Kubota et ses filiales ne sont en aucun cas responsables des dommages, des dysfonctionnements ou des accidents causés par des modifications apportées au moteur ou aux composants antipollution.

2. UTILISATION DU TRACTEUR

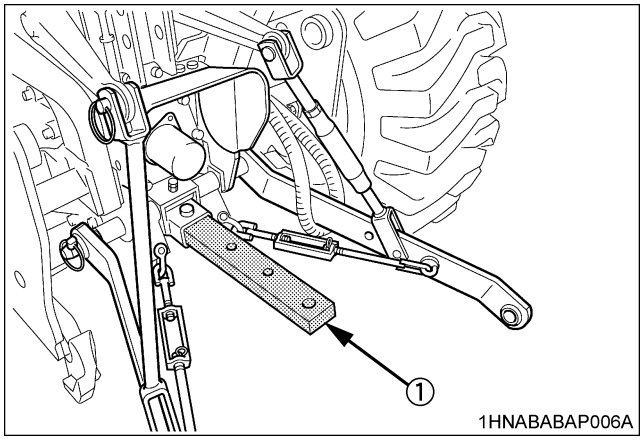
La sécurité de l'opérateur est une priorité. La sécurité de fonctionnement, en particulier pour prévenir tous risques de renversement, implique de connaître l'équipement et son environnement au moment de l'utilisation. Les utilisations interdites pouvant impliquer un risque de renversement incluent les déplacements et les virages avec des accessoires ou des charges supportées trop élevées, etc. Ce manuel énonce quelques-uns des risques évidents, mais la liste n'est pas, et ne peut pas être exhaustive. Il est de la responsabilité de l'opérateur d'être attentif à tout équipement ou environnement qui pourrait compromettre la sécurité de fonctionnement.

◆ **Démarrage**

1. Toujours être assis sur le siège du conducteur lors du démarrage moteur ou de l'engagement des leviers ou boutons de commande. Réglez le siège conformément aux instructions de la rubrique fonctionnement tracteur. Ne démarrez jamais le moteur en vous tenant debout à côté du tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez que tous les leviers (Incluant les leviers de contrôle auxiliaires) soient à la position neutre, que le frein de stationnement soit serré, que les deux embrayages de stationnement soit serré, que les deux embrayages de la transmission et de la Prise de Force (PDF) soient désengagés ou (OFF).
   Attachez la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'un cadre ROPS.
3. Ne pas effectuer la mise en marche du moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou sans l'utilisation du contacteur de sécurité. La machine risque de se mettre en mouvement immédiatement si la procédure normale de démarrage n'est pas suivie.
4. Ne pas utilisez ou laissez tourner au ralenti le moteur dans un endroit non aéré. Le gaz monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
5. Avant chaque utilisation, vérifier pour que tous les contrôles de présence de l'opérateur fonctionnent correctement. Tester les systèmes de sécurité. (Voir "Vérification du système de démarrage du moteur" à "TOUTES LES 50 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
   Utilisez le tracteur seulement si tous les contrôles fonctionnent.

◆ **Utilisation du tracteur**

1. Tirez ou remorquez une charge uniquement à partir de la barre de traction. Ne jamais attachez une charge à l'essieu ou tout autre point autre que la barre de traction; une attache inadéquate augmentera le risque de graves blessures corporelles ou la mort dû à un renversement du tracteur.



(1) Barre de traction (en option)

2. Gardez toutes les tôleries de protection en place. Remplacez toutes protections endommagées ou manquantes.
3. Évitez les démarrages brusques. Pour éviter un renversement du tracteur, toujours ralentir dans les virages, sur un terrain accidenté et avant d'effectuer un arrêt.
4. Le tracteur ne peut effectuer de virage lorsque le différentiel est verrouillé risque d'être dangereux.
5. Ne conduisez pas le tracteur aux abords d'un fossé ou de trous, d'un talus ou autres terrains susceptibles de s'écrouler sous le poids du tracteur. Le risque de renversement du tracteur est plus grand lorsque le sol est meuble ou humide. L'herbe haute peut cacher des obstacles, parcourir à pied la zone pour s'assurer qu'aucun obstacle n'est présent.
6. Regardez toujours où vous allez. Restez vigilant afin d'éviter les obstacles. Faites attention à la fin des sillons, près des arbres et à tout autre obstacle.
7. Lorsque vous travaillez avec d'autres utilisateurs de tracteurs, faites leur toujours savoir ce que vous allez faire.
8. Ne jamais accéder ou descendre d'un tracteur en mouvement.
9. Ne restez pas entre le tracteur et l'accessoire ou l'attelage traîné, à moins d'avoir engagé le frein de stationnement.

◆ **Sécurité pour les enfants**

Des accidents tragiques surviennent si l'opérateur n'est pas vigilant lorsque des enfants sont présents. Les enfants sont généralement attirés par les machines et le travail qu'elles accomplissent.

1. Ne jamais présumer que les enfants resteront là où vous les avez vus la dernière fois.
2. Éloignez les enfants de la zone de travail et confiez-les sous la surveillance d'un adulte responsable.
3. Soyez vigilant et arrêtez le moteur si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
4. Ne jamais prendre des enfants sur la machine. Il n'y a pas de place sécuritaire pour eux. Ils peuvent tomber et être écrasés ou gêner au bon fonctionnement de la machine.
5. Ne jamais permettre à un enfant d'utiliser la machine même si un adulte le surveille.
6. Ne jamais permettre aux enfants de jouer sur la machine ou l'équipement.
7. Avant d'effectuer un déplacement en marche arrière, une prudence particulière est requise, regardez derrière et vers le bas pour vous assurer que la zone soit dépourvue d'obstacles.
8. Si c'est possible, stationnez toujours votre machine sur une surface ferme, plate et unie; si non, stationnez en travers d'une pente. Serrez le frein de stationnement, abaissez les équipements sur le sol, retirez la clé de contact, verrouillez la porte de la cabine (si équipé) et bloquez les roues.

◆ **Évitez la poussière de silice cristalline (quartz)**

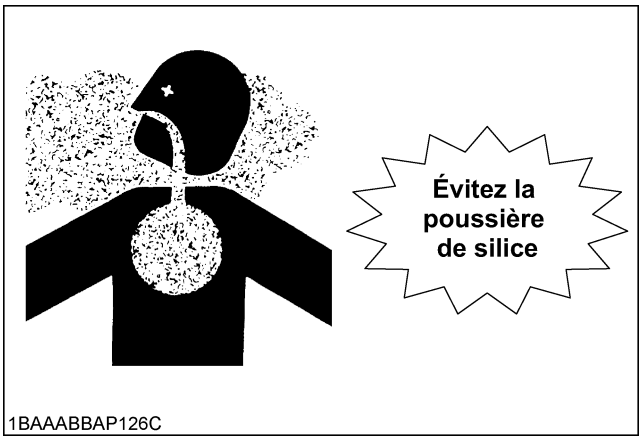
Pour éviter les risques de blessures graves voire mortelles en raison de la poussière de silice :

Évitez toute exposition à la poussière contenant des particules de silice cristalline.

Cette poussière peut causer de graves lésions aux poumons (silicose).

La silice cristalline étant un composant de base du sable et du granit, de nombreuses activités sur les chantiers de construction produisent de la poussière contenant de la silice cristalline.

Les creusements de tranchées, le sciage et l'alésage de matériaux contenant de la silice cristalline peuvent produire des poussières contenant de la silice cristalline.



Si de la poussière contenant de la silice cristalline est présente, il convient de suivre les directives suivantes :

1. Soyez conscient des effets potentiels sur la santé de la silice cristalline et du fait que fumer peut aggraver les dommages.
2. Prenez connaissance et respectez les directives OSHA (ou autres directives locales, régionales ou fédérales) en matière d'exposition à la silice cristalline présente dans l'air.
3. Vous devez connaître les types de travaux où l'exposition à la silice cristalline peut se produire.
4. Participez aux programmes de surveillance de l'air ou de formation offerts par l'employeur.
5. Soyez informés des commandes en option des équipements, telles que les jets d'eau, la ventilation par aspiration à la source et les cabines fermées avec climatisation à pression positive, et utilisez-les, si la machine en est équipée. Sinon, vous devrez porter des appareils respiratoires.
6. Lorsque des appareils respiratoires sont nécessaires, portez-en un qui est approuvé pour la protection contre les poussières contenant de la silice cristalline. Ne modifiez pas l'appareil respiratoire de quelque manière que ce soit. Les travailleurs qui utilisent des appareils respiratoires ajustés ne peuvent pas avoir de barbe/moustache qui interfère avec le joint d'étanchéité de l'appareil respiratoire sur le visage.
7. Si possible, mettez des vêtements de travail jetables ou lavables sur le lieu de travail ; douchez-vous et enfilez des vêtements propres avant de quitter le lieu de travail.
8. Ne mangez pas, ne buvez pas, n'utilisez pas de produits du tabac, et n'appliquez pas de produits cosmétiques dans les zones où la poussière contient de la silice cristalline.
9. Rangez les aliments, les boissons et les effets personnels à l'écart de la zone de travail.
10. Lavez-vous les mains et le visage avant de manger, de boire, de fumer ou de vous maquiller après avoir quitté la zone exposée.

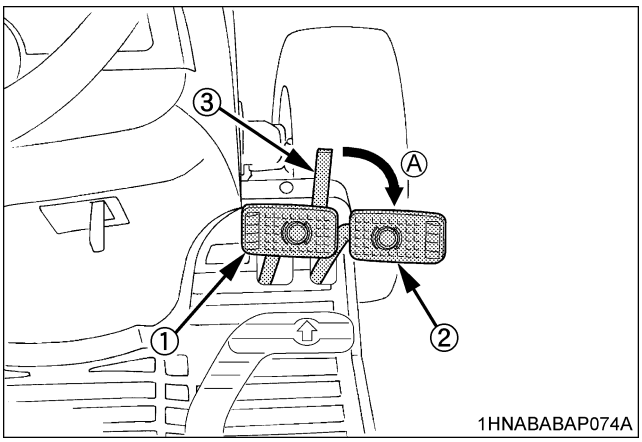
◆ **Utilisation en pente**

Les pentes sont un facteur majeur d'accidents impliquant une perte de contrôle ou un renversement, qui peuvent provoquer de graves blessures ou la mort. Toutes les pentes nécessitent une extrême précaution.

1. Pour éviter des renversements, toujours faire marche arrière dans une pente abrupte. Si l'on ne peut pas reculer sur une pente ou si l'on est mal à l'aise, ne pas travailler sur celle-ci. Pour une utilisation en toute sécurité, évitez les pentes trop abruptes.
2. Le risque de renversement vers l'arrière augmente lorsque l'on tente d'extraire le tracteur d'un fossé ou d'un bourbier en marche avant ou lorsqu'on gravit une pente très inclinée. Pour se sortir de ces situations, utilisez toujours la marche arrière. Une précaution additionnelle est requise lors d'utilisation d'un modèle équipé de 4 roues motrices, leur traction supérieure peut donner à l'opérateur une fausse impression quant aux capacités du tracteur à gravir une pente.
3. Conservez des mouvements lents et graduels sur terrain pentu. Ne faites pas de brusques changements de vitesse / de direction ou de freinage, ni des mouvements brusques du volant.
4. Éviter de changer de vitesse lors de la montée ou de la descente d'une pente. Dans une pente, l'engagement du levier de vitesse a la position neutre peut causer la perte de contrôle.
5. Une attention particulière doit être apportée au poids et à la position des accessoires et des charges puisqu'ils auront une incidence sur la stabilité du tracteur.

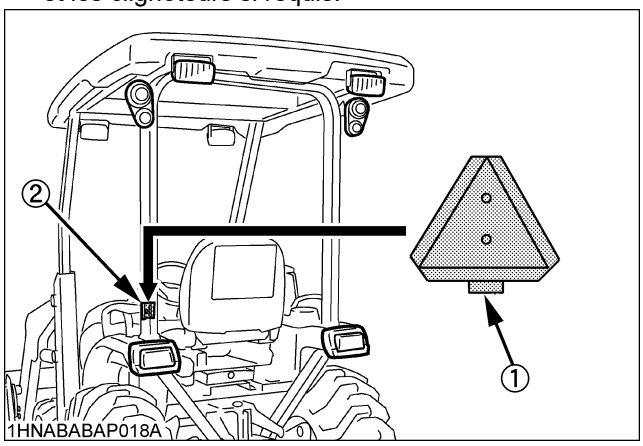
◆ **Conduite du tracteur sur la route**

1. Verrouillez ensemble les 2 pédales de freins pour pouvoir arrêter le tracteur en ligne droite. Un freinage dissymétrique en vitesse de route pourrait provoquer un renversement du tracteur.



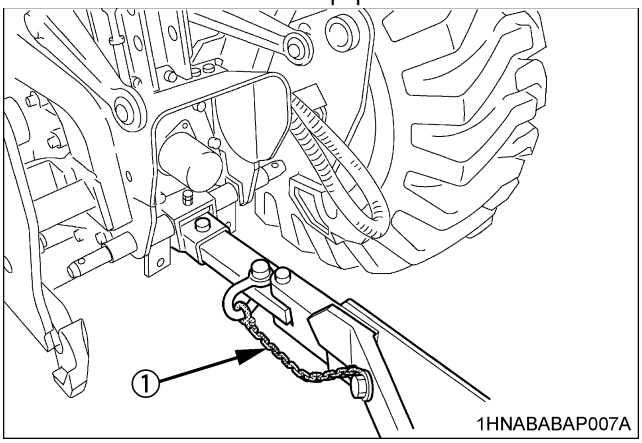
(1) Pédale de frein (gauche)
(2) Pédale de frein (droite)
(3) Verrou des pédale de frein
(A) Verrouillages des pédales de frein lors de la circulation routière.

2. Vérifiez l'engagement des roues avant. Les caractéristiques de freinage sont différentes entre une conduite en 2 roues motrices et 4 roues motrices. Soyez conscient de cette différence et conduisez prudemment.
3. Ralentissez toujours avant d'effectuer un virage. Négociez un virage à vitesse élevée, risque de renverser le tracteur.
4. Assurez que le triangle de "Véhicule à déplacement lent" soit propre et visible. Utilisez les feux de danger et les clignoteurs si requis.



(1) Triangle véhicule lent
(2) Support

5. Observez tous les règlements de circulation de votre région.
6. Allumez les phares de route. Passez toujours en code avant de croiser un autre véhicule.
7. Maintenez la vitesse à un niveau contrôlable.
8. N'utilisez pas le verrouillage du différentiel en vitesse de route. Vous risqueriez de perdre le contrôle du tracteur.
9. Évitez les manoeuvres brusques du volant de direction car ceci peut provoquer une perte dangereuse de la stabilité du tracteur. Ce risque est particulièrement élevé lorsque le tracteur évolue à vitesse élevée.
10. Lorsque le tracteur circule sur une route publique, évitez de faire fonctionner l'équipement. Verrouillez l'attelage 3-Pts en position haute.
11. Lors du remorquage d'un autre équipement, utilisez une chaîne de sécurité et placer également un triangle de véhicule lent sur cet équipement.



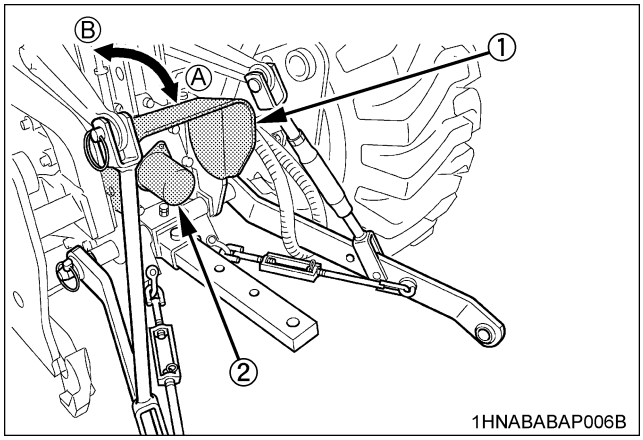
(1) Chaîne de sécurité

3. STATIONNEMENT DU TRACTEUR

1. Désengagez la PDF, abaissez tous les équipements sur le sol, placez tous les leviers de contrôle à la position neutre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Assurez-vous que le tracteur soit complètement immobile, avant d'en descendre.
3. Évitez de stationner sur les pentes raides, si possible immobilisez-vous sur une surface ferme et de niveau, sinon, garez-vous en travers de la pente, les roues calées. Ne pas se conformer à cet avertissement peut amener le tracteur à se déplacer et provoquer des blessures ou la mort.

4. FONCTIONNEMENT DE LA PDF (PRISE DE FORCE)

1. Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées avant de quitter le tracteur et d'effectuer un accouplement, un désaccouplement, un réglage, un nettoyage ou un entretien de n'importe quel équipement entraîné par la PDF.
2. En tout temps, le couvercle de l'arbre de la prise de force doit être en place. Lorsque la PDF n'est pas utilisée, replacez le capuchon de protection sur l'arbre de la PDF.

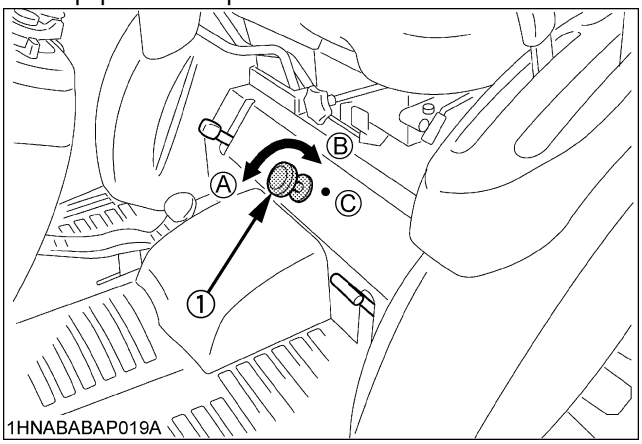


(1) Couvercle de l'arbre de PDF (A) "POSITION NORMALE"
(2) Capuchon de l'arbre de PDF (B) "POSITION RELEVÉE"

3. Avant d'installer ou d'utiliser un équipement entraîné par la PDF, veuillez lire le manuel du fabriquant et revoir toutes les étiquettes de sécurité sur l'accessoire.
4. Lors d'un fonctionnement de l'équipement d'entraînement de la PDF stationnaire, appliquez toujours le frein de stationnement et immobilisez les roues arrière en plaçant des cales devant et arrière. Restez à l'écart des pièces mobiles. Ne jamais enjamber des pièces mobiles.

5. UTILISATION DE L'ATTELAGE 3-POINTS

1. N'utilisez l'attelage 3-points qu'avec l'équipement conçu pour cela.
2. Lorsque vous utilisez un outil monté sur un attelage 3-points, veuillez installer le contrepoids approprié au tracteur.
3. Lors de déplacement sur la route, réglez la molette de réglage de la vitesse de descente de l'équipement à la position "VERROUILLÉE" pour maintenir l'équipement en position levée.



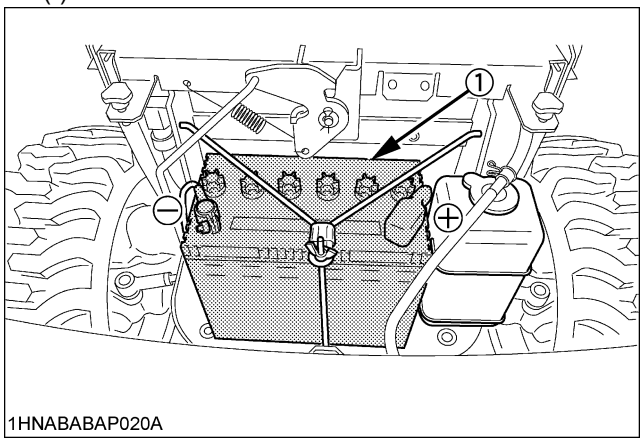
(1) Molette de réglage de vitesse de descente de l'attelage 3-Pts.
(A)"RAPIDE"
(B)"LENTE"
(C)"VERROUILLÉE"

6. ENTRETIEN DU TRACTEUR

Avant l'entretien du tracteur, stationnez le tracteur sur une surface ferme, plate et unie, serrez le frein de stationnement, abaissez tous les équipements sur le sol, placez le levier de changement de vitesses à la position neutre, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

1. Avant de travailler sur, ou au environ du moteur, du pot d'échappement, du radiateur, etc., laissez au tracteur le temps de se refroidir.
2. Ne pas enlever le bouchon du radiateur lorsque le fluide de refroidissement est chaud. Lorsqu'il s'est refroidi, desserrez légèrement le bouchon jusqu'à la première butée pour dissiper tout excès de pression avant de l'enlever complètement. Si le tracteur est équipé d'un réservoir de trop plein du radiateur, ajoutez le fluide de refroidissement dans ce réservoir au lieu du radiateur.
   (Voir "Vérification du niveau du liquide de refroidissement" à "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
3. Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. Évitez de renverser du carburant et de trop remplir le réservoir.

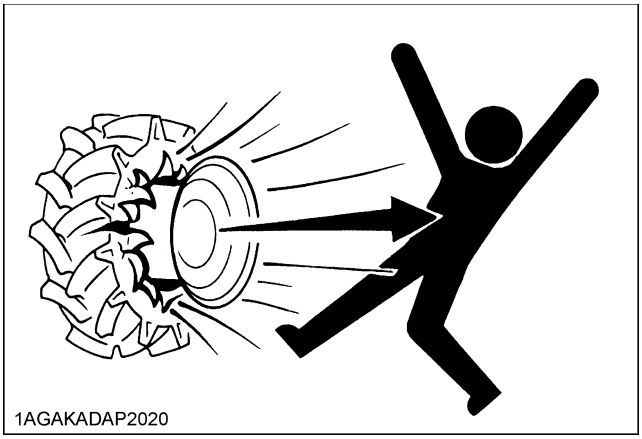
4. Ne fumez pas quand vous travaillez à proximité de la batterie ou quand vous faites le plein de carburant. Maintenez toute source d'étincelles ou de flammes à distance des batteries et du réservoir de carburant. Une batterie, spécialement lors de la recharge, dégagera de l'hydrogène et de l'oxygène qui sont très explosifs.
5. Avant de recharger une batterie à plat, lisez et suivez toutes les instructions. (Voir "DÉMARRAGE A L'AIDE D'UNE BATTERIE EXTERIEURE" à la section "UTILISATION DU MOTEUR".)
6. Ayez toujours à proximité une trousse de premiers secours et un extincteur.
7. Déconnectez le câble de mise à la batterie avant de procéder à un entretien sur ou à proximité des éléments électriques.
8. Pour éviter les risques d'une explosion de la batterie, ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau du fluide est au-dessous de LOWER [BAS]. (niveau de limite inférieure.) Vérifiez le niveau du fluide régulièrement et ajoutez de l'eau distillée pour que le niveau soit entre les niveaux HAUT et BAS.
9. Pour éviter des étincelles d'un court-circuit accidentel, déconnectez toujours le câble de masse de la batterie (-) en premier et connectez toujours le câble de masse (-) en dernier.



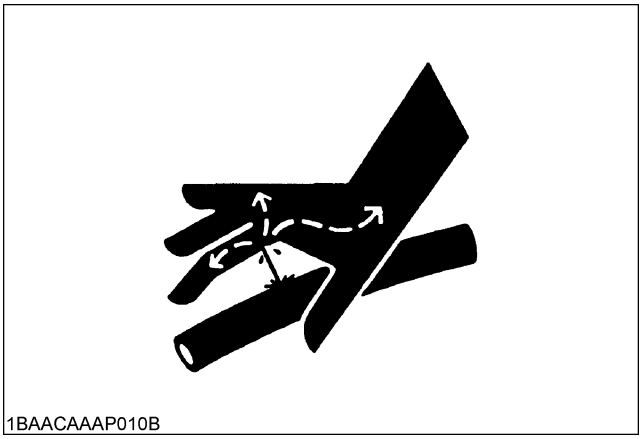
1HNABABAP020A

(1) Batterie

10. N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Ceci doit être accompli par une personne qualifiée possédant l'équipement approprié.
11. Maintenez toujours les pneus à la pression préconisée. Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le manuel de l'utilisation.

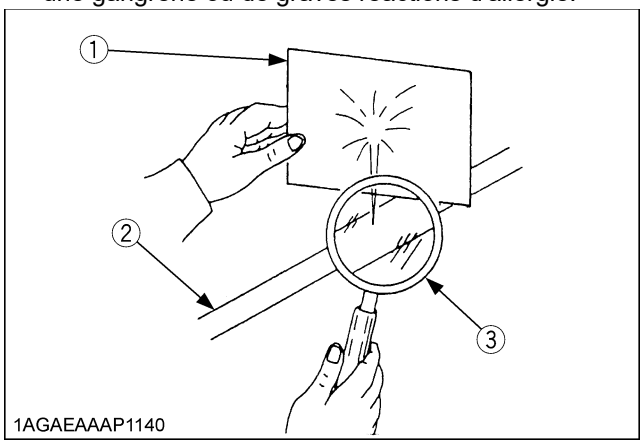

1AGAKADAP2020

12. Lors d'un changement de roue ou d'un réglage de la largeur de la bande de roulement des roues, supportez de façon sûre le tracteur.
13. Assurez-vous que les boulons des roues soient serrés au couple recommandé.
14. Ne travaillez pas sous un tracteur ou d'autres éléments de la machine pour un entretien ou un réglage, supportez-les auparavant avec des supports ou un dispositif de blocage approprié. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour une vérification ou un entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des câles adéquats.
15. Un jet de fluide hydraulique provenant d'un circuit pressurisé peut pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Avant de déconnecter les circuits et flexibles hydrauliques, veillez à éliminer toute pression résiduelle. Avant de mettre un circuit hydraulique sous pression, vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées et que tous les raccordements, canalisations et flexibles sont en bon état.


1BAACAAAP010B

16. Pour éviter les risques d'incendie :
    Après utilisation et un lavage sous pression, assurez-vous que rien d'inflammable ne se trouve près du tuyau d'échappement. L'herbe ou les brindilles sous le capot peuvent provoquer un incendie.

17. Le jet de fluide qui s'échappe par un trou minuscule peut être invisible. Ne passez pas la main au-dessus d'un conduit pour rechercher une fuite éventuelle; utilisez un morceau de carton ou de bois. Le port de lunettes de protection ou de lunettes à coque est également fortement recommandé. En cas de blessure provoquée par un jet de fluide, consultez immédiatement un médecin. Le fluide peut provoquer une gangrène ou de graves réactions d'allergie.



(1) Carton
(2) Circuit hydraulique
(3) Loupe

18. Ne pas intervenir ni ouvrir le circuit de gasoil haute pressions.
    Le liquide sous pression pouvant rester dans le circuit de gasoil peut causer des blessures graves. Ne pas tenter de débrancher ou réparer la ligne de gasoil, les capteurs, ou tout autres composants entre la pompe de gasoil haute pression et les injecteurs du moteur dans le cas d'un moteur à injection par rampe commune.
19. Pour éviter tous court-circuit électrique de haut voltage, couper le contact si il est nécessaire de contrôler, de réparer le faisceau, un connecteur ou l'ordinateur.
20. Maintenez le tracteur à distance de personnes, animaux ou de structures qui pourraient souffrir ou être endommagés à cause des gaz d'échappement brûlants.
21. La mauvaise élimination ou combustion des déchets provoque une pollution de l'environnement et peut être punissable par vos lois et règlements locaux.
    - Lors de la purge du tracteur, placez un recipient sous l'orifice de vidange.
    - Ne déversez pas les déchets sur le sol, dans les égouts ou dans les sources d'eau (telles que les rivières, les ruisseaux, les lacs, les marais, les mers et les océans).
    - Les déchets comme l'huile usagée, le carburant, le liquide de refroidissement, le fluide hydraulique, la solution aqueuse d'urée (DEF/AdBlue®) le réfrigérant, le solvant, les filtres, les caoutchoucs et les substances dangereuses et les batteries, sont susceptibles de nuire à l'environnement, aux personnes, aux animaux domestiques et à la faune sauvage.
      Éliminez-les correctement.
      Voyez avec votre centre de recyclage ou votre concessionnaire KUBOTA local pour savoir comment recycler ou éliminer les déchets.

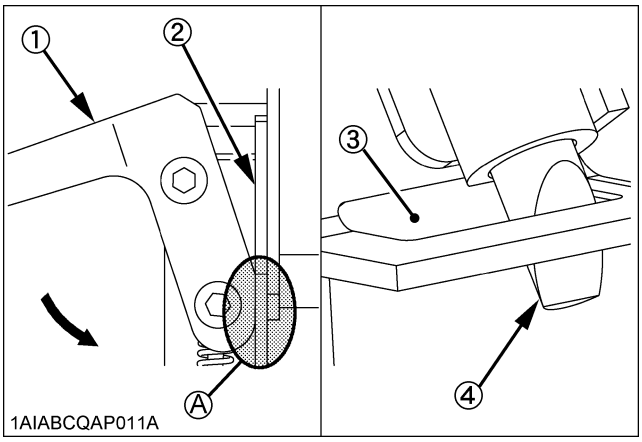
CHARGEUR

La plupart des accidents des équipements de chargeur peuvent être évités en suivant des mesures de sécurité simples. Ces mesures de sécurité, si elles sont constamment respectées, vous aideront à manoeuvrer votre chargeur en toute sécurité.

1. AVANT D'UTILISER LE CHARGEUR

1. Lisez et comprenez toutes les instructions et les précautions qui se trouvent dans les manuels d'instructions du tracteur et du chargeur avant d'utiliser le chargeur.
   Un manque de connaissance peut provoquer des accidents.
2. Il incombe au propriétaire du chargeur de s'assurer que toute personne devant manoeuvrer le chargeur a bien lu ce manuel d'instructions auparavant afin d'être au courant des consignes de sécurité à appliquer durant la manoeuvre du chargeur.
3. Pour votre sécurité, KUBOTA recommande d'utiliser dans presque toutes les applications une protection au retournement (ROPS) avec une ceinture de sécurité. Si le tracteur n'est pas équipé d'un dispositif de protection au retournement (ROPS), il ne devra pas être utilisé dans une situation où un tel dispositif est recommandé. Si vous avez des questions à poser, consultez votre concessionnaire KUBOTA le plus proche.
   Utilisez toujours une ceinture de sécurité lorsque le tracteur est équipé d'une ROPS.
   N'utilisez jamais la ceinture de sécurité lorsque le tracteur n'est pas équipé d'un ROPS.
4. Contrôlez visuellement les fuites hydrauliques et les pièces cassées, manquantes ou défaillantes.
   Effectuez les réparations nécessaires avant toute manoeuvre.
5. Remplacez les étiquettes de sécurité endommagées ou illisibles. Reportez-vous aux pages suivantes pour les étiquettes adéquates.
6. Montez et descendez du siège du conducteur seulement du côté gauche du tracteur.
7. Engagez le verrouillage de la soupape de commande du chargeur pour éviter une mise en action accidentelle lorsqu'une fixation ou un outillage n'est pas utilisé ou lors d'un transport. N'utilisez pas le verrouillage de la valve lors des travaux d'entretien ou de réparation.
8. Suivez les précautions listées ci-dessous lors du branchement des équipements.

- Assurez que les deux poignées (Gauche, Droite) sont complètement en bas et en contact avec les plaques de retenue aux points (A).
- Assurez que les deux axes de verrouillage (Gauche, Droite) dépassent les rainures dans les plaques de retenue.
- Kubota recommande l'utilisation des accessoires Kubota sur les chargeurs Kubota. Tous les accessoires autres que Kubota utilisés avec ce raccord d'attache rapide, doivent être conformes aux normes ISO 24410, la première édition 2005-04-15.
- L'utilisation d'accessoires non Kubota non conforme aux normes ISO 24410, le positionnement incorrect des poignées, le non dépassement des axes de verrouillage peut résulter en un désaccouplement de l'accessoire ou une déformation affectant la performance, des blessures corporelles ou la mort.



(1) Poignée
(2) Plaque de retenue
(3) Rainure
(4) Axe de verrouillage
(A) La poignée touche la plaque de retenue à ces points.

2. OPÉRATION DU CHARGEUR

1. Ne manoeuvrez le chargeur que lorsque vous êtes assis correctement en face de ses commandes. N'opérez pas à partir du sol.
2. Déplacez et faites tourner le tracteur à vitesse réduite.
3. Ne permettez à personne d'aller sous la benne du chargeur ou passer entre les bras de levage lorsque la benne est soulevée.
4. Maintenez les enfants, les animaux et autres éloignés lors de l'utilisation du chargeur et tracteur.
5. Ne marchez pas et ne travaillez pas sous une benne de chargeur soulevée ou ses accessoires, à moins qu'ils soient bloqués et maintenus en position avec suffisamment de sécurité.
6. Lors de l'utilisation du chargeur, ajoutez un lest à l'arrière de l'attelage à 3 points et sur les roues arrière pour la stabilité du tracteur et pour la sécurité du conducteur.
7. Manoeuvrez le chargeur avec une grande précaution lorsque la benne ou une fixation est soulevée.
8. Ne soulevez ni ne transportez personne sur le chargeur, la benne ou toute autre fixation.
9. Evitez les remblais instables, les rochers et les trous. Ils peuvent être dangereux lors des manoeuvres du chargeur ou de son déplacement.
10. Evitez les câbles aériens et les obstacles lorsque le chargeur est soulevé. Un contact avec les lignes électriques pourrait provoquer une électrocution.
11. Arrêtez progressivement les bras du chargeur lors des mouvements d'abaissement ou de levage.
12. Soyez sur vos gardes lorsque vous manipulez des charges non compactes ou glissantes.
13. L'utilisation du chargeur pour manoeuvrer des objets lourds, larges ou instables n'est pas recommandée sans l'accessoire approprié pour manoeuvrer ses types d'objets.
14. La manipulation des grands objets lourds peut être extrêmement dangereuse en raison:
    - Du risque de basculement du tracteur.
    - Du risque de basculement du tracteur sur l'avant.
    - Du risque de basculement ou de glissement de l'objet le long des bras du chargeur sur le conducteur.
15. Si vous devez effectuer ce genre de tâche (article 14), protégez-vous de la manière suivante:
    - Ne levez pas la charge plus haut que nécessaire pour dégager le sol.
    - Ajoutez du lest à l'arrière du tracteur pour compenser pour la charge. Vous pouvez aussi utiliser un équipement arrière.
    - Ne soulevez jamais de grands objets à l'aide d'un équipement qui pourrait retomber sur le conducteur.
    - Déplacez le véhicule lentement et prudemment en évitant les terrains accidentés.
16. Ne soulevez ni ne tirez aucune charge d'un point quelconque du chargeur à l'aide d'une chaîne, d'une corde ou d'un câble. Une telle manoeuvre pourrait provoquer un renversement ou de sérieux dommages au chargeur.
17. Soyez particulièrement prudents lors de l'opération du tracteur sur des plans inclinés, manoeuvrez toujours en amont et en aval, jamais en travers de la pente. N'utilisez pas sur des pentes abruptes ou sur des surfaces instables.
18. Placez les bras du chargeur en position basse durant le transport. (Vous devriez être capable de voir par-dessus le godet.)
19. Pensez à la longueur du chargeur dans les virages.

3. APRÈS L'OPÉRATION DU CHARGEUR

1. Lorsque le travail avec le chargeur est terminé, garez ou remisez-le sur une surface plate et ferme. Avant de quitter le siège du tracteur, abaissez la flèche du chargeur sur le sol, arrêtez le moteur, serrez le frein de stationnement et retirez la clé de contact.

4. ENTRETIEN DU CHARGEUR

1. Portez des lunettes de sécurité lorsque vous entretenez ou réparez le véhicule.
2. Ne modifiez pas la configuration du chargeur. Une modification non-autorisée risque d'affecter le fonctionnement du chargeur et de blesser la personne qui l'utilise.
3. N'utilisez pas le chargeur comme une plate-forme de travail ou comme un cric pour supporter le tracteur lors d'un dépannage ou de l'entretien.
   Avant de travailler sous le tracteur, faites supporter celui-ci ou n'importe quelle partie de la machine avec des supports et/ou bloquez-le adéquatement.
   Pour votre sécurité, ne travaillez pas sous des appareils de support hydraulique. Ils peuvent se coincer, fuir soudainement ou s'abaisser accidentellement.
4. Un jet d'huile hydraulique sous pression s'échappant du réservoir a une puissance suffisante pour pénétrer sous la peau, ce qui provoque de graves blessures. Ne pas passer la main au-dessus d'un conduit pour rechercher une fuite éventuelle.
   Si vous étiez blessés par un jet d'huile sous pression, consultez immédiatement un médecin.
5. Ne modifiez pas le réglage de la soupape de surpression. La soupape de surpression est préréglée en usine. Un changement de réglage peut provoquer une surcharge du chargeur et du tracteur, ce qui peut provoquer de graves blessures.
6. Lorsque vous entretenez ou remplacez des goupilles aux extrémités des cylindres, des bennes, etc., utilisez toujours un mandrin et un marteau en laiton.
   Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'être blessés par des fragments de métal volant.

ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET DE PRECAUTION DU TRACTEUR

(1) N° de l'élément 6C071-4742-2

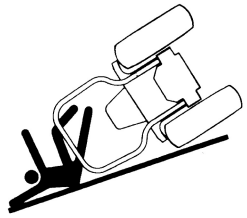
⚠ ATTENTION

POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES:
1. Lisez et étudiez le manuel d'opérateur avant l'opération du tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez vous que tout le monde se tienne à une distance raisonnable du tracteur et que la PDF ne soit pas engagée.
3. N'acceptez aucun passager sur le tracteur en aucun temps.
4. Avant de permettre à quelqu'un l'utilisation du tracteur, assurez vous qu'il lise le manuel d'opérateur.
5. Vérifiez le serrage de tous les boulons et écrous régulièrement.
6. Gardez toutes les protections bien en place et rester à l'écart de toutes les composantes en mouvement.
7. Verrouillez les deux pédales de frein ensemble avant de conduire sur la route.
8. Ralentissez avant les virages, sur les routes accidentées et quand les freins indépendants sont utilisés.
9. Sur les routes publiques, utilisez le signe pour véhicules lents et les feux clignotants, si requis par le code routier local.
10. Utilisez seulement la barre de tire pour remorquer les charges.
11. Avant démontage, poser les outils au sol, serrer le frein à main, arrêter le moteur et enlever la clé.
12. Soutenir solidement le tracteur ou les équipements avant de travailler dessous.

1AGAMAAAP461A

(2) N° de l'élément 32775-4925-1

⚠ AVERTISSEMENT



POUR EVITER TOUTES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS EN CAS DE RETOURNEMENT:
1. KUBOTA recommande l' utilisation d' une structure de protection (ARCEAU) et d' une ceinture de sécurité dans la plupart des applications.
2. Pour assurer une protection avec le cadre de sécurité rops, ne pas utiliser le tracteur sans le châssis principal du chargeur frontal.
3. Ne jamais utiliser séparément la ceinture de sécurité et l' arceau; mais toujours ensemble.

1HNACACAP0060

(3) N° de l'élément 6C151-4743-2

⚠ AVERTISSEMENT



AVANT TOUT DEMONTAGE DU TRACTEUR:
1. TOUJOURS ENCLENCHER LE FREIN DE STATIONNEMENT. Laisser engagée une vitesse avec le moteur arrêté n' empêchera pas le déplacement du tracteur.
2. GARER SUR UNE SURFACE PLANE A CHAQUE FOIS QUE C' EST POSSIBLE. Si vous vous garez sur une inclinaison, positionner le tracteur à angle droit de la pente.
3. BAISSER LES ACCESSOIRES SUR LE SOL.
4. ARRETER LE MOTEUR.

1AGAICJAP001A

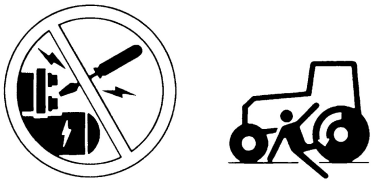
(4) N° de l'élément 32745-4751-1

⚠ ATTENTION

POUR ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES:
AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR
1. Assurez-vous que le frein de stationnement est engagé.
2. Assurez-vous que le levier de changement de gamme de vitesse (R-M-L) est à la position neutre.

1HNABABAP065F

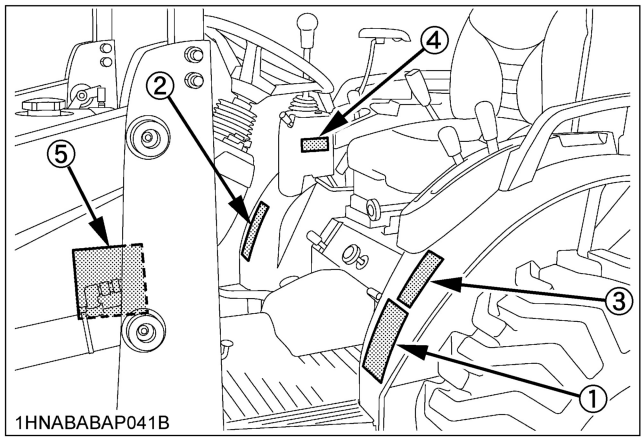
(5) N° de l'élément 6C431-4965-1



⚠ DANGER

POUR EVITER LA POSSIBILITE DES BLESSURES CORPORELLES OU ACCIDENTS MORTELS CAUSES PAR UNE MACHINE HORS CONTROLE:
(1) Ne pas démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur en court-circuit, la machine pourrait démarrer embrayée et marcher si le circuit de démarrage normal est by-passé.
(2) Ne démarrer le moteur que sur le siège d' opérateur après avoir mis la boite de vitesse et la PDF en neutre. Ne jamais démarrer le moteur en se mettant debout sur le sol.

1AGAEBNAP002F



1HNABABAP041B

(1) N° de l'élément 6C201-4959-1



1AGAECEAP013F

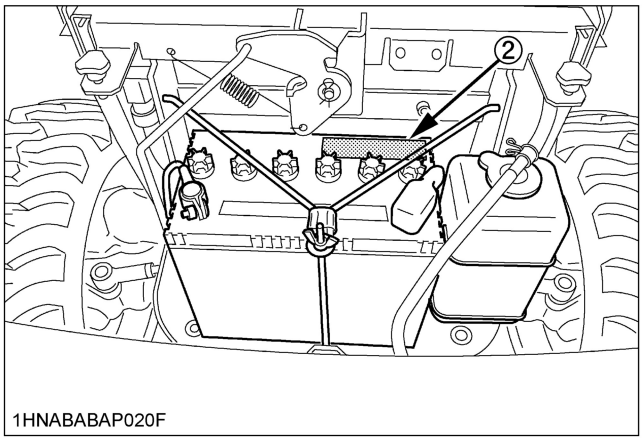
(2) N° de l'élément 6C021-9212-1



1AGAEBMAP072F

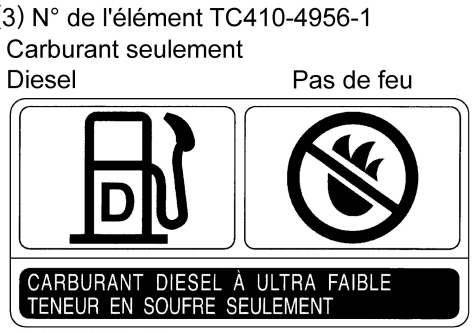
(5) N° de l'élément 3J080-3823-2





1HNABABAP020F

(3) N° de l'élément TC410-4956-1

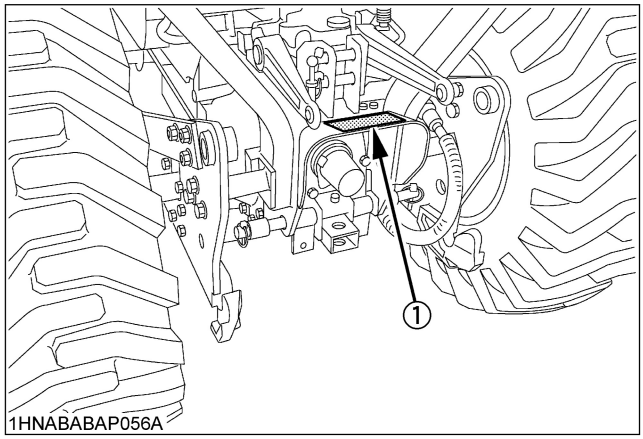


1AGAIDHAP154F

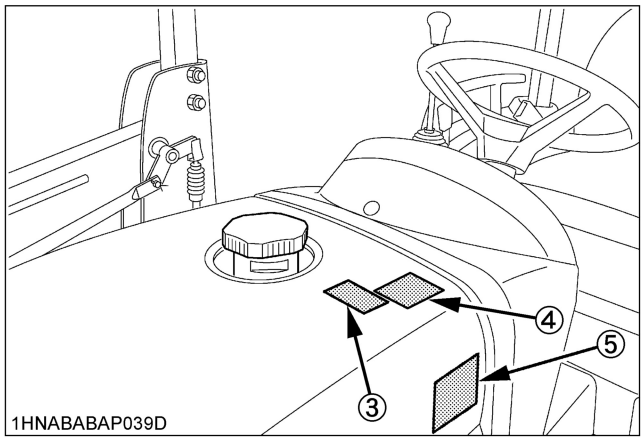
(4) N° de l'élément 6C301-4744-2



1AGAECEAP014F



1HNABABAP056A



1HNABABAP039D

(1) N° de l'élément 32765-4921-2

⚠ AVERTISSEMENT

POUR PREVENIR DE SERIEUSES BLESSURES OU LA MORT:

1. Maintenez le siège du tracteur dans la position avant, excepté quand vous opérez la pelle rétrocaveuse.
2. Une utilisation du siège dans la position arrière quand vous opérez un équipement autre que la pelle rétrocaveuse peut créer une interférance avec l'arbre de prise de force ou les bras du 3 points.

1HNACABAP077F

(2) N° de l'élément 6C141-4746-1

⚠ AVERTISSEMENT

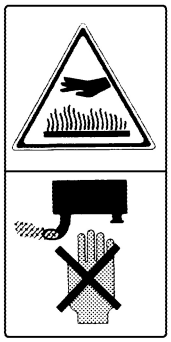
POUR EVITER DES BLESSURES CORPORELLES:

Ne jamais modifier ou réparer une structure ROPS car la soudure, le meulage, le perçage ou la coupe de toute partie de la structure pourraient l' affaiblir.

1AGAMAAAP387F

(3) N° de l'élément TA040-4958-1

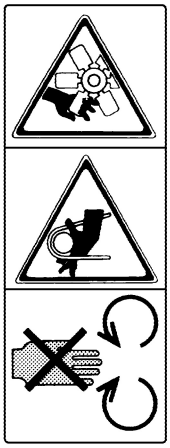
Ne pas toucher une surface chaude telle que celle du pot d'échappement, etc.



1AGAMAAAP2400

(4) N° de l'élément 32751-4958-1

Ne pas porter les mains sur le ventilateur du moteur et la courroie du ventilateur.



1AGAMAAAP2620

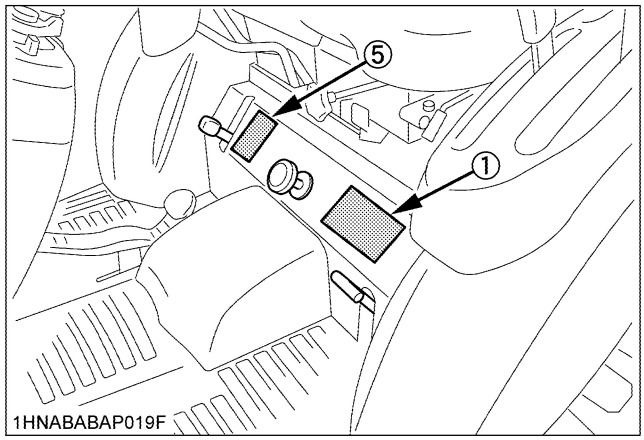
(5) N° de l'élément 6C831-4747-1

⚠ AVERTISSEMENT

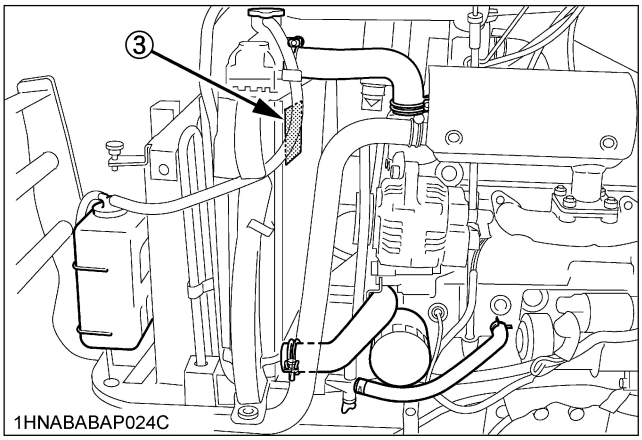
POUR ÉVITER L'EXPOSITION À LA POUSSIÈRE CONTENANT DES PARTICULES DE SILICE:

- Cette poussière peut causer de graves lésions aux poumons sous certaines expositions.
- Tenez compte des directives OSHA (ou d'un autre organisme de réglementation) en matière d'exposition à la silice cristalline en suspension dans l'air et respectez-les.
- Pour respecter les directives OSHA relatives à la silice, utilisez un équipement de protéction dividuelle et des systèmes anti-poussière appropriés, tels que les systèmes de pulvérisation d'eau.

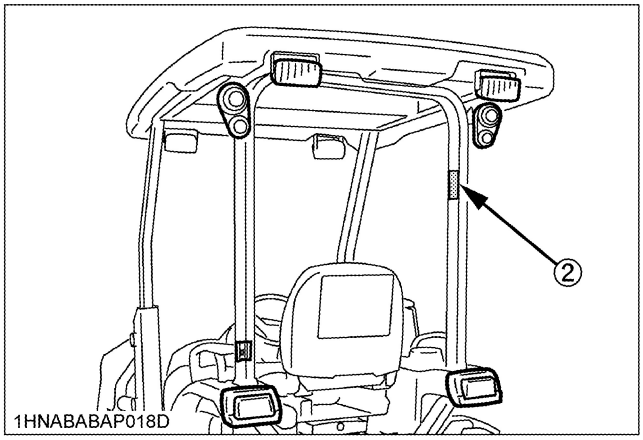
1AGAIJHAP177B



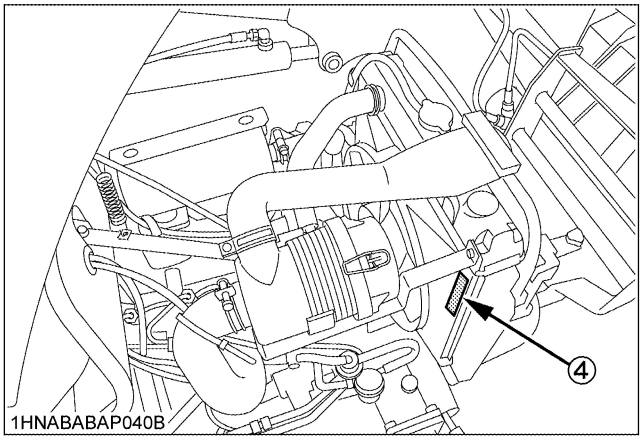
1HNABABAP019F



1HNABABAP024C



1HNABABAP018D



1HNABABAP040B

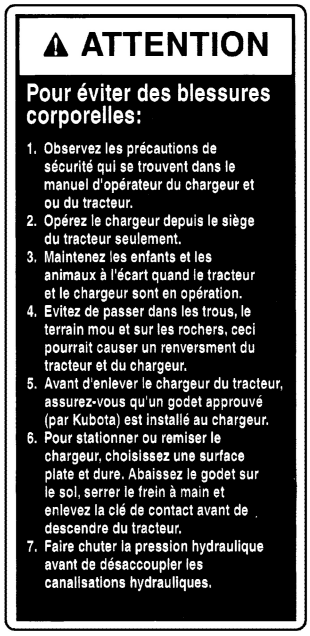
ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION DU CHARGEUR

(1) N° de l'élément
75546-9963-3



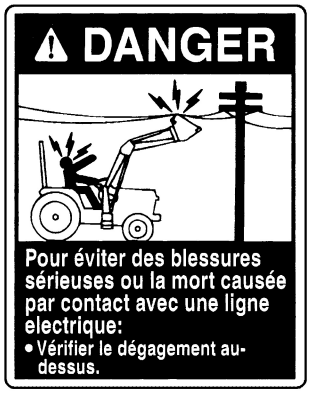
1AIABAFAP001A

(2) N° de l'élément
75546-9965-4



1AIABAFAP004A

(3) N° de l'élément
75567-9962-3



1AIABAFAP003A

(4) N° de l'élément
75546-9961-4



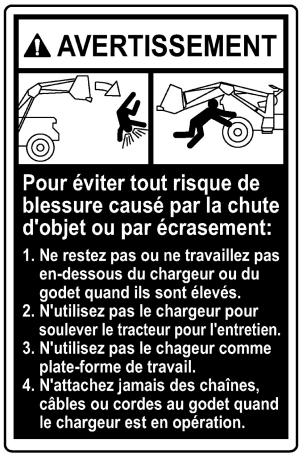
1AIABAFAP002A

(5) N° de l'élément
7J266-9968-2

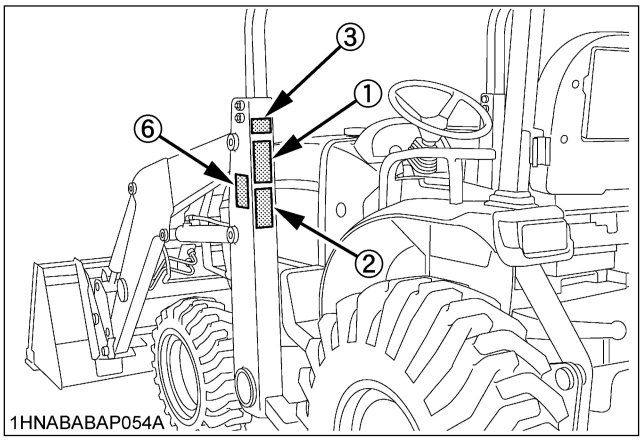


1AIABAFAP049A

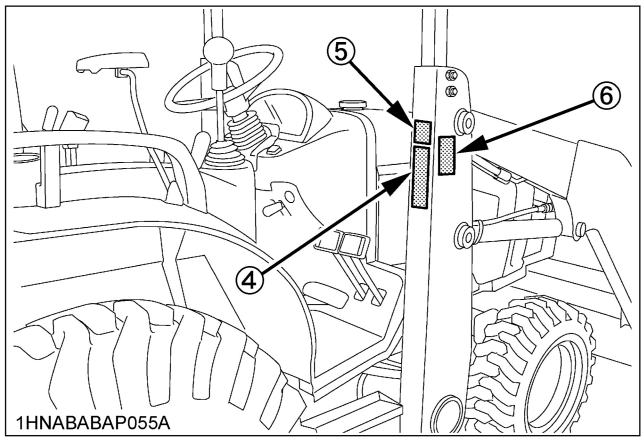
(6) N° de l'élément
75546-9964-3
(deux côtés)



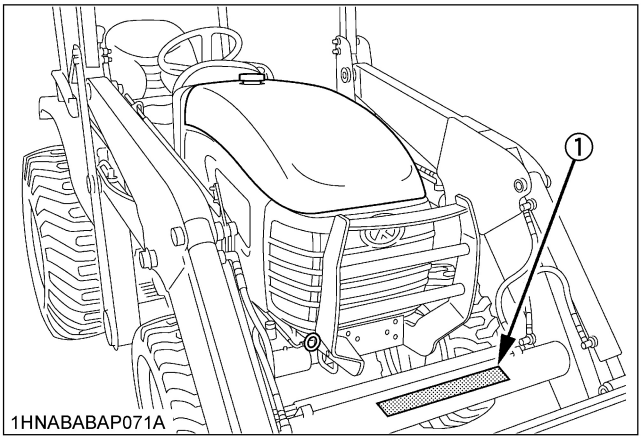
1AIABAFAP053A



1HNABABAP054A



1HNABABAP055A



(1) N° de l'élément 7J802-9919-4



1AIABAAAP119B

ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

1. Conservez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention propres et exemptes d'un matériel d'obstruction.
2. Nettoyez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention avec de l'eau et du savon, puis les essuyer avec un tissu doux.
3. Remplacez les étiquettes endommagées ou manquantes de danger, d'avertissement et d'attention par des étiquettes neuves de chez votre revendeur KUBOTA.
4. Si un élément mentionné par une (des) étiquette (s) de danger (s), d'avertissement (s) ou d'attention (s) est remplacé par une pièce neuve, s'assurer que la (les) nouvelle (s) étiquette (s) soit (soient) placée (s) au (x) même (s) endroit (s) que l'élément remplacé.
5. Placez une étiquette neuve de danger, d'avertissement ou d'attention en l'appliquant sur une surface sèche et propre et en appuyant dessus pour y éliminer vers le bord extérieur les bulles d'air qui peuvent s'y trouver.

ENTRETIEN

SERVICE D'ENTRETIEN DU CONCESSIONNAIRE

Votre concessionnaire connaît votre nouvelle machine et souhaite vous aider à en tirer le meilleur parti.
Après avoir lu ce manuel dans le détail, vous comprendrez que vous pouvez assurer l'essentiel de l'entretien routinier vous-même.
Cependant, si vous avez besoin de pièces pour votre machine ou d'une intervention de plus grande envergure, veillez à contacter votre concessionnaire KUBOTA.
Pour l'entretien, contactez le concessionnaire KUBOTA chez qui vous avez acheté votre machine ou votre concessionnaire KUBOTA local.
Si vous avez besoin de pièces, soyez prêt à fournir à votre concessionnaire le numéro d'identification du produit (PIN), et les numéros de série de la cabine/ROPS et du moteur.
Repérez dès à présent les NIP et les numéros de série et remplissez les tableaux suivants.

Date d'achat	
Nom du concessionnaire	

Type de tracteur	
NIP	

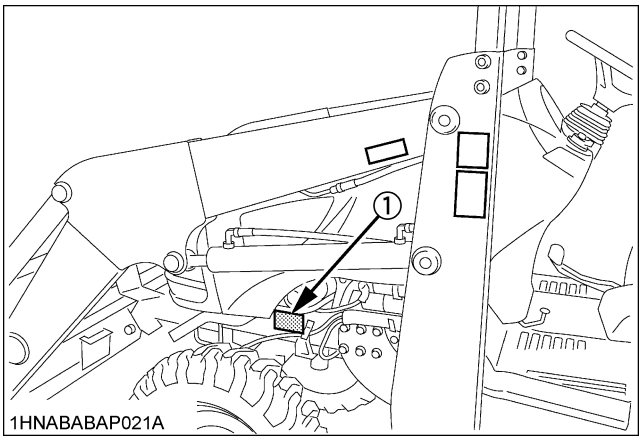
	Type	N° de série
Cabine/ROPS		
Moteur		

◆ Garantie

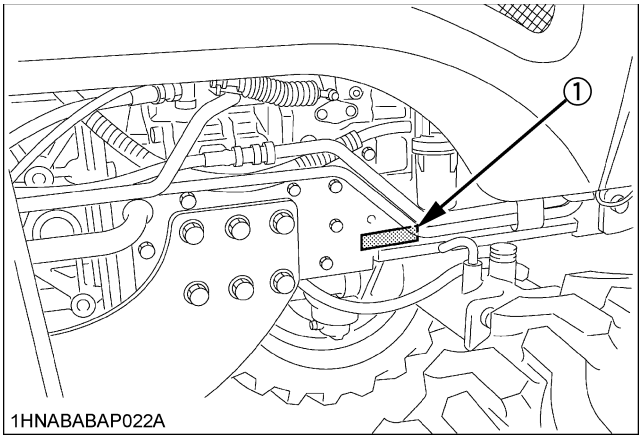
Ce tracteur est garanti conformément aux conditions de garantie explicites KUBOTA, dont une copie peut être obtenue auprès de votre distributeur. Toutefois, aucune garantie ne s'applique si le tracteur n'a pas été utilisé conformément aux instructions énoncées dans le Manuel Opérateur même durant la période de garantie.

◆ Mise hors service du tracteur et sa procédure

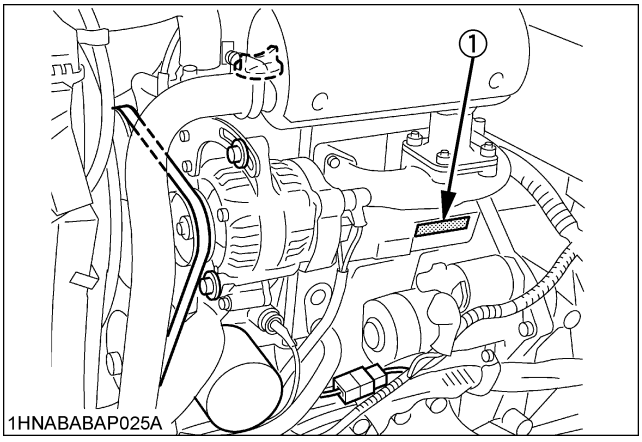
Pour mettre le tracteur hors service, suivez correctement les règles et réglementations locales du pays ou du territoire où la mise hors service intervient. Si vous avez des questions, consultez votre distributeur KUBOTA.



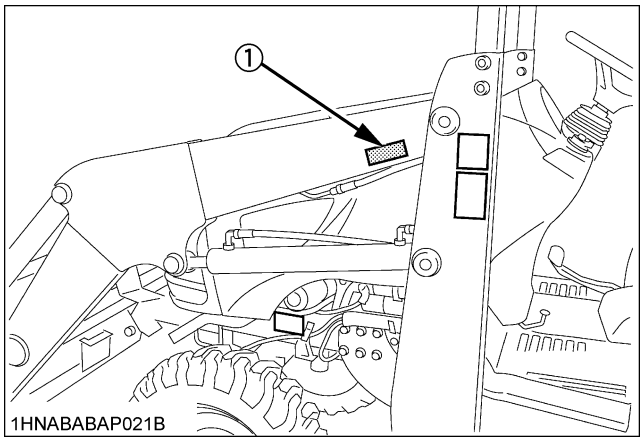
(1) Plaque d'identification



(1) Numéro d'identification du produit



(1) N° de série du moteur



(1) N° de série du chargeur

DONNÉES TECHNIQUES DU TRACTEUR

TABLEAU DE SPÉCIFICATION

Modèle				B26
				4RM
Puissance PDF*1			kW (CV)	14,5 (19,4)
Moteur	Marque			KUBOTA
	Modèle			D1105-E4-TLB-1
	Type			Injection indirecte, vertical, refroidit à l'eau, Diesel 4 temps
	Nombre de cylindres			3
	Alésage et course		mm (po.)	ϕ78 x 78,4 (ϕ3,1 x 3,1)
	Déplacement total		cm^3 (cu. po.)	1123 (68,5)
	Puissance brute du moteur *2		kW (CV)	17,4 (23,3)
	Régime nominal		tr / mn	2800
	Régime de ralenti minimum		tr / mn	1050 à 1150
	Couple-maximum		N•m (lbf•ft)	77,6 (57,2)
	Batterie			12V, RC: 79 min, CCA: 433A
	Carburant			Carburant diesel N° 1 [Sous -10°C(14°F)], Carburant diesel N° 2 [Au-dessus -10°C(14°F)]
Capacités	Réservoir de carburant		L (U.S.gals.)	31 (8,1)
	Carter du moteur (avec le filtre)		L (U.S.qts.)	3,0 (3,2)
	Liquide de refroidissement		L (U.S.qts.)	4,5 (4,7)
	Carter de transmission (avec réservoir d'huile)		L (U.S.gals.)	26 (6,9)
Dimensions	Longueur totale (sans 3p)		mm (po.)	2557 (100,7)
	Largeur totale (voie min.)		mm (po.)	1365 (53,7)
	Hauteur totale (avec auvent)		mm (po.)	2273 (89,5)
	Empattement		mm (po.)	1581 (62,2)
	Dégagement min. au sol		mm (po.)	350 (13,8)
	Voie de roulement	Avant	mm (po.)	905 (35,6)
		Arrière	mm (po.)	1050 (41,3)
Poids (avec ROPS & FOPS, bâti principal)			kg (lbs.)	1182 (2606)
Embrayage				N/A

Modèle				B26
				4RM
Système d'avancement	Pneus	Avant		23 x 8,50-14
		Arrière		12,4-16
	Direction			Servodirection hydrostatique
	Transmission			Principal-transmission hydrostatique, 3 changements de gamme (3 vittesses avant, 3 vitesses arrière)
	Système de freinage			Disque de type humide
	Rayon de braquage minimum (sans frein)		m (feet)	2,5 (8,2)
Unité hydraulique	Système de contrôle hydraulique			Contrôle de position
	Capacité des pompes		L / mn (gals / mn)	3P: 26,3 (7,0) Servodirection: 16,0 (4,2)
	Attelage 3-Pts			Catégorie SAE 1
	Force de levage maximum	Aux points de levage	kg (lbs.)	970 (2139)
		A 61 cm (24 po.) en arrière des points de levage	kg (lbs.)	760 (1676)
Prise de force	PDF arrière			SAE 1 - 3/8, 6 cannelures
	PDF / Moteur révolution		tr / mn	1 vitesse 540 / 2768

NOTE: *1 Estimation du fabricant
*2 SAE J1955

La compagnie peut changer ces spécifications sans préavis.

VITESSES DE DÉPLACEMENT

(Au régime nominal du moteur)

Modèle		B26			
Dimensions des pneus (arrière)		12,4 - 16 R4 Industriel		12,4 - 16 Agraire	
	Levier de changement de gamme de vitesse	km / h	mph	km / h	mph
Avant	Lente	0 à 4,5	0 à 2,8	0 à 4,8	0 à 3,0
	Milieu	0 à 8,4	0 à 5,2	0 à 8,9	0 à 5,5
	Rapide	0 à 17,8	0 à 11,1	0 à 18,6	0 à 11,5
Arrière	Lente	0 à 4,0	0 à 2,5	0 à 4,2	0 à 2,6
	Milieu	0 à 7,4	0 à 4,6	0 à 7,9	0 à 4,9
	Rapide	0 à 15,8	0 à 9,8	0 à 16,5	0 à 10,3

Modèle		B26	
Dimensions des pneus (arrière)		13,6 - 16 Prairie	
	Levier de changement de gamme de vitesse	km / h	mph
Avant	Lente	0 à 4,9	0 à 3,1
	Milieu	0 à 9,1	0 à 5,7
	Rapide	0 à 19,0	0 à 11,8
Arrière	Lente	0 à 4,3	0 à 2,7
	Milieu	0 à 8,1	0 à 5,0
	Rapide	0 à 16,9	0 à 10,5

La compagnie peut changer ces spécifications sans préavis.

DONNÉES TECHNIQUES DU CHARGEUR

SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

Modèle du chargeur		**TL500**
Modèle du tracteur		B26
Cylindre de flèche	Alésage mm (po.)	50 (1,97)
	Course mm (po.)	399 (15,7)
Cylindre de benne	Alésage mm (po.)	55 (2,17)
	Course mm (po.)	382,5 (15,1)
Distributeur		Position flottante avec une détente, circuit de "Power Beyond"
Pression maximum	MPa (kg/cm^2, psi)	16,6 (169, 2404)
Poids net (Approx.)	kg (lbs.)	285 (628)

SPÉCIFICATIONS DE LA BENNE

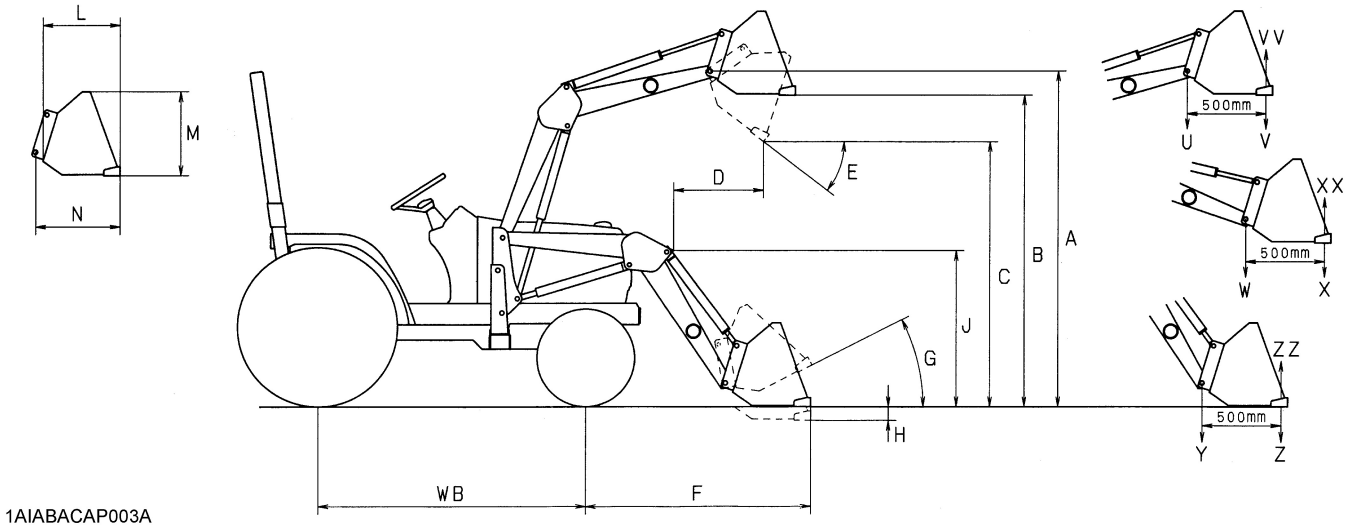
Modèle du chargeur		**TL500**	
Modèle		HD ROND 60	LM ROND 66
Type		ATTACHE RAPIDE	
Largeur	mm (po.)	1524 (60)	1676 (66)
Profondeur (L)	mm (po.)	453 (17,8)	623 (24,5)
Hauteur (M)	mm (po.)	584 (23,0)	584 (23,0)
Longueur (N)	mm (po.)	646 (25,4)	816 (32,1)
Capacité	A ras bord m^3 (pi^3)	0,22 (7,8)	0,32 (11,3)
	Avec dôme m^3 (pi^3)	0,27 (9,5)	0,39 (13,8)
Poids	kg (lbs.)	126 (278)	149 (328)

SPÉCIFICATIONS DIMENSIONNELLES

	Modèle du chargeur		**TL500**
	Modèle du tracteur		B26
A	Hauteur de levage max. (Point de pivot godet)	mm (po.)	2400 (94,5)
B	Hauteur de levage max. sous la benne	mm (po.)	2189 (86,2)
C	Garde au sol avec benne basculée	mm (po.)	1778 (70)
D	Portée avec benne au sol (Portee de deversement)	mm (po.)	567 (22,3)
E	Angle de déversement maximum	deg.	45
F	Portée avec benne au sol	mm (po.)	1561 (61,5)
G	Angle de repli de la benne	deg.	46
H	Profondeur de creusage	mm (po.)	177 (7,0)
J	Longueur hors tout en position de transport	mm (po.)	1258 (49,5)

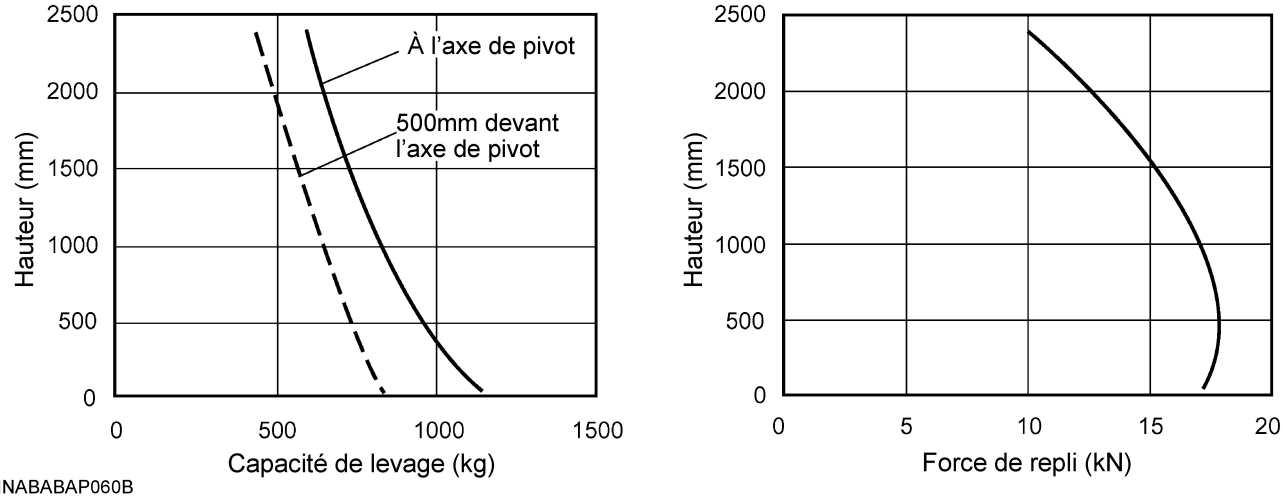
SPÉCIFICATIONS OPÉRATOIRES

Modèle du chargeur			**TL500**
Modèle du tracteur			B26
Capacité de levage (point central fond du godet)		kg (lbs.)	500 (1102)
U	Capacité de levage Hauteur (Max. axe pivot du godet)	kg (lbs.)	590 (1301)
V	Capacité de levage Hauteur (Hauteur max. vers l'avant 500 mm (20 po.))	kg (lbs.)	429 (946)
W	Capacité de levage (Hauteur 1500 mm (59 po.), axe pivot godet)	kg (lbs.)	723 (1594)
X	Capacité de levage (Hauteur 1500 mm (59 po.), vers l'avant 500 mm (20 po.))	kg (lbs.)	563 (1241)
Y	Puissance d'arrachement (Axe pivot godet)	N (lbf.)	10417 (2343)
Z	Puissance d'arrachement (Vers l'avant 500 mm (20 po.))	N (lbf.)	7771 (1748)
VV	Force de repli de la benne à hauteur max.	N (lbf.)	10035 (2258)
XX	Force de rétraction godet A 1.5 m (59 po.)	N (lbf.)	15190 (3417)
ZZ	Force de repli de la benne au niveau du sol	N (lbf.)	17645 (3969)
Temps d'élévation		sec.	3,5
Temps de descente		sec.	3,1
Temps de déversement		sec.	1,7
Temps de repli		sec.	3,0



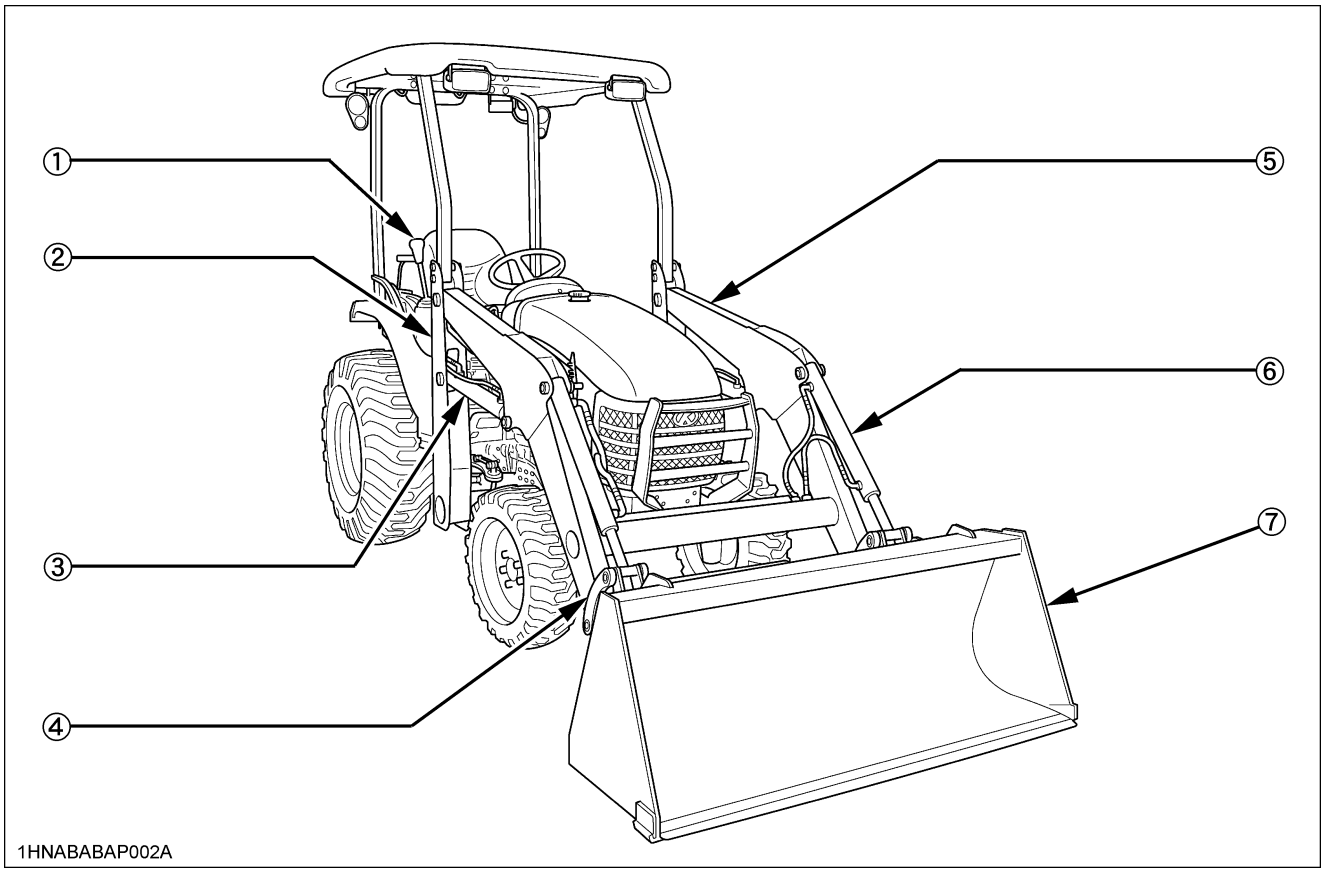
1AIABACAP003A

[TL500]



1HNABABAP060B

TERMINOLOGIE DU CHARGEUR



(1) Levier de contrôle des valves frontales
(2) Bâti latéral
(3) Cylindre de flèche
(4) Enchaînement de la benne
(5) Flèche
(6) Cylindre de benne
(7) Benne

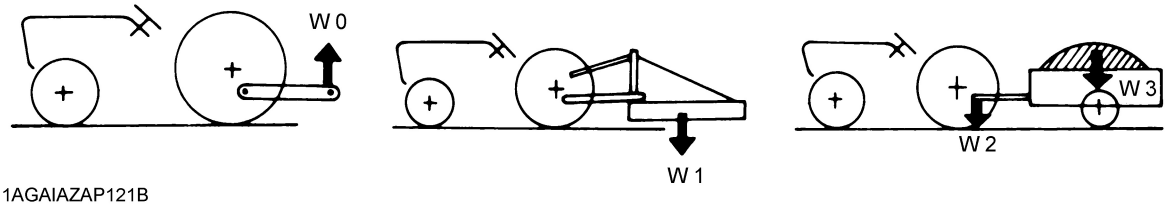
CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRE

Les performances du tracteur KUBOTA ont été soigneusement testées avec des accessoires vendus ou approuvés par KUBOTA. L'utilisation du tracteur avec des accessoires qui ne sont pas vendus ou approuvés par KUBOTA, qui dépassent les caractéristiques maximum mentionnés ci-dessous, ou qui ne peuvent pas être adaptés au tracteur KUBOTA peuvent entraîner un mauvais fonctionnement ou des pannes du tracteur, des dommages à d'autres propriétés ou des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes. (Tout mauvais fonctionnement ou pannes du tracteur causés par suite de l'utilisation avec des accessoires inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.)

Voie (largeur max.) avec pneus industriel		Poids de charge max. sur extrémite de la barre de levage inférieure W0
Avant	Arrière	
905 mm (35,6 po.)	1050 mm (41,3 po.)	360 kg (800 lbs.)

Chiffres réels		
Poids de l'équipement W1 et/ou dimension	Charge maximum sur la barre de tire W2	Poids de charge de la remorque W3 Capacité maximum
Voir liste suivante (Montrée à la page suivante)	500 kg (1100 lbs.)	1500 kg (3300 lbs.)

Poids de charge max. sur extrémité de la barre de levage inférieure W0
Poids d'équipement.....Le poids de l'équipement qui peut être monté à la barre de levage inférieure: W1
Charge max. sur la barre de traction...W2
Poid de charge de la remorque.....Le poids max. de charge pour remorque (sans poids de la remorque): W3



1AGAIAZAP121B

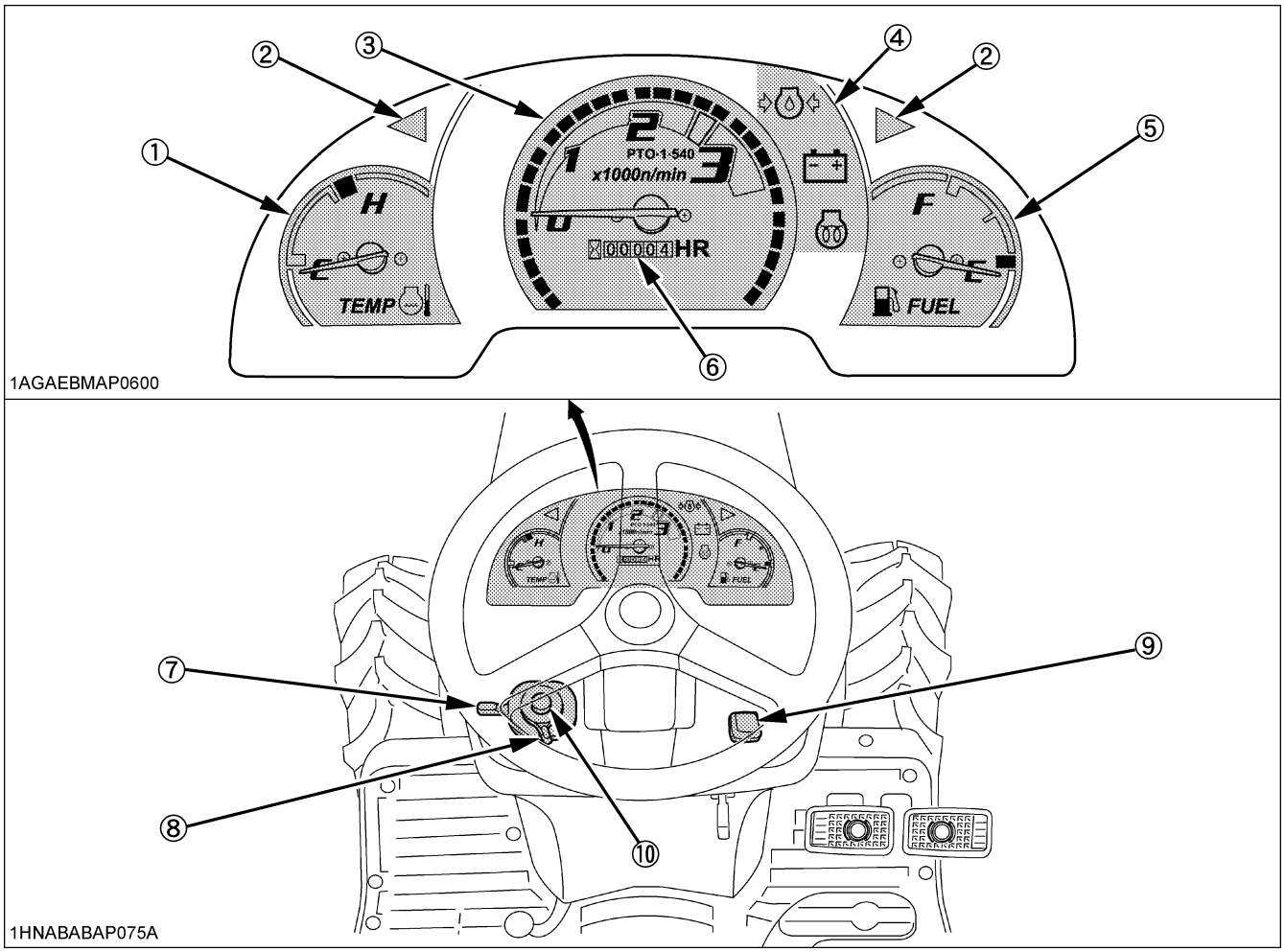
NOTE :
- La grandeur de l'equipement peut varier dépendant du sol et des conditions d'opération.

Equipement		Remarques		B26
Tondeuse	Tondeuse rotative (1 lame)	Largeur de coupe Max. Poids Max.	mm (po.) kg (lbs.)	1220 (48) 227 (500)
	Montage arrière (2 ou 3 lames)	Largeur de coupe Max. Poids Max.	mm (po.) kg (lbs.)	1830 (72) 227 (500)
	Tondeuse à fléaux	Largeur de coupe Max.	mm (po.)	1220 (48)
	Barre de coupe	Largeur de coupe Max.	mm (po.)	1524 (60)
Cultivateur rotatif		Largeur Max. Poids Max. Embrayage glissage	mm (po.) kg (lbs.)	1270 (50) 250 (550) Nécessaire
Charrue		Grandeur Max.	mm (po.)	305 (12) x 2
Charrue à disques		Grandeur Max.	mm (po.)	559 (22) x 2
Cultivateur		Grandeur Max.	mm (po.)	1524 (60) 1 Rangée
Herse à disques		Largeur Max, disques Poids Max.	mm (po.) kg (lbs.)	1676 (66) 250 (550)
Pulvérisateur		Contenance Max. Réservoir	L (U.S.gals.)	246 (65)
Lame frontale		Largeur de coupe Max. Faux châssis	mm (po.)	1676 (66) Nécessaire
Lame arrière		Largeur de coupe Max. Poids Max.	mm (po.) kg (lbs.)	1676 (66) 250 (550)
Chargeur frontal		Force de relevage Max. Largeur Max.	kg (lbs.) mm (po.)	500 (1102) 1544 (61)
Lame caisson		Largeur de coupe Max. Poids Max.	mm (po.) kg (lbs.)	1372 (54) 227 (500)
Pelle-rétro		Profondeur de creusage Max. Poids Max. Faux châssis	mm (po.) kg (lbs.)	2535 (100) 465 (1025) Nécessaire
Lame à neige		Largeur Max. Poids Max.	mm (po.) kg (lbs.)	1524 (60) 227 (500)
Remorque		Chargeur Max. Charageur Max. sur la barre de traction	kg (lbs.) kg (lbs.)	1500 (3300) 500 (1100)

NOTE :
- La grandeur de l'équipement peut varier dépendant du sol et des conditions d'opération.

TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

■ Tableau de bord, interrupteurs et contrôles manuels

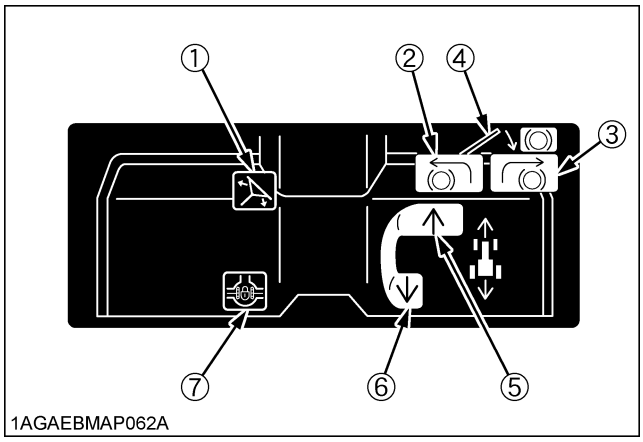


CONTENUS ILLUSTRÉS

(1) Jauge de la température du réfrigérant 31
(2) Témoin de clignotants / feux de détresses..... 25
(3) Compte-tours 32
(4) Tableau de bord "Easy Checker(TM)"..... 30
(5) Jauge de carburant..... 31
(6) Compteur d'heures..... 32
(7) Interrupteur des clignotants..... 25
(8) Interrupteur des phares avant 25
(9) Interrupteur des feux de détresses..... 25
(10) Bouton du klaxon (si équipé) 26

■ Étiquette de location pour pédale

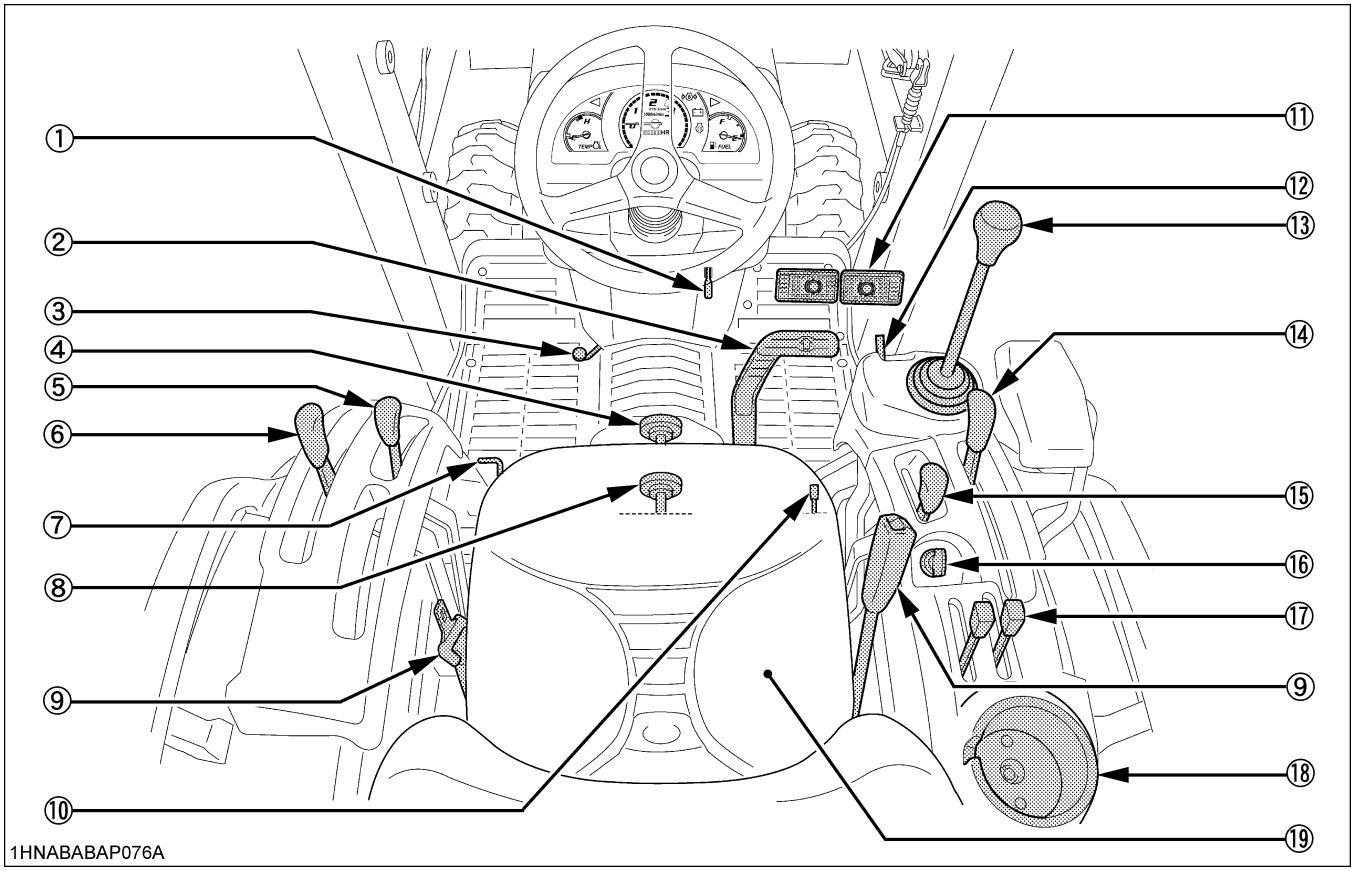
L'étiquette est située sur le couvert en-dessous du siège.



1AGAEBMAP062A

(1) Pédale du volant de direction inclinable
(2) Pédale de frein (Gauche)
(3) Pédale de frein (Droite)
(4) Verrou des pédale de frein
(5) Pédale de contrôle de vitesse (Avant)
(6) Pédale de contrôle de vitesse (Arrière)
(7) Pédale de verrouillage du différentiel

■ Contrôles manuels et à pedales



CONTENUS ILLUSTRÉS

(1) Levier de frein de stationnement 29, 32
(2) Pédale de contrôle de vitesse 30
(3) Pédale du volant de direction inclinable 25
(4) Bouton d'ajustement pour la vitesse de descente de l'attelage 3-pts 53
(5) Levier d'embrayage de la prise de force 46
(6) Levier de changement de gamme de vitesse 28
(7) Pédale de verrouillage du différentiel 33
(8) Bouton de réglage de la suspension 23
(9) Ceinture de sécurité 24
(10) Levier du système 4RM 28
(11) Pédale de frein 27
(12) Levier de verrouillage 42
(13) Levier de contrôle des valves frontales 37
(14) Levier de contrôle de position 53
(15) Levier d'accélération manuel 29
(16) Interrupteur de la clé de contact 17
(17) Levier de contrôle des valves à distance arrière (si équipé) 54
(18) Support pour breuvage ..... ---
(19) Siège de l'opérateur 23

VÉRIFICATIONS PRÉOPERATIONNELLES DU TRACTEUR

VÉRIFICATION JOURNALIÈRE

Pour prévenir des problèmes, il est aussi important de bien connaître la condition de fonctionnement du tracteur. Vérifiez-le avant le démarrage.

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Vérifier et entretenir le tracteur dans un lieu plat, le moteur étant arrêté et le frein de stationnement bien serré et les accessoires descendus sur le sol.**

Point à vérifier

- Marchant autour du tracteur.
- Niveau d'huile du moteur
- Niveau d'huile de la transmission
- Niveau du réfrigérant
- Nettoyer la grille, le grillage du radiateur et le refroidisseur d'huile
- Vérifier l'indicateur de poussière du filtre à air (Lors d'utilisation en condition poussiéreuse)
- Vérifier la pédale de frein
- Vérifier les jauges, les cadrans et les lumières témoins
- Vérifier les phares de route
- Vérifier le ROPS & FOPS et ceinture de sécurité
- Vérifier les pièces mobiles
- Remplissage de carburant (Voir "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)
- Entretien des étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention. (Voir "ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION" à la section "CONSEILS DE SÉCURITÉ".)
- Vérifier le câblage électrique

VÉRIFICATIONS PRÉOPÉRATIONNELLES DU CHARGEUR

INSTRUCTION DE PRÉ-OPÉRATION

Avant de mettre en marche le moteur, effectuez les vérifications de pré-fonctionnement indiquées dans la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR".

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Lire et comprendre "Conseils de sécurité" au début de ce manuel.**
- **Lire et comprendre les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention situées sur le chargeur.**

CONTREPOIDS ARRIÈRE

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Pour obtenir une bonne stabilité du tracteur et assurer la sécurité de l'opérateur, un contrepoids devrait être ajouté à l'arrière du tracteur sous la forme d'un contrepoids de 3 points ou de lest dans les roues arrière. Le poids nécessaire dépend de l'application.**

Poids d'équipements utilisé comme contrepoids	
Racleur à terre de 4'	225 kg (495 lbs.) approx.
Pelle-rétro (BT820)	465 kg (1025 lbs.) approx.

■Lest liquide des pneus arrière

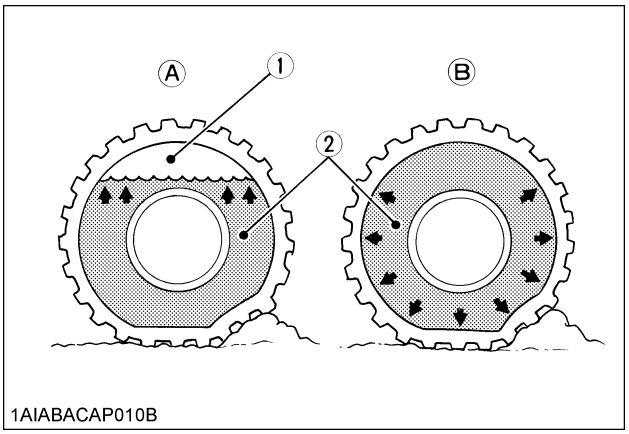
La solution aqueuse de chlorure de calcium est un moyen économique et sécuritaire permettant de donner du poids aux roues. Correctement utilisée, ceci n'endommagera pas les pneus, les chambres à air ou les jantes. L'addition de chlorure de calcium est nécessaire pour prévenir le gel de la solution de lestage. Utilisez la méthode suivante, recommandée par les fabricants de pneus, pour lester les roues.

Leste liquide par pneu (Rempli à 75%)

Dimension des pneus	12,4-16
Non pâteux -10 ℃ (14 ℉) Solide à -30 ℃ (-22 ℉) [Approx. 1 kg (2 lbs.) $CaCl_2$ / 4 L (1 gal) d'eau]	85 kg (187 lbs.)
Non pâteux -24 ℃ (-11 ℉) Solide à -47 ℃ (-52 ℉) [Approx. 1,5 kg (3,5 lbs.) $CaCl_2$ / 4 L (1 gal) d'eau]	89 kg (196 lbs.)
Non pâteux -47 ℃ (52 ℉) Solide à -52 ℃ (-62 ℉) [Approx. 2,25 kg (5 lbs.) $CaCl_2$ / 4L (1 gal) d'eau]	94 kg (207 lbs.)

IMPORTANT :

- Ne remplissez pas les pneus avec de l'eau ou solution de plus de 75% de la capacité. (Au niveau de la valve à la position 12 heures.)



(1) Air
(2) Eau

(A) Adéquat: 75% plein
Air compresse comme un coussin.
(B) Inadéquat: 100% plein
Eau ne peut pas être compressé

NOTE :

- Lors d'utilisation avec un équipement arrière lourd, un liquide dans les pneus peut ne pas être requis.

IMPORTANT :

- N'ajoutez pas un lest liquide ou autres contrepoids sur les roues avant.

OPÉRATION DU MOTEUR

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Lisez et comprenez "Opération en sécurité" au début de ce manuel.**
- **Lisez et comprenez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention situées sur le tracteur.**
- **Ne pas démarrez le moteur dans un local fermé, faute de quoi, l'air sera pollué par les fumées d'échappement, ce qui est très dangereux.**
- **Ne jamais démarrez le moteur en étant sur le côté du tracteur. Démarrez le moteur en étant assis sur le siège de l'opérateur.**
- **Prenez pour règle de placer tous les leviers de changement de vitesse sur les positions "NEUTRAL" (point mort) et de placer le levier de PDF (prise de force) sur la position "OFF" (hors circuit) avant de mettre le moteur en marche.**

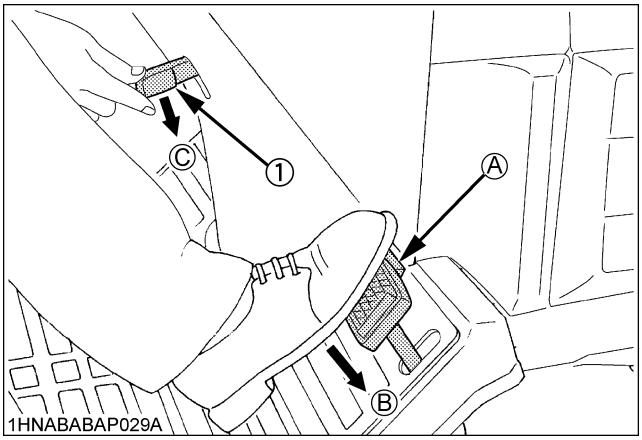
IMPORTANT :

- Ne pas utilisez de fluide de démarrage.
- Pour protéger la batterie d'accumulateurs et le démarreur, s'assurez que ce dernier ne tourne pas continuellement pendant plus de 30 secondes.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est mis.

1. Pour serrer le frein de stationnement;
   (1) Verrouillez les pédales de frein.
   (2) Appuyez sur les pédales de frein.
   (3) Verrouillez les pédales de frein avec le levier du frein de stationnement.
2. Pour désengager le frein de stationnement, appuyez sur les pédales.



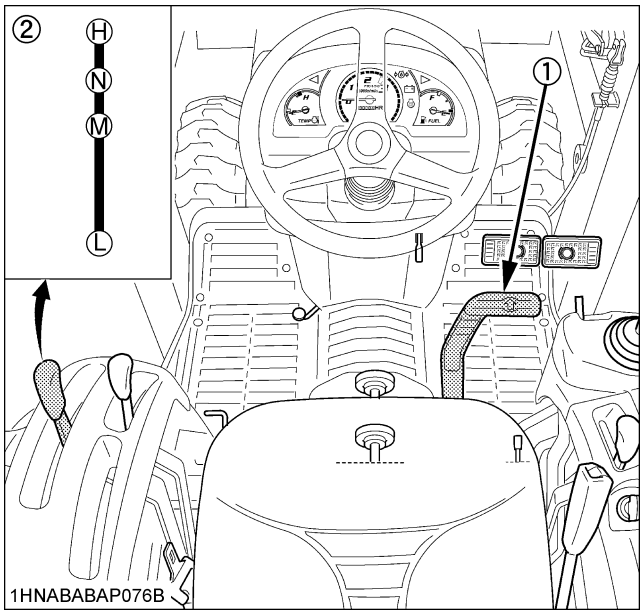
(1) Levier du frein de stationnement
(A) Verrouillez les pédales de frein
(B) "APPUYER"
(C) "POUSSER"

NOTE :

- Avant d'utiliser le tracteur pour la première fois, il est recommandé que l'opérateur pratique l'opération sur une surface plane. Engager et désengager le frein de stationnement, sans faire fonctionner le moteur.

2. Positionnez le levier d'embrayage de la PDF en position "Désengagée".

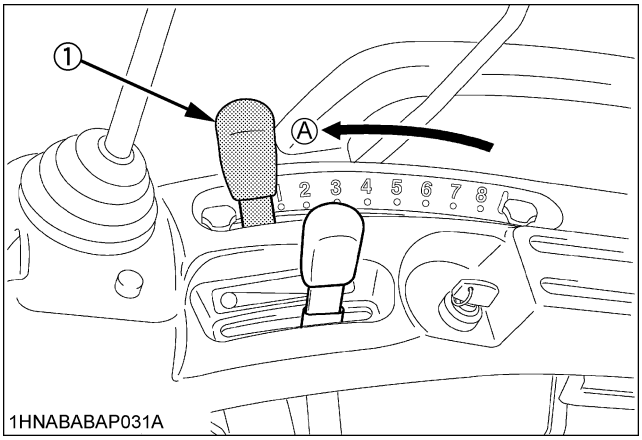
3. Placez la pédale de contrôle de vitesse à la position neutre.
Placez le levier de changement de gamme de vitesse (Rapide/Milieu/Lent) à la position neutre.



(1) Pédale de contrôle de vitesse
(2) Levier de changement de gamme de vitesse (Rapide/Milieu/Lent)
(N) "POSITION NEUTRE"

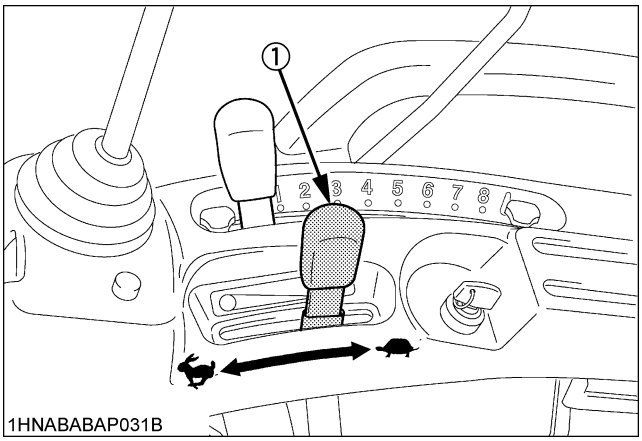
NOTE :
- La pédale de contrôle de vitesse retourne automatiquement au neutre lorsque le pied de l'opérateur n'appuie plus sur la pédale.

4. Placez le levier du contrôle de position dans sa plus basse position.



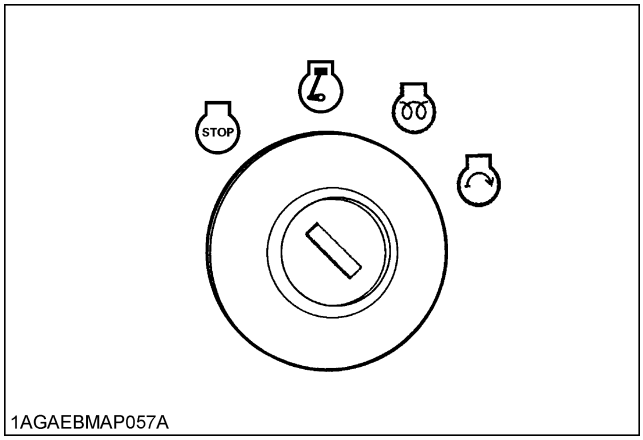
(1) Levier du contrôle de position
(A) "DESCENDRE"

5. Placez le levier d'accélération à mi-chemin.



(1) Levier d'accélération manuel
"AUGMENTER"
"DIMINUER"

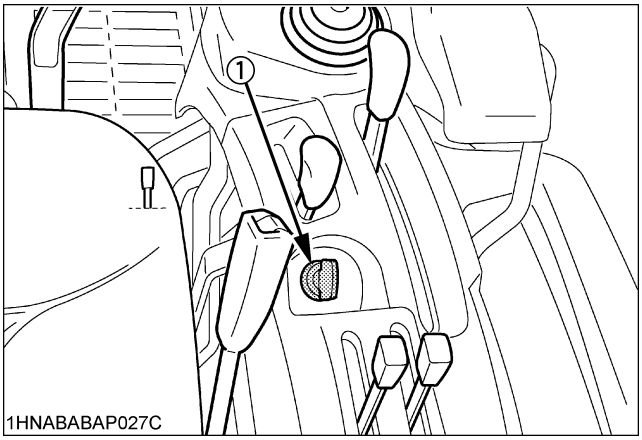
6. Introduisez la clé dans l'interrupteur de contact et tournez-la jusqu'à la position "ENGAGER".



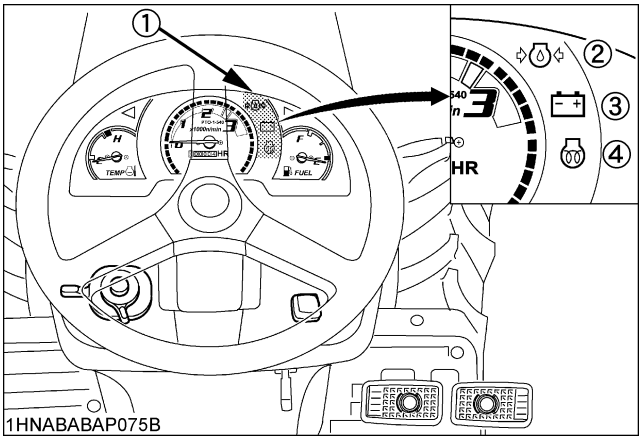
"ARRÊT" *"PRÉCHAUFFER"*
"ENGAGER" *"DÉMARRER"*

◆ **Vérifier les lumières témoins du tableau de bord "Easy Checker(TM)":**

1. Lorsque la clé de contact est en position "ON" (engage), les témoins lumineux (2) (3) devraient s'allumer. Si un problème survient lorsque le moteur tourne, le témoin correspondant à la location du problème s'allumera.



(1) Interrupteur de la clé de contact



(1) Tableau de bord "Easy checker(TM)"
(2) Pression d'huile du moteur
(3) Charge électrique
(4) Lumière témoin bougies de préchauffage

IMPORTANT :

- Les vérifications journalières seulement avec le tableau "Easy Checker(TM)" ne sont pas suffisantes. Ne pas oublier les vérifications journalières en vous référant à la section "Entretien Quotidien".
  (Voir "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

7. Tourner la clé sur la position de "Préchauffage" et la maintenir pendant 2 à 3 secondes.

Pour le temps nécessaire au préchauffage, reportez-vous au tableau ci-dessous:

Température	Durée de préchauffage
Au-dessus de 0℃(32℉)	2 à 3 secondes
0 à -5℃(32 à 23℉)	5 secondes
-5 à -15℃(23 à 5℉)	10 secondes

NOTE :
- L'indicateur de la bougie de préchauffage (4) s'allume alors que le moteur est en train d'être préchauffé.

8. Tournez la clé sur la position "DÉMARRER", et relâchez-la lorsque le moteur tourne.

IMPORTANT :
- Grâce aux dispositifs de sécurité, le moteur ne pourra démarrer que si le levier de changement de vitesses PDF (prise de force) est placé sur la position "ARRÊT", et que la pédale de commande des vitesses est placée sur la position "NEUTRE" ainsi que la pédale d'embrayage est désengagé.

◆ **Démarrage par temps froid**

Quand la température ambiante est en dessous de -5℃ (23℉) et que le moteur est très froid. Si le moteur ne démarre pas, mettez la clé de contact à la position "arrêt" pendant 30 secondes et ensuite répétez l'étape **7** et **8** . Pour protéger la batterie et le démarreur, assurez-vous que le démarreur ne le tourne pas plus que 30 secondes à la fois.

■Réchauffe moteur (block heater) [si équipé]

Un réchauffe moteur est disponible en option chez votre concessionnaire. Ce réchauffe moteur va assister les démarrages du tracteur lorsque la température ambiante est inférieure à -15℃ (5℉).

9. Vérifiez que toutes les lumières témoins placées sur le contrôleur "Easy Checker(TM)" s'éteignent.

Immédiatement arrêter le moteur, si un voyant est encore allumé et recherchez la cause.

ARRÊTE DU MOTEUR

1. Après ralentissement du moteur au régime ralenti, tourner la clé sur "OFF" (arrêt).

2. Retirez la clé de l'interrupteur de contact.

NOTE :
- Consultez votre concessionnaire KUBOTA, en cas du non fonctionnement d'arrêt avec la clé de contact.

RÉCHAUFFEMENT

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Assurez-vous de serrer le frein de stationnement pendant le réchauffement.**
- **Assurez-vous de placer tous les leviers de changement de vitesse sur les positions "NEUTRAL" (point mort) et de placer le levier d'embrayage de PDF (prise de force) sur la position "OFF" (hors circuit) pendant le réchauffage.**

Réchauffez le moteur sans y appliquer aucune charge pendant 5 minutes environ après son démarrage, ceci ayant pour but de permettre à l'huile d'arriver à chaque élément constitutif du moteur. Si une charge est appliquée au moteur au cours du réchauffement, il peut en résulter des dommages tels que: grippage et ou bris des pistons ou usure prématurée.

■Réchauffage et huile de la boîte de vitesses par température froide

L'huile hydraulique sert aussi d'huile de transmission. Par temps froid, l'huile sera refroidie causant une viscosité très élevée. D'où le risque de retard à la circulation du fluide et d'une pression anormalement basse, après le démarrage du moteur. Ayant comme résultat divers troubles dans le système hydraulique. Pour prévenir de tels problèmes observer les instructions suivantes:
Réchauffez le moteur, à régime moyen en se rapportant au tableau ci-dessous:

Témperature ambiante	Durée de réchauffement
Au-dessus de 0℃(32℉)	Au moins 5 mn.
0 à -10℃(32 à 14℉)	5 à 10 mn.
-10 à -20℃(14 à -4℉)	10 à 15 mn.
En-dessous de -20℃(-4℉)	Plus de 15 mn.

IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner le tracteur sous pleine charge avant un réchauffement adéquat.

DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU LE PONTAGE DE LA BATTERIE

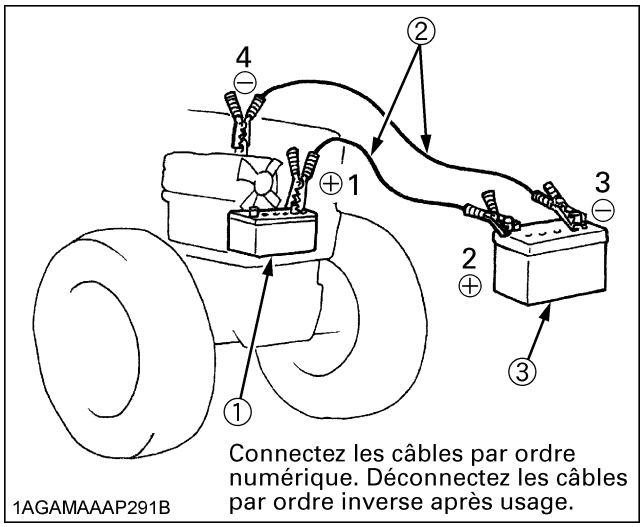
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Les émanations gazeuses de la batterie peuvent causer une explosion. Gardez les cigarettes, étincelles et flammes loin de la batterie.**
- **Ne pas utilisez le survoltage ou le pontage si la batterie est gelée.**
- **Ne pas connectez le négatif du câble de survoltage au terminal négatif de la batterie du tracteur.**

Lors d'un survoltage de la batterie, suivez les instruction ci- dessous pour un démarrage en toute sécurité.

1. Amenez le véhicule de dépannage équipé d'une batterie de même voltage que le tracteur a dépanné. "LES DEUX TRACTEURS NE DOIVENT PAS SE TOUCHER."
2. Engagez le frein à main sur les deux tracteurs et mettez les leviers de vitesse au neutre. Tournez la clé de contact à zéro.
3. Portez des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc.
4. Connectez la pince rouge du câble de pontage à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie déchargée et connectez l'autre extrémité du même câble à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie de dépannage.
5. Connectez l'autre câble de pontage au terminal négatif (noir (-) ou négatif) de la batterie de dépannage.
6. Connectez l'extrémité noire du câble au carter du moteur ou au châssis du tracteur le plus loin possible de la batterie déchargée.
7. Faites démarrer le tracteur de dépannage et laissez tourner le moteur un petit moment, ensuite faites démarrer le moteur du tracteur a dépanné.
8. Déconnectez les câbles de pontage en utilisant la méthode inverse. (Étape 6, 5, et 4)



(1) Batterie déchargée.
(2) Câbles de pontage.
(3) Batterie chargée pour le dépannage.

IMPORTANT :

- Ce tracteur fonctionne avec un système de démarrage de 12 volts avec la borne négative (-) au châssis.
- Utilisez le même voltage pour un démarrage en surcharge ou pontage.
- L'emploi d'un système électrique du tracteur avec un voltage supérieur peut résulter en un dommage important du système électrique du tracteur.
  Employez seulement une source de voltage identique lors d'un démarrage par surcharge ou pontage sur des batteries déchargées ou faibles.
- Ne pas faire fonctionner le tracteur avec le câble de la batterie débranché de la batterie.
- Ne pas faire fonctionner le tracteur sans avoir installé la batterie.
- Ne pas faire fonctionner le tracteur avec la batterie épuisée. Charger complètement la batterie avant de mettre en marche le tracteur. Sinon, le tracteur ne fonctionnera pas correctement.

UTILISATION DU TRACTEUR

OPÉRATION D'UN TRACTEUR NEUF

La conduite et l'entretien du tracteur neuf déterminent sa longévité.

Lorsqu'il sort de la chaîne de montage, un tracteur neuf, bien qu'il ait été monté soigneusement et soumis aux essais, n'est pas encore rodé et ses diverses pièces ne sont pas encore prêtes à assurer un travail très dur. Il importe donc de faire fonctionner le tracteur à des régimes relativement bas pendant les 50 premières heures, et d'éviter les surcharges jusqu'à ce que les diverses pièces soient bien rodées.

Le traitement que subit le tracteur pendant qu'il est neuf affecte grandement sa longévité.

Par conséquent, pour obtenir le rendement et la longévité maximum de votre tracteur neuf, les précautions suivantes doivent être scrupuleusement observées.

■Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service

- Ne démarrez pas sèchement et ne freinez pas brutalement.
- En hiver, ne mettez le tracteur en marche qu'après avoir suffisamment réchauffé le moteur.
- Ne roulez pas à des vitesses plus élevées que nécessaire.
- Sur mauvaises routes, ralentissez suffisamment. Ne conduisez pas le tracteur à vitesse élevée.

Les précautions ci-dessus ne sont pas limitées seulement aux tracteurs neufs, mais s'appliquent à tous les tracteurs. Toutefois ces précautions doivent être particulièrement observées pour les tracteurs neufs.

■Huile de graissage et vidange pour tracteurs neufs

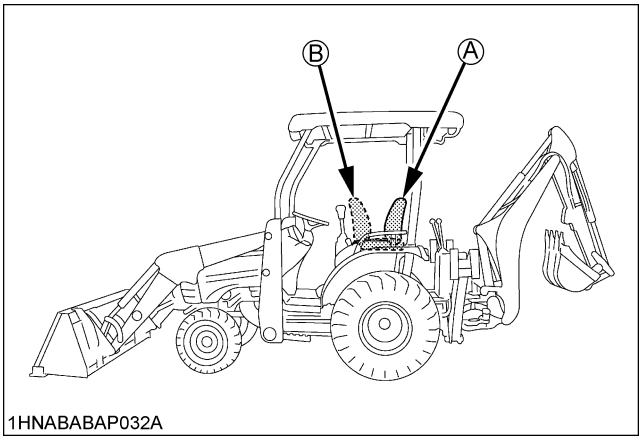
L'huile de graissage est particulièrement importante dans le cas d'un tracteur neuf, car les pièces n'étant pas rodées ni bien adaptées les unes aux autres, de petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement du tracteur, ce qui peut user ou endommager des organes. Il est donc important de vidanger l'huile de graissage plus tôt que cela serait normalement requis.

Pour plus de détails sur la fréquence des vidanges.

(Voir la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

DÉMARRAGE

1. Ajustement de la position de l'opérateur



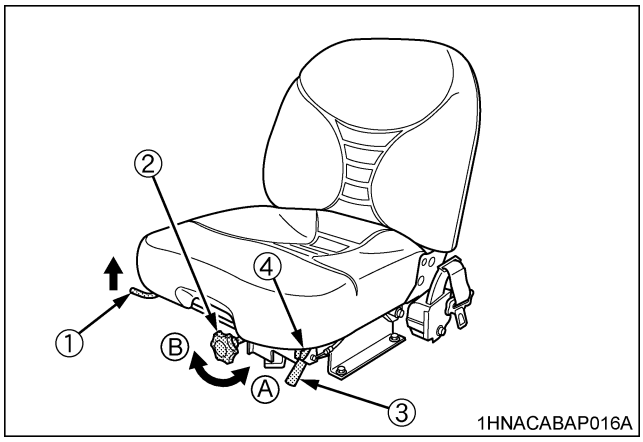
(A) "Position de conduite du tracteur"
(B) "Position pour rétrocaveuse"

■Siège de l'opérateur

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Effectuer les réglages au siège seulement lorsque le tracteur est arrêté.**
- **Assurez-vous que le siège soit bien fixé après chaque ajustement.**
- **Ne permettez à personne d'autre que l'opérateur de monter sur le tracteur pendant l'opération de celui-ci.**



(1) Ajustement de la position
(2) Bouton de réglage de la suspension
(3) Levier de blocage du siège
(4) Rail du siège
(A) Pour relâcher la tension
(B) Pour augmenter la tension

◆ Ajustement de la position

Tirez le levier d'ajustement de la position et faites glissez le siège en avant ou en arrière comme désiré. Le siège va se bloquer en position quand le levier est relâché.

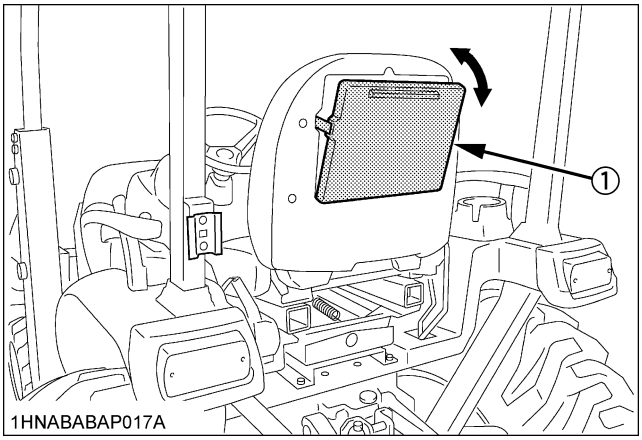
NOTE :

- Si la base du siège de l'opérateur est inclinée. Lors de la manipulation du levier, agir avec prudence pour ne pas laisser le siège glisser vers l'avant.

◆ Bouton de réglage de la suspension

Tournez le bouton de réglage de la suspension pour parvenir à un ajustement optimum de la suspension.

■Boîte à gants



(1) Boîte à gants

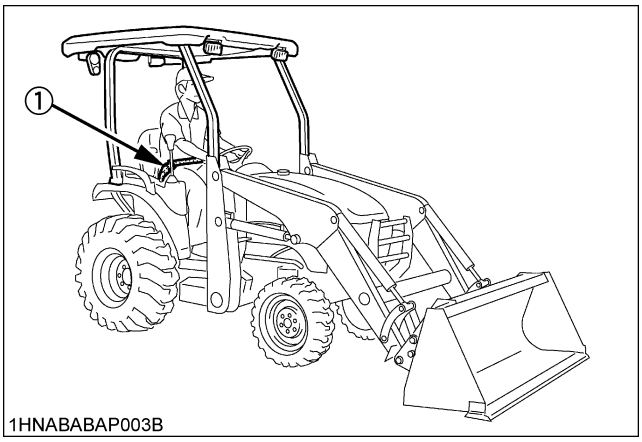
■Ceinture de sécurité

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures personnelles ou la mort:

- **Bouclez toujours la ceinture de sécurité lorsqu'un cadre de sécurité ROPS est installé.**
- **Ne portez pas la ceinture de sécurité ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité ROPS.**

Réglez le siège pour que la ceinture soit adéquatement ajustée et fixée avec la boucle. Cette ceinture de sécurité est de type rétractable avec blocage automatique.



(1) Ceinture de sécurité

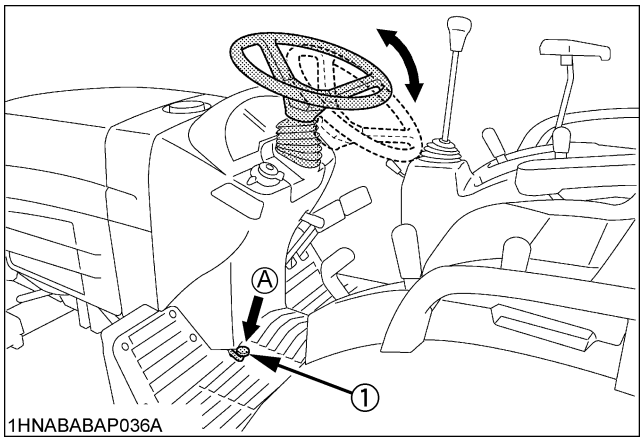
■Ajustement de l'inclinaison du volant

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **N'ajustez pas le volant de direction quand le tracteur est en mouvement.**

Appuyez sur la pédale du volant de direction inclinable, pour dégager le verrou ainsi le volant de direction peut-être ajusté dans une des trois positions.



(1) Pédale du volant de direction inclinable (A) "APPUYER"

2. Sélection des positions de l'interrupteur des phares.

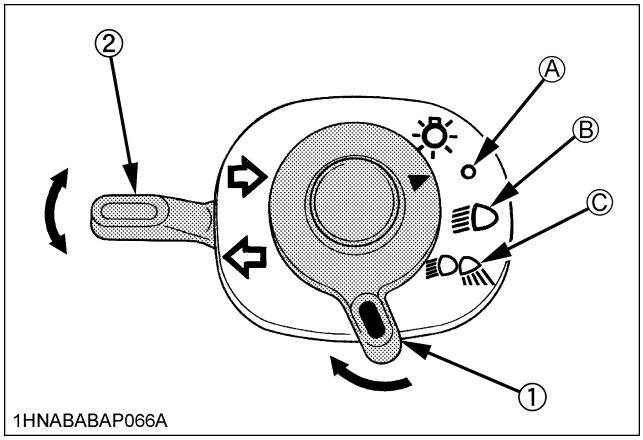
■Interrupteur des phares / de clignotants / des feux de détresse

◆ **Interrupteur des phares**

(A) ○ .....Phare éteint.

(B) ≡D .....Phare allumé.

(C) ≡D/≋ ..Phare, Lumière de travail allumé.



(1) Interrupteur des phares avant
(2) Interrupteur des clignotants

◆ **Interrupteur de feux de détresse**

1. Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur de feux de détresse, les feux de détresse clignotent ainsi que les droite et gauche témoins correspondant sur le tableau de bord.
2. Pour éteindre les feux de détresse, appuyez une seconde fois sur l'interrupteur.

◆ **Interrupteur de clignotants avec des feux de détresse**

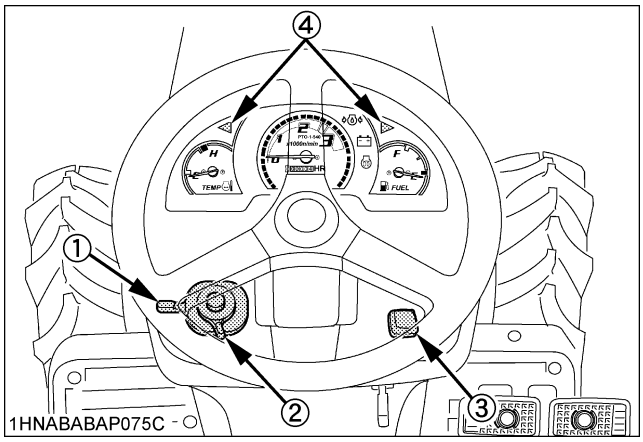
1. Pour indiquer un virage à droite avec les lumières de danger qui clignotent déjà (Allumer les lumières de danger), tournez l'interrupteur de clignotants dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour indiquer un virage à gauche avec les lumières de danger qui clignotent déjà, tournez l'interrupteur de clignotants dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Lorsque les clignoteurs droit ou gauche sont engagés en combinaison avec les lumières de danger, les lumières de signalisation clignoteront et les autres resteront allumées.

◆ **Interrupteur de clignotants sans des feux de détresse**

1. Pour indiquer un virage à droite sans les lumières de danger (Éteindre les lumières de danger), tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour indiquer un virage à gauche sans les lumières de danger, tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Lorsque les clignoteurs droit ou gauche sont engagés sans les lumières de danger, les lumières de signalisation clignoteront et les autres resteront allumées.

NOTE :

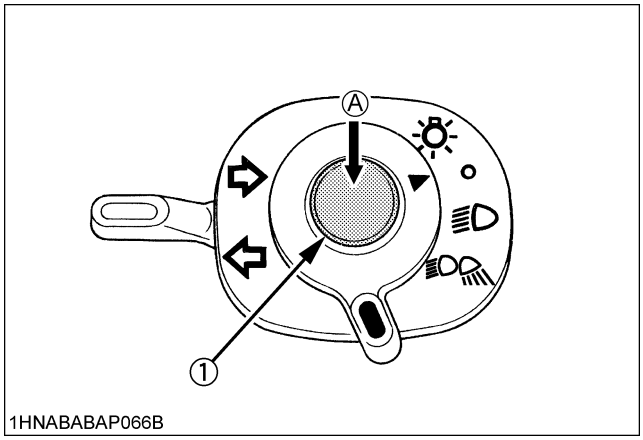
- L'interrupteur des lumières de danger est engagé lorsque la clé de contact est soit à la position "Engagée" ou "Désengagée".
- L'interrupteur des signalisateurs de direction est engagé seulement lorsque la clé de contact est en position "Engagée".
- Le témoin lumineux de l'interrupteur des lumières de danger s'allumera lorsque l'interrupteur des phares avant est en position "Engagée".
- Assurez de repositionner l'interrupteur des signalisateurs de direction à la position "Centrale" après avoir effectué le virage.



(1) Interrupteur des clignotants
(2) Interrupteur des phares avant
(3) Interrupteur des feux de détresses
(4) Feux de détresses / Témoins lumineux des clignotants

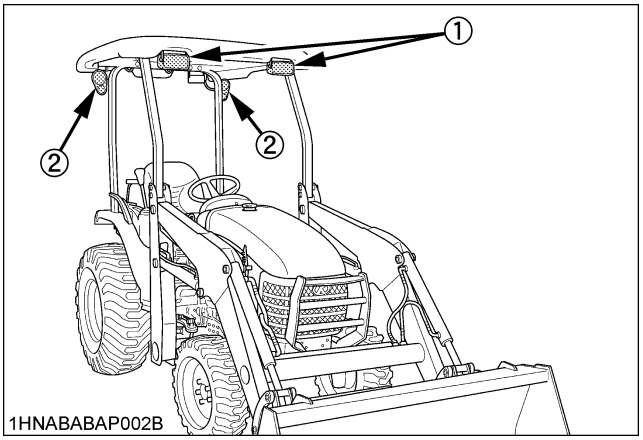
■Bouton du klaxon (si équipé)

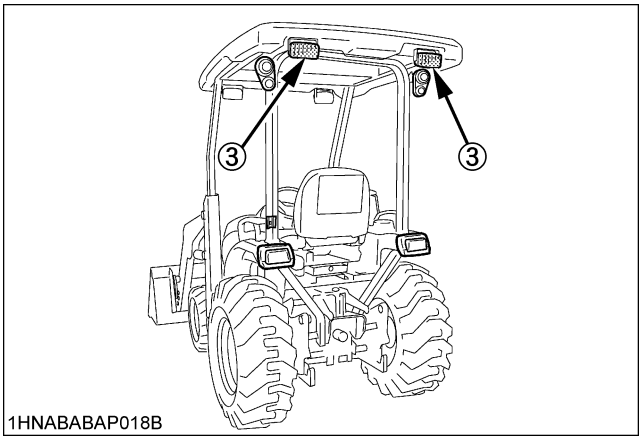
Le klaxon fonctionne quand la clé de contact est en position "ENGAGÉE" et le bouton pressé.



(1) Bouton du klaxon *(A) "POUSSER"*

■Phares du tracteur





(1) Feux de route
(2) Clignotants / feux de détresse
(3) Lumière de travail

3. Vérification de la pédale de frein.

■Pédale de frein (Droite et Gauche)

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

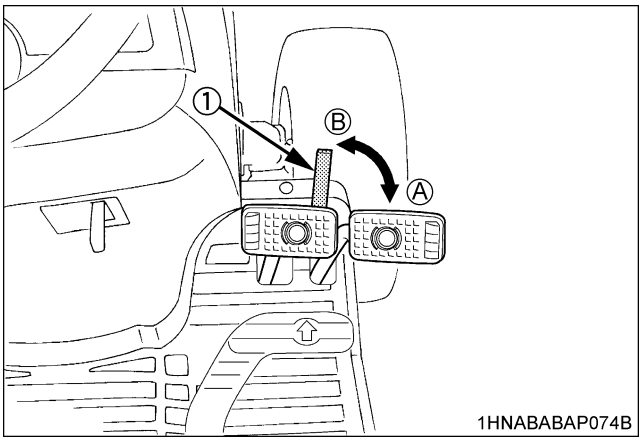
- **Assurer de verrouiller la pédale droite et gauche ensemble.**
  Si seulement un frein est appliqué quand le tracteur roule en grande vitesse, il y a possibilité d'embardée ou de retournement du tracteur.
- **Lorsque les pédales sont verrouillées ensemble, assurer que les pédales de frein sont ajustées égal. Un réglage incorrect ou inégal des pédales de frein peut causer une perte de contrôle et le renversement du tracteur.**

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

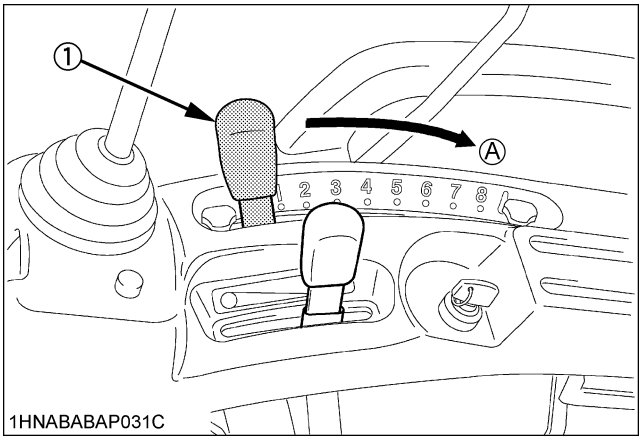
- **Ne pas freiner soudainement.**
  Un accident peut survenir, lors de l'utillsation avec à une lourde charge remorquée en marche avant, ou suite à une perte de contrôle.
- **Pour éviter le patinage et la perte de contrôle de direction sur les surfaces glacées, humides ou spongieuses. Assurer que le tracteur est correctement ballasté, conduire le tracteur à vitesses réduites avec l'entraînement des roues avant engagé (si équipé).**
- **Les caractéristiques de freinage sont différentes entre les 2RM et 4RM.**
  Soyez avisé de ces différences et utiliser le système de freinage avec prudence.

1. Avant de conduire le tracteur sur la route, ne pas oubliez de verrouiller les deux pédales de frein, comme illustré ci-dessous.
2. Utilisez, les freins individuels pour obtenir un virage court à vitesse réduite. (Opération dans le champ seulement). Libérez le verrou des pédales de frein et appuyez sur une pédale seulement.
3. Assurez-vous que les pédales de frein aient le même réglage, quand elles sont employées, verrouillées ensemble.



(1) Verrou des pédales de frein *(A) "VERROUILLER"* *(B) "DÉVERROUILLER"*

4. Relevez les accessoires. (Voir la section "UNITÉ HYDRAULIQUE".)



(1) Levier de contrôle de position *(A) "VERS LE HAUT"*

IMPORTANT :

- Ne pas relever le levier de contrôle de position lorsque la RETROCAVEUSE est installée.

5. Sélection de la vitesse de déplacement.

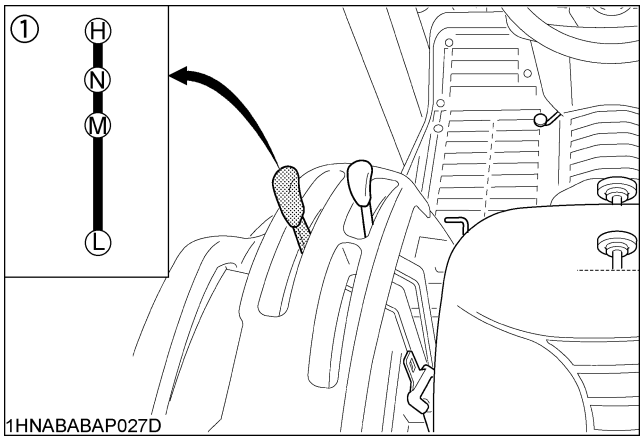
■Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H)

Le levier de changement de gamme peut être actionné seulement quand le tracteur est complètement arrêté.

IMPORTANT :

Ne pas forcer sur le levier de changement de gamme de vitesse.

- S'il est difficile de bouger le levier de changement de gamme de vitesse à la position neutre:
  (1) Appuyer fermement sur la pédale de frein pendant plusieurs secondes.
  (2) Sans enlever votre pied de la pédale de frein, bouger le levier de changement de gamme de vitesse.
- S'il est difficile de bouger le levier de changement de gamme de vitesse de la position "Lente", "Milieu" ou "Rapide" à la position neutre:
  (1) Appuyer légèrement sur la pédale de contrôle de vitesse pour faire tourner les engrenages dans la transmission.
  (2) Relâcher la pédale de contrôle de vitesse à la position neutre.
  (3) Bouger le levier de changement de gamme de vitesse.
- Pour éviter des dommages à la transmission, immobiliser le tracteur entre les changements de gamme.



(1) Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H)
(H) "RAPIDE"
(M) "MILIEU"
(L) "LENTE"
(N) "POSITION NEUTRE"

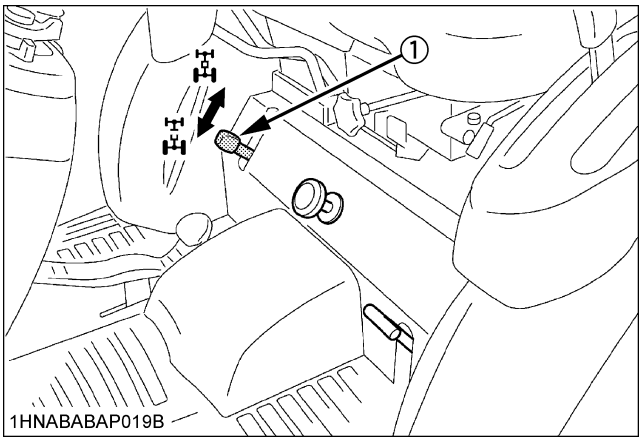
■Levier du système 4RM

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **N'engager pas l'entraînement des roues avant lors des déplacements à haute vitesse.**
- **Lors de conduite sur des surfaces boueuses, humides ou glacées, assurer que le tracteur soit équipé des contrepoids appropriés pour offrir une bonne stabilité, ceci évitera les dérapages ou la perte de contrôle. Opérer le tracteur à vitesse réduite et engager l'entraînement des roues avant.**
- **Un accident peut survenir si le tracteur est freiné brusquement, spécialement lorsqu'une lourde charge est tractée, la charge peut alors pousser le tracteur et causer une perte de contrôle.**
- **Les caractéristiques de freinage sont différentes entre les tracteurs de modèle 2RM et 4RM.**
  Soyez avisé de ces différences et conduisez avec prudence.

Utilisez ce levier pour engager l'entraînement de l'essieu avant quand le tracteur est arrêté. Actionnez le levier dans la position "ENGAGÉE" pour enclencher la traction avant.



(1) Levier du système 4RM
"ENGAGER"
"DÉSENGAGER"

IMPORTANT :

- Pour éviter des dommages à la transmission, lorsque le levier de traction des roues avant ne s'engage pas en douceur, appuyer légèrement sur la pédale de contrôle de vitesse vers l'avant ou l'arrière.
- Les pneus s'useront rapidement si la traction avant est utilisée sur route pavée.

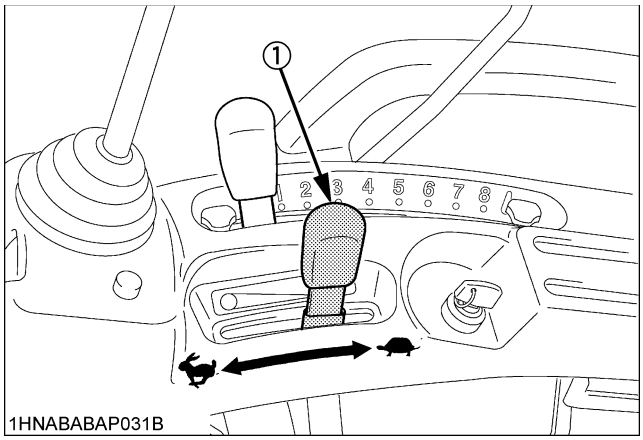
◆ **Emploie de la traction avant est recommandée pour exécuter les travaux suivant:**

1. Quand une force de traction supplémentaire est nécessaire par exemple : des travaux sur terrains humides, pour tirer une remorque ou lors de travaux avec un chargeur frontal.
2. Des travaux en terrain sablonneux.
3. Des travaux sur sol dur où un rotoculteur peut pousser le tracteur.
4. Freinage additionnel à vitesses réduites.

6. Accélération du moteur

■Levier d'accélération manuel

Tirez le levier pour diminuer la vitesse de révolution du moteur et poussez-le pour augmenter la vitesse du moteur.



(1) Levier d'accélération manuel

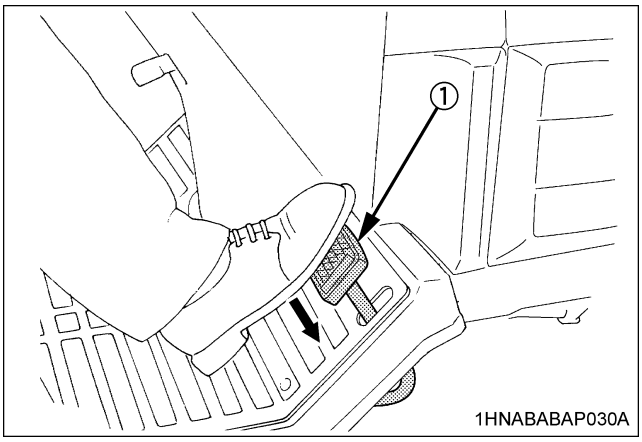
"AUGMENTER"

"DIMINUER"

7. Déverrouillez le frein de stationnement.

■Pédales de frein de stationnement

Pour relâcher le frein, pressez sur les pédales de frein encore.



(1) Pédales de frein

8. Relâchez la pédale de contrôle de vitesse.

■Pédale de contrôle de vitesse

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures:

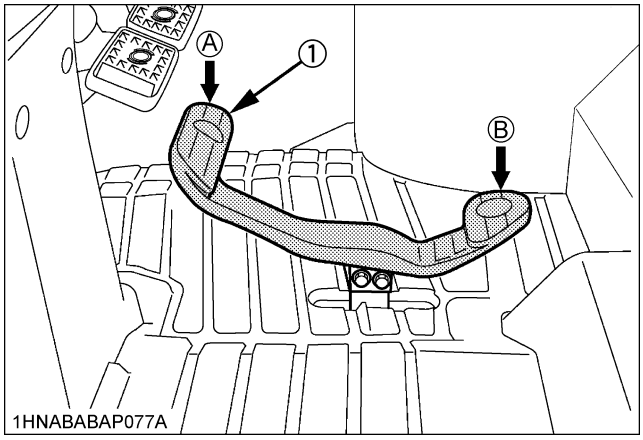
- **Ne pas faites fonctionner si le tracteur se déplace sur un terrain plat avec le pied en dehors de la pédale de contrôle de vitesse.**
- **Consultez votre concessionnaire KUBOTA.**

Pédale de marche avant

Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse avec le bout de votre pied droit pour la marche avant.

Pédale de marche arrière

Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse avec le talon de votre pied droit pour la marche arrière.



(1) Pédale de contrôle de vitesse *(A) "AVANT"* *(B) "ARRIERE"*

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages sérieux à la transmission HST, ne pas réglez les boulons butée.

NOTE :

- Si l'opérateur se lève du siège, avec la pédale de contrôle de vitesse appuyée, le moteur s'arrêtera, peu importe si le tracteur est en marche ou immobile.
  Ceci est causé par le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC), qui équipe ce tracteur.

ARRÊT

■Arrêt

1. Ralentissez le régime du moteur.
2. Pressez sur la pédale de frein.
3. Après l'immobilisation du tracteur, désengagez la PDF, abaissez les accessoires sur le sol, désengagez la transmission et serrez le frein de stationnement.

VÉRIFICATION PENDANT LA CONDUITE

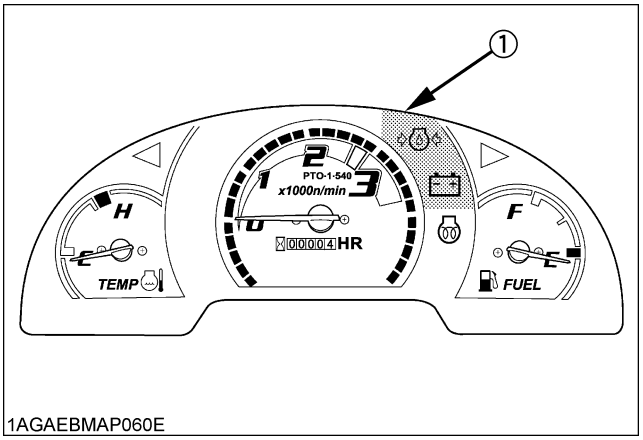
■Arrêter le moteur immédiatement si:

- Le moteur ralentit ou accélère soudainement.
- Des bruits anormaux se produisent soudainement.
- Les fumées d'échappement deviennent soudainement très sombres.

■Tableau de bord "Easy Checker(TM)"

Immédiatement arrêter le moteur si une lumière témoin s'allume sur le "Easy Checker(TM)" pendant la conduite du tracteur, et trouvez la cause comme montré ci-dessous.

Ne faites jamais fonctionner le tracteur si une lumière témoin s'allume.



(1) Tableau de bord "Easy checker(TM)"

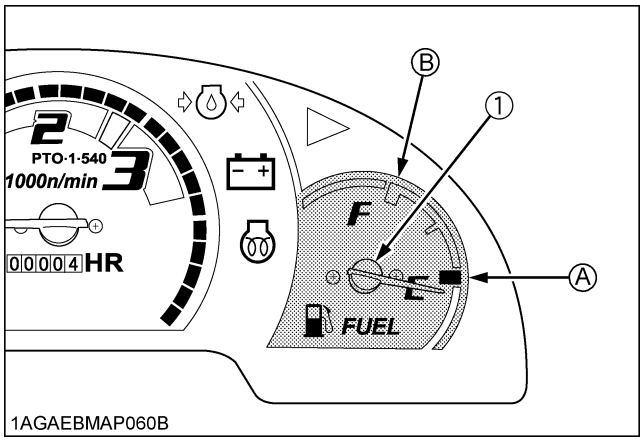
Pression d'huile du moteur
La lumière témoin située sur le "Easy Checker(TM)" de la pression d'huile du moteur s'allume lorsque la pression d'huile dans le moteur baisse en dessous du niveau prescrit. Si ceci survient en cours d'opération et que la lumière ne s'éteint pas quand le régime du moteur est accéléré à plus de 1000 tr/mn (16,7 tr/s), vérifiez le niveau de l'huile moteur.
(Voir "Vérification du niveau d'huile moteur" à "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

Charge électrique
La lumière témoin sur le "Easy Checker(TM)" s'allume si l'alternateur ne charge pas la batterie. Si ceci survient en cours d'opération, vérifiez le système de charge électrique ou consultez votre concessionnaire KUBOTA

NOTE :
- Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour les instructions, lorsque vous vérifiez et faites l'entretien de votre tracteur.

■Jauge du carburant

Quand l'interrupteur de la clé de contact est enclenché, la jauge du carburant montre le niveau de carburant.
Veillez à ne pas épuiser le contenu du réservoir à carburant car ceci peut causer une infiltration d'air dans le circuit d'alimentation en carburant.
Si ce problème se produit, procédez à une purge du système d'alimentation en carburant. (Voir "Purge du système d'alimentation en carburant" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)



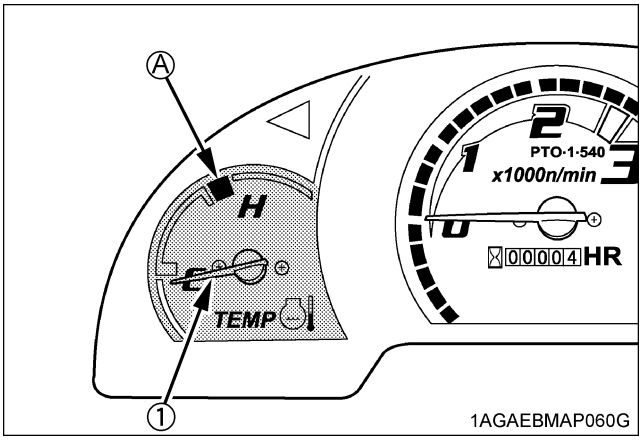
(1) Jauge du carburant *(A) "VIDE"* *(B) "PLEIN"*

■Jauge de la température du réfrigérant

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:
- **Ne pas enlever le bouchon de remplissage du radiateur avant que la température du réfrigérant soit en dessous de son point d'ébullition. Ensuite desserrez le bouchon un peu, avant de l'enlever complètement, pour éliminer toute la surpression qui se trouve dans le radiateur.**

1. Avec l'interrupteur de la clé de contact enclenché, la jauge indique la température du réfrigérant. "C" indique "froid" et "H" indique "chaud".
2. Si l'aiguille de la jauge de température dévie au-dessus de la position H, le moteur est surchauffé. Vérifiez le tracteur en vous référant à la section "RECHERCHE DES PANNES".

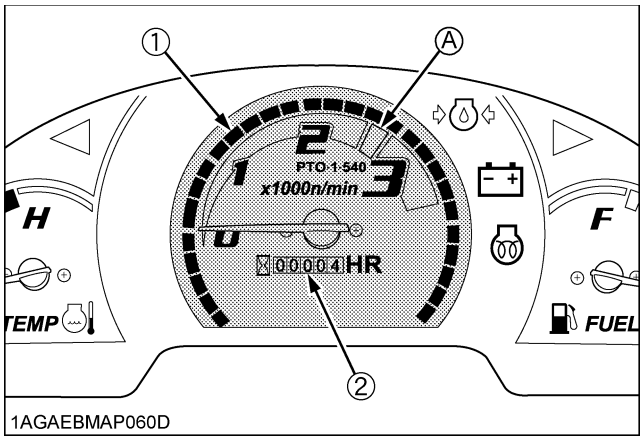


(1) Jauge de la température du réfrigérant (A) "ZONE ROUGE"

■Compteur d'heures / Compte-tours

Ce compteur sert à donner les lectures pour la vitesse de révolution du moteur, la vitesse de l'arbre de la PDF et le nombre d'heures de service pendant lesquels le tracteur a travaillé.

1. Le compte-tours indique la vitesse de révolution du moteur avec un point de repère pour la PDF 540 tr/min.
2. Le compteur-d'heures indique les heures d'utilisation du tracteur en cinq chiffres, le dernier chiffre indique 1/10 d'heure.



(1) Régime du moteur
(2) Heures d'utilisation
(A) PDF : 540 tr/min

STATIONNEMENT

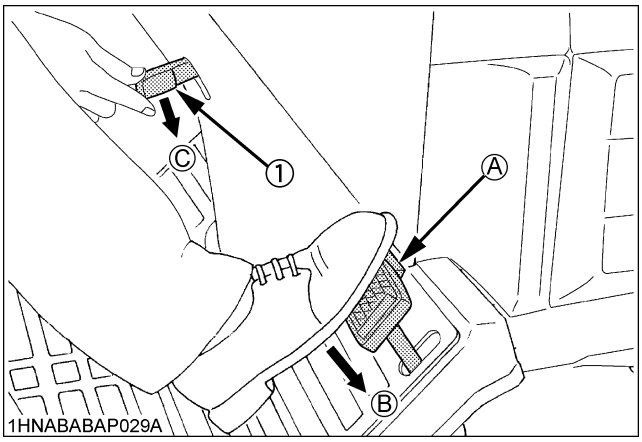
■Stationnement

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Toujours serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé avant de quitter le siège de l'opérateur.**

1. Quand vous stationnez, soyez certain de serrer le frein de stationnement.
   Pour serrer le frein de stationnement;
   (1) Verrouillez les pédales de frein.
   (2) Appuyez sur les pédales de frein.
   (3) Verrouillez les pédales de frein avec le levier du frein de stationnement.



(1) Levier du frein de stationnement
(A) Verrouillez les pédales de frein.
(B) "APPUYER"
(C) "POUSSER"

2. Avant de quitter le siège, désengagez la PDF, abaissez tous les accessoires sur le sol, placez tous les leviers de contrôle en position neutre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
3. Si vous devez stationner dans une pente, soyez certain de caler les roues pour prévenir un mouvement du tracteur.

TECHNIQUES D'UTILISATION

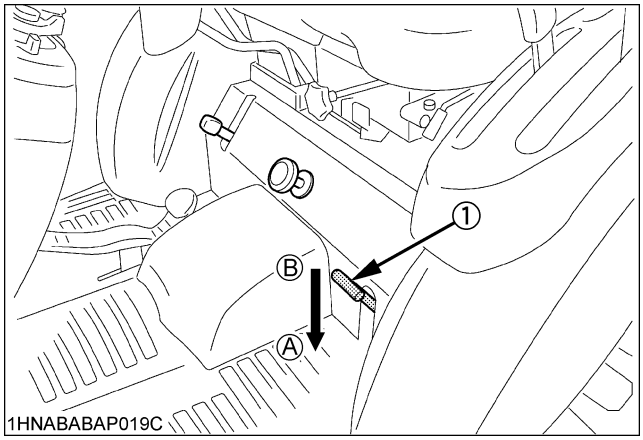
■Verrouillage du différentiel

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les risques de blessures corporelles ou la mort, suite à une perte de contrôle:

- **Ne pas utiliser le tracteur à haute vitesse avec le verrouillage du différentiel engagé.**
- **Ne pas tenter un virage avec le verrouillage du différentiel engagé.**
- **Assurer de désengager le verrouillage du différentiel avant d'effectuer un virage dans un champ.**

En cas de patinage de l'une des roues arrières, appuyez sur la pédale de verrouillage du différentiel. Les deux roues vont alors tourner ensemble, réduisant le patinage. Le verrouillage du différentiel est maintenu engagé seulement lorsque la pédale est enfoncée.



(1) Pédale de verrouillage du différentiel
(A) Appuyer "ENGAGÉ"
(B) Relâcher "DÉSENGAGER"

IMPORTANT :

- Lors de l'utilisation du verrouillage du différentiel, ralentir toujours le moteur.
- Pour prévenir des dommages au groupe propulseur, ne pas engager le verrouillage du différentiel lorsqu'une roue patine et que l'autre est complètement immobile.
- Si le verrouillage du différentiel ne peut être relâché, appuyer légèrement sur les pédales de frein en alternance.

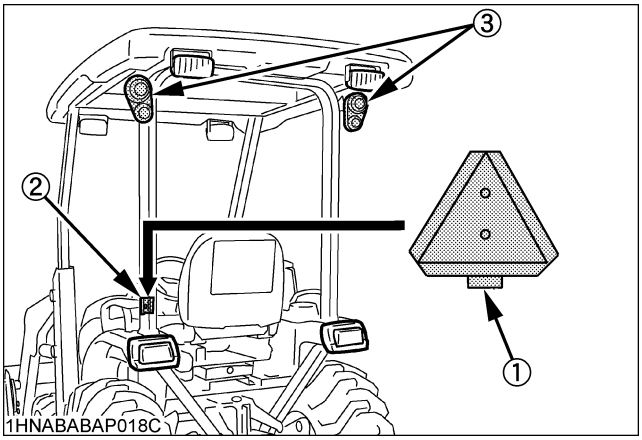
■Opération du tracteur sur la route

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Pour assurer un freinage en ligne droite en vitesse de route, verrouillez les pédales de frein ensemble. Un freinage inégal à vitesse de route peut causer un renversement du tracteur.**
- **Pour circuler sur la route avec un équipement porté sur l'attelage 3-points, assurez-vous d'avoir un nombre suffisant de contrepoids sur le devant du tracteur pour améliorer la stabilité du système de direction.**
- **Lors des déplacements à vitesse de route ou à grande vitesse, les équipements tractés (sans frein) ne doivent pas excéder 1,5 fois le poids du tracteur.**

Assurer que le panneau SMV et que les lumières de signalisations soient propres et visibles. Si l'équipement monté ou traîné cache les lumières ou le panneau, installez-les sur l'équipement.
Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.



(1) Triangle de véhicule lent
(2) Support
(3) Feux de danger

■Opération sur terrain difficile et ou en pente

ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

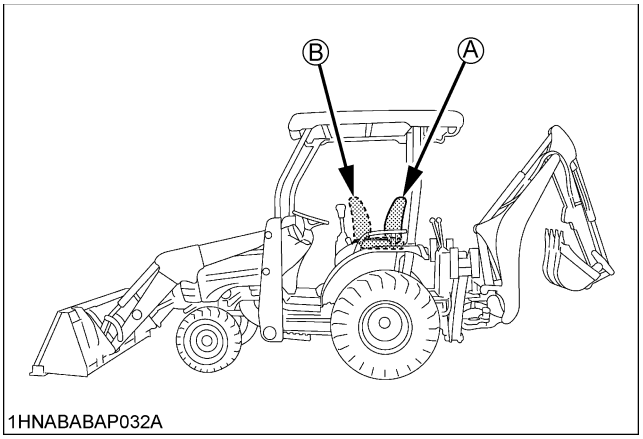
- **Pour monter une pente raide, toujours opérez le tracteur en marche arrière. Montez une pente raide en marche avant peut causer un renversement du tracteur. Pour une opération plus sécuritaire demeurez loin des collines ou des pentes trop raides.**
- **Evitez de changer de vitesse lorsque vous montez ou descendez une pente.**
- **Lors d'utilisation dans une pente, positionnez pas le levier de changement de vitesse au point mort. Ceci pourrait causer une perdre de contrôle.**
- **Ne pas conduisez à proximité des bords de caniveau ou des talus, ceux-ci risquent de s'effondrer sous le poids du tracteur. Spécialement quand le sol est meuble ou humide.**

1. Ralentissez en descendant une pente, sur terrain difficile et lors de virage serré, principalement si des accessoires lourds sont montés et ou tirés par le tracteur.
2. Avant de descendre une pente, assurer que le levier de gamme est à la position lente, ainsi la vitesse peut être contrôlée sans l'utilisation des freins.

■Instruction d'opération de la servodirection

1. La servodirection n'est actionnée que si le moteur est en marche. Lorsque le moteur est arrêté, le tracteur fonctionne de la même manière que ceux non équipé de la servodirection.
2. Lorsque le volant est tourné complètement, la soupape de décharge s'ouvre. Ne tenez pas le volant dans cette position trop longtemps.
3. Évitez de tourner le volant de direction quand le tracteur est arrêté, faute de quoi les pneus ou pourraient subir une usure rapide.
4. Le mécanisme de la servodirection rend le volant très facile à manoeuvrer. Des précautions doivent être prises lors de la conduite du tracteur sur la route à vitesse élevée.

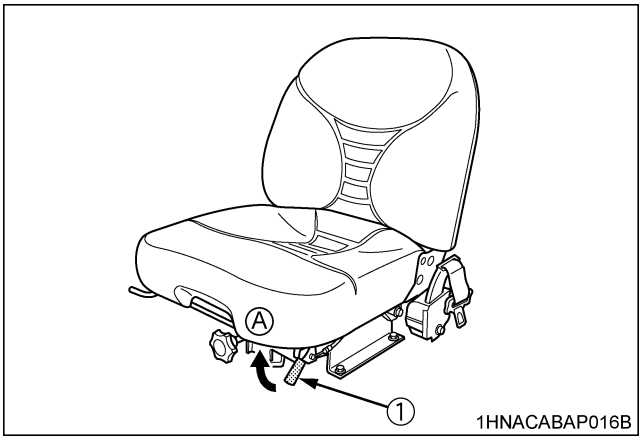
INVERSION DU SIÈGE



(A) "POSITION DE CONDUITE DU TRACTEUR"
(B) "POSITION POUR RÉTROCAVEUSE"

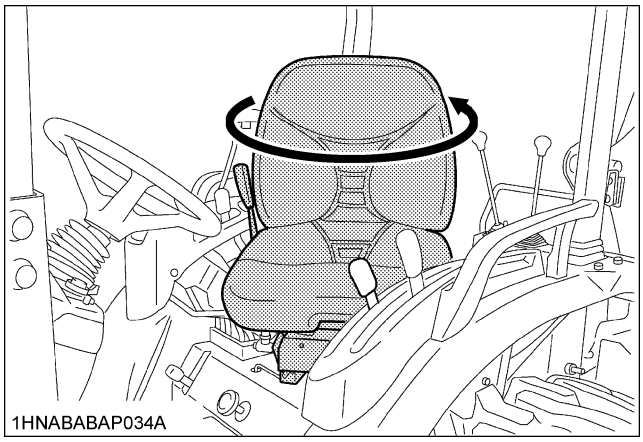
Le siège peut pivoter pour l'opération de la pelle rétro-caveuse. Suivre la procédure ci-dessous pour effectuer une rotation du siège.

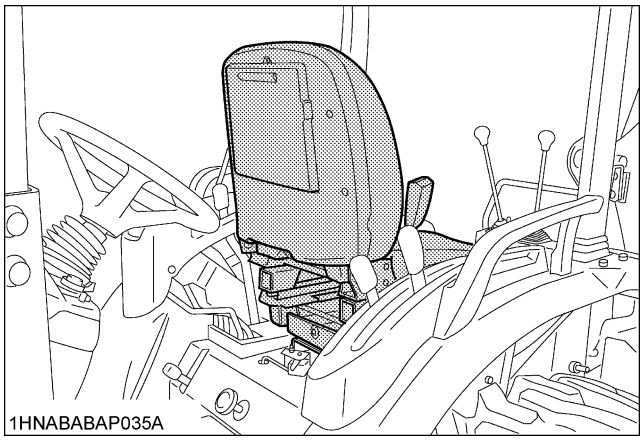
1. Ajuster le siège complètement en arrière.
2. Placer le levier de changement de gamme de vitesse en dehors de la position "Lente".
3. Débloquer le levier de blocage du siège.



(1) Levier de blocage du siège *(A) "DÉBLOQUER"*

4. Tourner le siège dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fonctionnement de la rétrocaveuse.
   Le siège est automatiquement bloqué à la position de la rétrocaveuse.





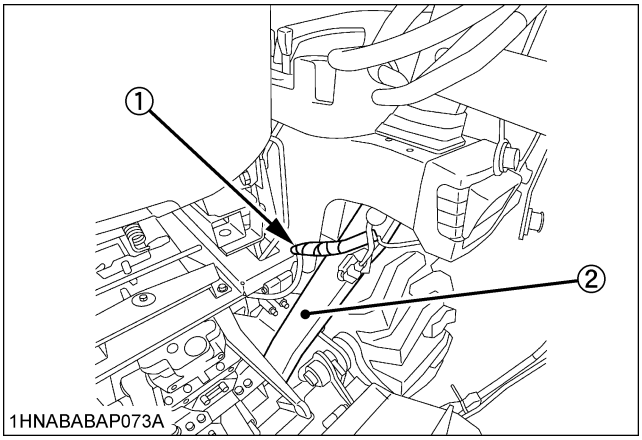
5. Pour une position de conduite du tracteur, débloquer le levier de blocage du siège et tourner le siège dans le sens des aiguilles d'une montre.

IMPORTANT :
- Référer à la section "siège de l'opérateur" dans le section "DÉMARRAGE", quand le siège est positionné dans la position de conduite.
- Pour éviter d'endommager le levier de blocage ou pour relâcher le blocage du siège correctement, de ne pas tenter de relever le levier de blocage avec trop de force lorsque l'on est assis sur le siège. Se lever tout d'abord soi-même du siège, puis relever le levier de blocage.

PRISE ÉLECTRIQUE

Une prise électrique est fournie pour une utilisation avec des outils et des équipements électriques.
Suivez la procédure ci-dessous pour l'utiliser.

1. Enlevez le ruban plastique.
2. Branchez la prise électrique à un outil ou à un équipement électrique. Assurez-vous de suivre les précautions indiquées dans la section IMPORTANTE ci-dessous.

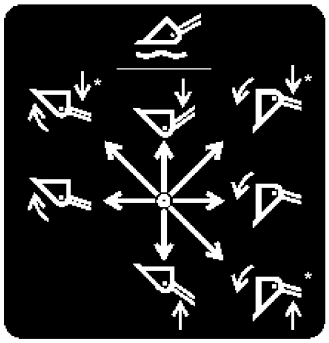


(1) Prise électrique accessoire (CC 12 V, MAX. 120 W)
(2) ROPS (côté droit)

IMPORTANT :
- Lorsque vous branchez la prise électrique, assurez-vous que le câblage électrique n'entre pas en contact avec des bords tranchants. Assurez-vous également que les fils et les joints nus sont entièrement recouverts de matériau isolant.
- La prise électrique peut accepter la puissance jusqu'à 120 W au total.
  Ne les surchargez pas.
- Lorsque vous utilisez la prise électrique, faites tourner le moteur à plus de 2200 tr/min. En outre, n'utilisez pas la lampe de travail en option en même temps.

UTILISATION DU CHARGEUR

LEVIER DE COMMANDE



1HNABABAP079A

NOTE :

- Lorsque le levier se trouve dans chacun des quatres coins marqués par *, les vérins et la flèche de la benne fonctionnent en même temps.
  Toutefois, la position blanche (Lever & Replier) n'est pas recommandée pour excaver parce que la force de levage est insuffisante.

Pour commencer l'opération de test, déplacez légèrement le levier de commande de sa position "N". Faites monter doucement la flèche du chargeur juste assez pour que la benne se dégage du sol lorsqu'elle est totalement basculé. Effectuez lentement les cycles de déversement et de repli.

IMPORTANT :

- Si la flèche ou la benne ne fonctionne pas dans les directions indiquées sur l'étiquette, ramenez la benne au sol, arrêtez le moteur et supprimez toute pression hydraulique. Contrôlez de nouveau toutes les connexions hydrauliques.

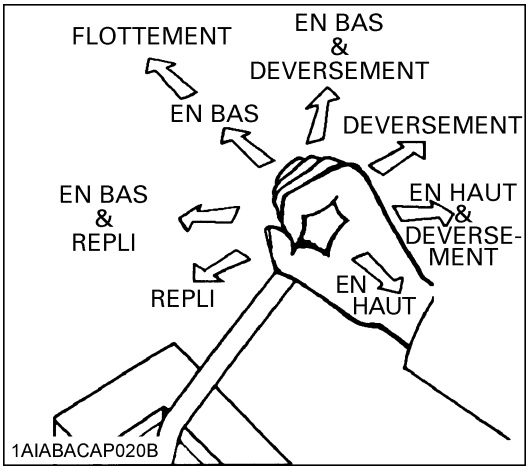
UTILISATION DU CHARGEUR

Le chargeur devrait être utilisé avec une vitesse du moteur en accord avec le genre de travail à accomplir et en fonction du niveau d'expérience de l'opérateur. Les excès de vitesse sont dangereux et peuvent provoquer un déversement partiel de la charge de la benne et une contrainte superflue sur le tracteur et le chargeur.
Lorsque vous travaillez par des températures en dessous de -1°C (30°F), faites tourner le moteur du tracteur en dessous de 1200 tr/min jusqu'à ce que la température de l'huile dépasse -1°C (30°F).
Le texte et les illustrations suivants suggèrent quelques techniques d'utilisation du chargeur et du tracteur.

AVERTISSEMENT

Pour réduire la possibilité de renversement:

- **Dans une pente, il n'est pas recommandé que le chargeur soit installé au tracteur lors de l'utilisation d'un autre accessoire.**

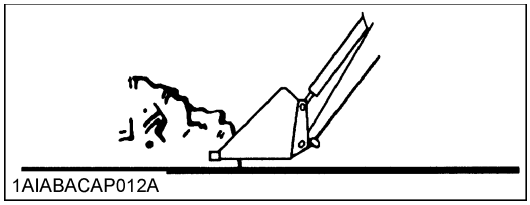


IMPORTANT :

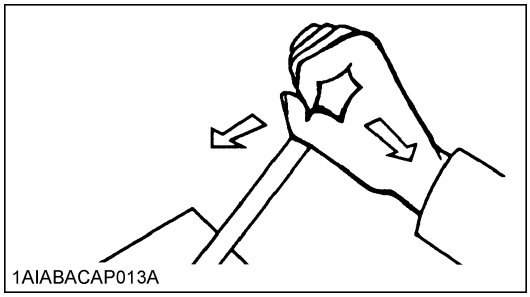
- En cas d'utilisation du chargeur en terrain accidenté, enlevez la tondeuse pour éviter qu'elle ne s'endommage

REMPLISSAGE DE LA BENNE

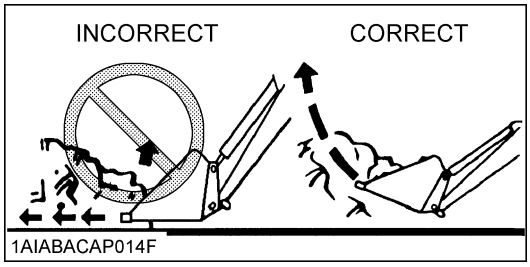
Approchez du tas et enfoncez la benne dedans en position horizontale.



Amenez le levier de commande vers vous puis vers la gauche pour lever et retourner le godet.



Retournez et levez alternativement le godet à plusieurs reprises pour une meilleure rentabilité car un godet laissé à plat pendant l'opération de levage va appliquer une résistance à cette opération et augmenter l'effort de décollage du godet.

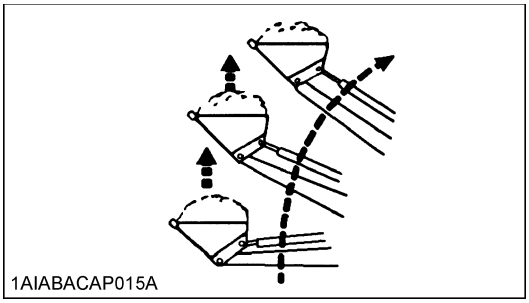


NOTE :

- Ne vous souciez pas du fait que la benne n'est pas complètement remplie pendant chaque série de mouvements. La productivité maximale est déterminée par la quantité de matériaux chargée pendant un temps donné. Vous perdez du temps si vous faites deux ou trois essais à chaque série de mouvements pour remplir complètement la benne.

LEVAGE DE LA CHARGE

Lors du levage de la charge, maintenez la benne en position pour éviter d'en déverser le contenu.



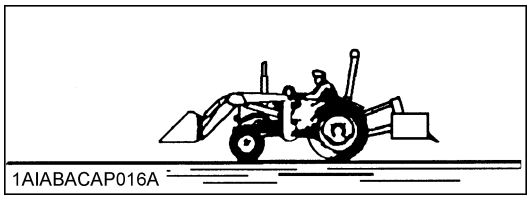
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou la mort:

- **Ne tentez pas de lever des charges dépassant la capacité du chargeur.**
- **Avant de lever la benne à la hauteur maximum, assurer que le tracteur soit sur une surface égale. Si non, le tracteur peut se renverser vers l'arrière, même si le tracteur est immobile.**

TRANSPORT DE LA CHARGE

Placez la benne juste en dessous du niveau du capot du tracteur pour assurer une stabilité et une visibilité maximales, que la benne soit chargée ou vide.

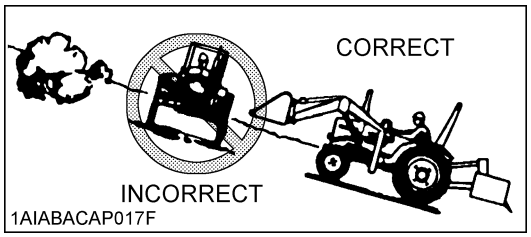


Prenez les plus grandes précautions lorsque vous actionnez le chargeur en pente et maintenez la benne aussi bas que possible. Ceci maintient le centre de gravité de la benne et du tracteur à un niveau bas et fournit une stabilité maximale au tracteur.

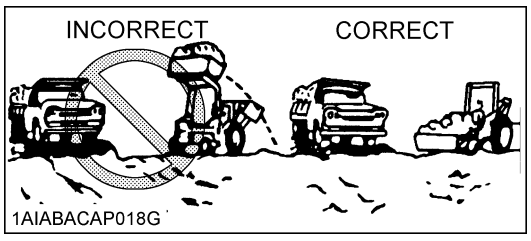
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures ou la mort:

- **L'utilisation du chargeur sur flanc de coteau est dangereux et non recommandé.**
- **Lorsqu'on manoeuvre sur une pente, opérer toujours dans un mouvement montant et descendant, jamais à travers la pente.**

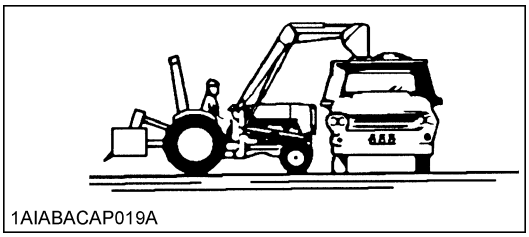


Lors du transport d'une charge, maintenez la benne aussi bas que possible pour éviter les renversements au cas où une roue passerait dans une ornière.



DEVERSEMENT DE LA BENNE

Levez la benne juste assez haut pour libérer le côté du véhicule. Déplacez le tracteur si près que possible du véhicule, puis déversez la benne.

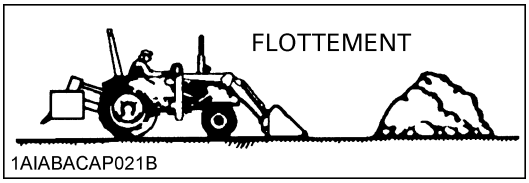


DESCENTE DE LA BENNE

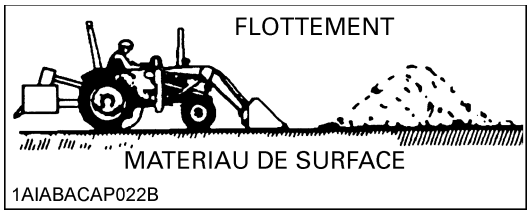
Après le renversement de la benne, éloignez-vous du véhicule tout en descendant la benne et en la ramenant à sa position de départ.

OPÉRATION AVEC CONTRÔLE DU FLOTTEMENT

Pendant les opérations sur une surface dure, maintenez la benne à l'horizontale et placez la commande de levage en position de flottement pour permettre à la benne d'effleurer la surface de travail. Si une pression hydraulique descendante est exercée sur la benne, cette dernière s'usera plus vite que la normale.



La position de flottement évitera également un mélange du matériau de surface avec le matériau entassé. La position de flottement réduira les modifications de la surface due à la striation pendant l'élimination de la neige, d'un autre matériau ou lorsque vous travaillez avec une lame.



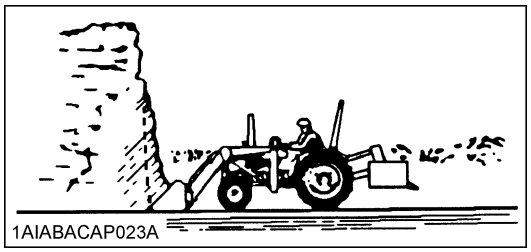
AVERTISSEMENT

Pour les chargeurs équipés d'un autonivellement mécanique:

- **Pendant les opérations de repositionnement du godet, les vérins du godet s'arrêtent contre les butées fixées à la flèche.**
  Cependant, avec le levier du chargeur en position de flottement, davantage d'opérations de repositionnement après avoir frappé les butées peuvent provoquer la remontée involontaire de la flèche.

CHARGEMENT À PARTIR D'UN REMBLAIS

Choisissez un rapport fournissant une vitesse de base sûre et assez de puissance pour le chargement.



AVERTISSEMENT

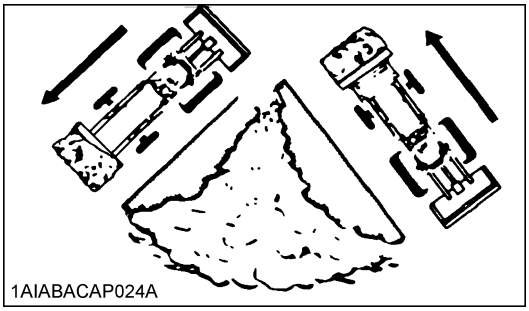
Pour éviter des blessures ou la mort:

- **L'utilisation du chargeur sur flanc de coteau est dangereux et non recommandé.**
- **Lorsqu'on manoeuvre sur une pente, opérer toujours dans un mouvement montant et descendant, jamais à travers la pente.**

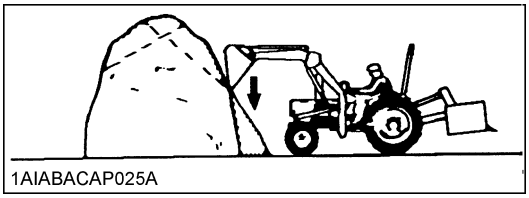
NOTE :

- La capacité de levage et de décollage du chargeur diminue au fur et à mesure que la hauteur de chargement augmente.

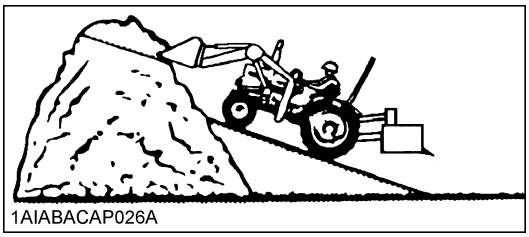
Attaquer le remblais latéralement est une bonne technique pour diminuer un gros tas. Pour ce procédé, la largeur extérieure des roues ne doivent pas être dépassée celle de la benne.



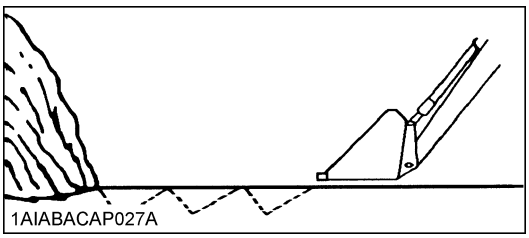
Si les côtés du tas sont trop élevés et susceptibles d'affaissement, utilisez le chargeur pour dégrossir les côtés jusqu'à ce que le sommet du tas puisse être attaqué.



Une autre méthode de pelletage des grands tas de boue est de construire une rampe d'approche sur un des côtés du tas.

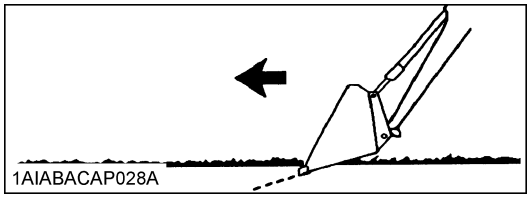


Il est important de maintenir la benne à l'horizontale lorsque vous vous approchez d'un remblais ou d'un tas. Ceci contribuera à éviter la striation de l'aire de travail.

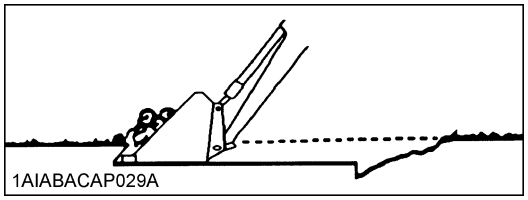


ECAILLAGE ET RACLAGE

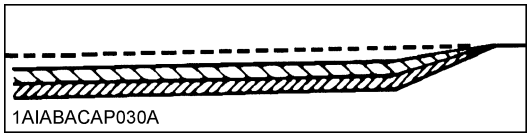
Utilisez une benne à angle d'inclinaison vers le bas, faites avancer le chargeur, maintenez la commande de levage vers l'avant pour commencer l'entaille. Faites une petite entaille et sortez proprement.



Avec la benne à l'horizontale, commencez à entailler le sol à partir de l'encoche en environ 2 pouces de profondeur. Maintenez la profondeur en mettant en drapeau la commande de la benne pour ajuster la profondeur de creusement vers le haut ou vers le bas. Lorsque les roues avant pénètrent dans l'entaille, ajustez le vérin de levage pour maintenir la bonne profondeur.

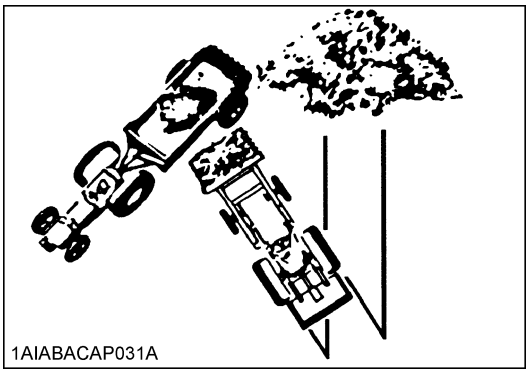


Effectuez des passes jusqu'à ce que la profondeur souhaitée soit atteinte. Pendant chaque passe, utilisez la commande de la benne seulement quand vous êtes dans la profondeur de travail. Cela vous permettra de vous concentrer sur le contrôle de l'angle de la benne afin de maintenir une entaille précise.

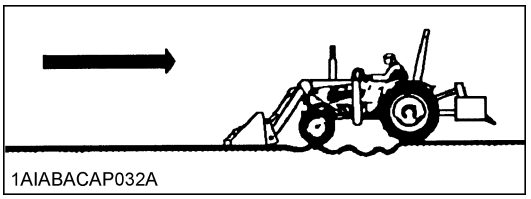


CHARGEMENT DES CAMIONS BAS OU DES REMORQUES À PARTIR D'UN TAS

Pour charger rapidement, réduisez au minimum l'angle de braquage et la distance entre le tas et la remorque.

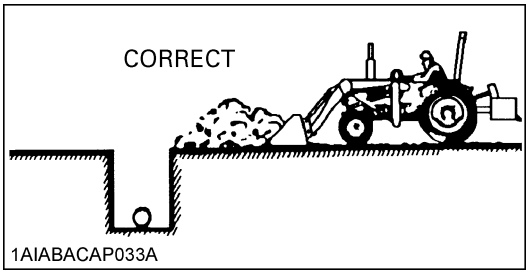


Reculez de temps en temps avec une benne chargée pour maintenir la surface de travail exempte de stries et d'ornières. Maintenez également la commande de levage vers l'avant de manière à ce que le poids total de la benne racle le sol. Utilisez le talon de la benne.

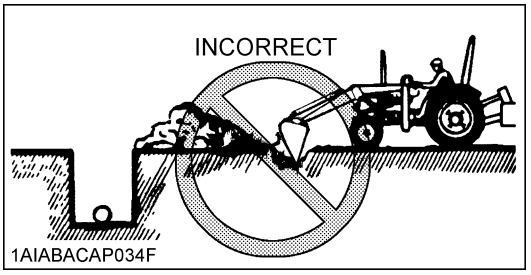


REMPLISSAGE

Approchez du tas avec la benne à l'horizontale.



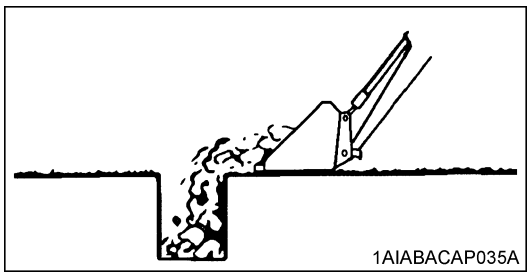
De mauvaises méthodes ne permettent pas de déplacer plus de boue et rendent plus difficile le maintient d'un sol plan.



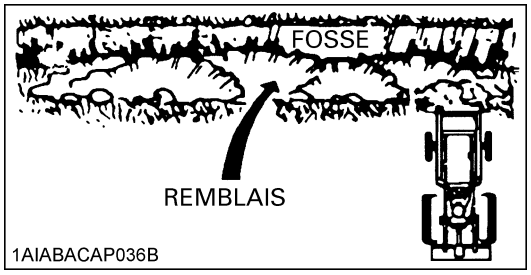
IMPORTANT :

- N'utilisez pas le godet en position de décharge pour aplatir un tas. Comme l'indique la méthode précédente, approcher un tas avec le godet en position déchargée entraîne de graves chocs sur la tringlerie, les vérins du godet et le tracteur.

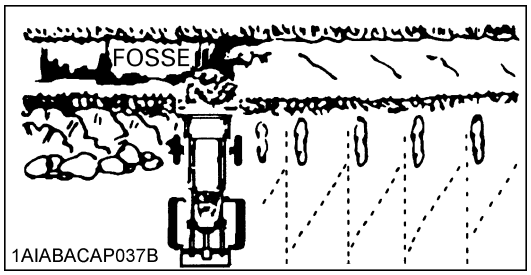
Laissez de la boue dans la benne car un déversement à chaque passe est une perte de temps.



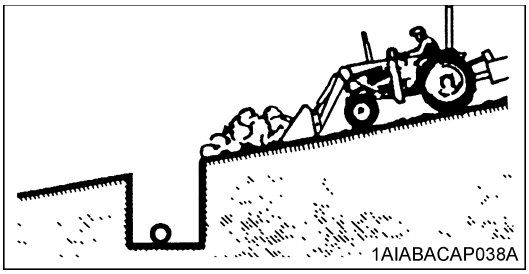
Travaillez à angles droits par rapport à la tranchée. Prenez autant de matériau à la fois que le tracteur peut en supporter.



Laissez la boue tombant sur le côté de la benne pour le nettoyage final.



Si vous travaillez en pente, mettez la boue en tas du côté de la tranchée la plus élevée afin d'en faciliter le remplissage.



MANIPULATION D'OBJETS GRANDS ET LOURDS

DANGER

Pour éviter des blessures ou la mort:

- **La manipulation de grands objets lourds peut être très dangereuse en raison de:**
  (A)Un risque de retournement du tracteur.
  (B)Un risque de basculement vers l'avant du tracteur.
  (C)Un risque de basculement de l'objet transporte ou de glissement le long des bras du chargeur sur l'opérateur.
- **Si vous devez effectuer la tâche ci-dessus, protégez-vous en:**
  (A)Ne levant jamais la charge plus haut que nécessaire pour ne pas effleurer le sol pendant le déplacement.
  (B)Ajoutant du lest à l'arrière du tracteur pour compenser la charge.
  (C)Ne levant jamais de grands objets a l'aide d'un équipement ne possédant pas d'accessoire anti-repli.
  (D)Déplaçant le tracteur lentement et précautionneusement.
  (E)Evitez les terrains accidentés.
  (F)Pendant le transport, maintenir la distance de transport la plus courte possible et transporter la charge le plus bas possible.
  (G)Avant le transport, confirmez que la hauteur de la chargeur/benne est appropriée et que les accessoires ont cessé de déplacer.

VERROUILLAGE DE LA VALVE

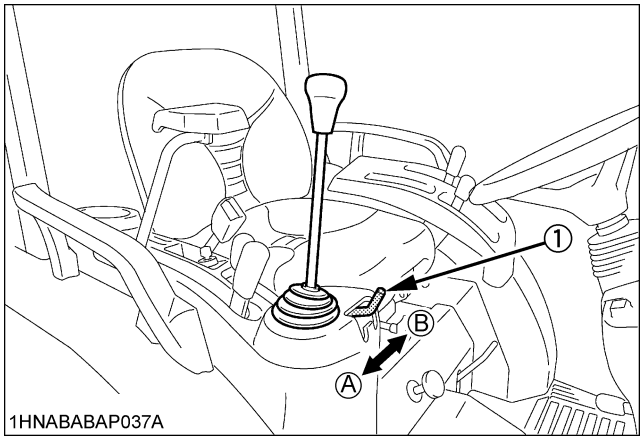
AVERTISSEMENT

Pour éviter d'être blessé par un écrasement:

- **Ne pas utiliser le verrouillage de valve pour un entretien ou une réparation de la machine.**
- **Le verrouillage de valve est prévu pour éviter une manoeuvre accidentelle lorsqu'un équipement complémentaire n'est pas utilisé ou pendant un transport.**

La valve de contrôle est caractérisée avec un verrouillage de valve. La valve de contrôle est verrouillée à la position neutre.
Le système de verrouillage n'a pas été conçu et ne préviendra pas la descente de l'accessoire pendant la période de remisage.

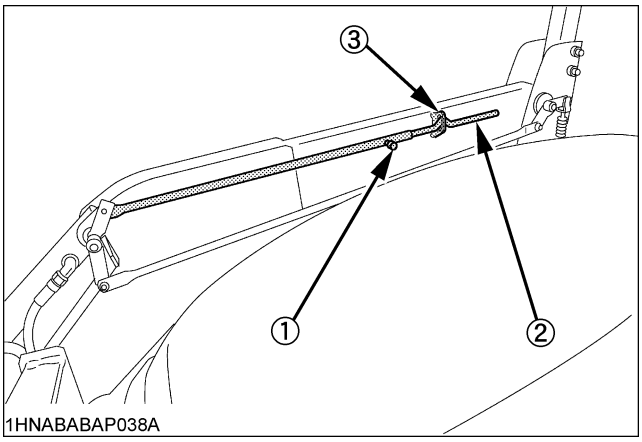
■Valve standard



(1) Levier de verrouillage
(A) "VERROUILLÉ"
(B) "DÉVERROUILLÉ"

INDICATEUR NIVEAU DU GODET

Selon la fixation frontale, desserrez le boulon de blocage de la tige de l'indicateur et réajustez la longueur de la tige de l'indicateur.



(1) Boulon
(2) Tige de l'indicateur
(3) Guide, Tige de l'indicateur

ATTACHE DE L'ACCESSOIRE

Ce raccord à coupleur rapide à 2 leviers est conçu pour être utilisé avec des accessoires KUBOTA. Les accessoires autres que KUBOTA, si utilisés, doivent correspondent à la norme de design ISO 24410, la première édition 2005-04-15. Ce raccord à coupleur rapide à 2 leviers permet à l'opérateur de changer d'accessoire aisément sans l'utilisation d'outils.

DANGER

Pour éviter des blessures corporelles ou accidents mortels:

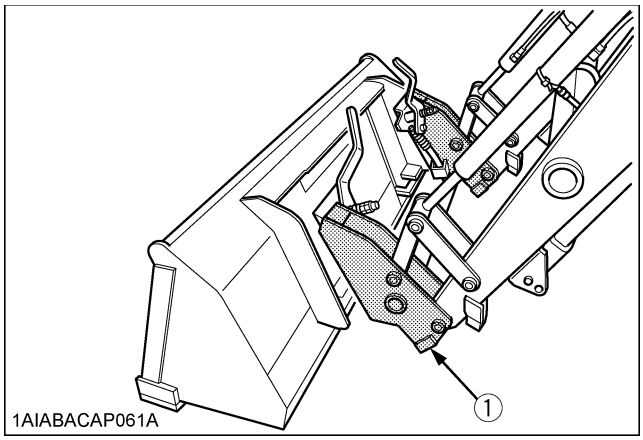
- **L'utilisation d'accessoires non KUBOTA non conforme aux normes ISO 24410, le positionnement incorrect des poignées, le non dépassement des axes de verrouillage peut résulter en un désaccouplement de l'accessoire ou une déformation affectant la performance, des blessures corporelles ou la mort.**

NOTE :

- Les accessoires devraient être situés sur une surface plate, ferme lors de leurs pose ou dépose par le raccord à coupleur rapide à 2 leviers.

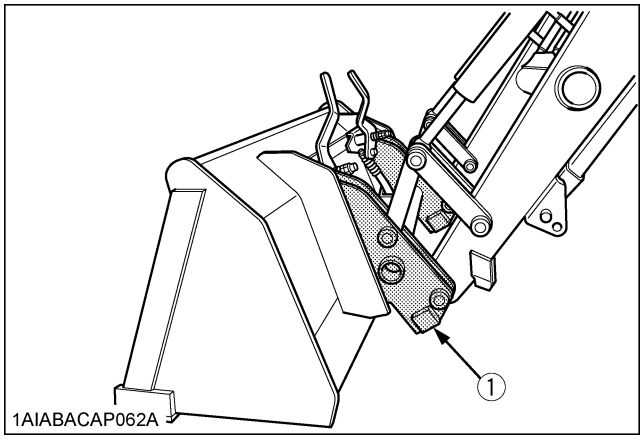
1. Pour installer un accessoire, actionnez les poignées des axes-loquets de coupleur rapide à 2 leviers à la position déverrouillée. Les poignées de coupleur rapide à 2 leviers doivent être tout en haut pour assurer que les axes-loquets sont complètement rétractés.

2. Positionnez le tracteur à angle droit en face de l'accessoire et inclinez coupleur rapide à 2 leviers vers l'avant avec les vérins du godet.



(1) Coupleur rapide à 2 leviers

3. Positionnez la plaque de montage de coupleur rapide à 2 leviers dans l'ouverture de l'accessoire.
4. Rétractez coupleur rapide à 2 leviers en utilisant les vérins du godet, et relevez légèrement la flèche. L'arrière de l'accessoire devrait reposer contre l'avant de la plaque de montage de coupleur rapide à 2 leviers et le poids de l'accessoire devrait être supporté par le chargeur.



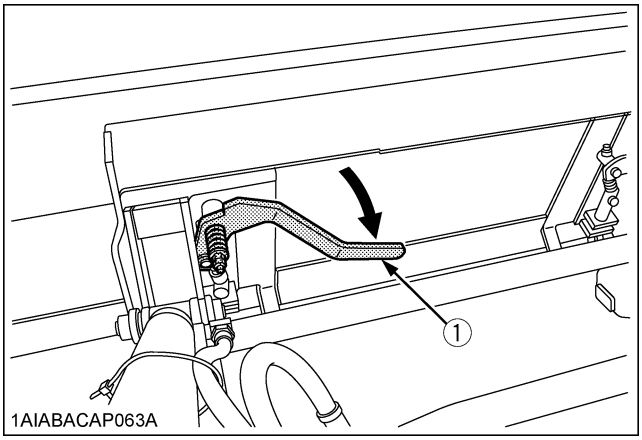
(1) Coupleur rapide à 2 leviers

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou des dommages à la machine:

- **Ne relever suffisamment la flèche que pour atteler l'accessoire.**
  L'accessoire peut se détacher du raccord à coupleur rapide à 2 leviers.

5. Lorsque l'accessoire est correctement installé dans l'ouverture et contre le devant de la plaque de montage de coupleur rapide à 2 leviers, arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement. Poussez les poignées de coupleur rapide à 2 leviers à la position de verrouillage. Vérifier pour que les deux axes-loquets soient complètement engagés dans l'accessoire.

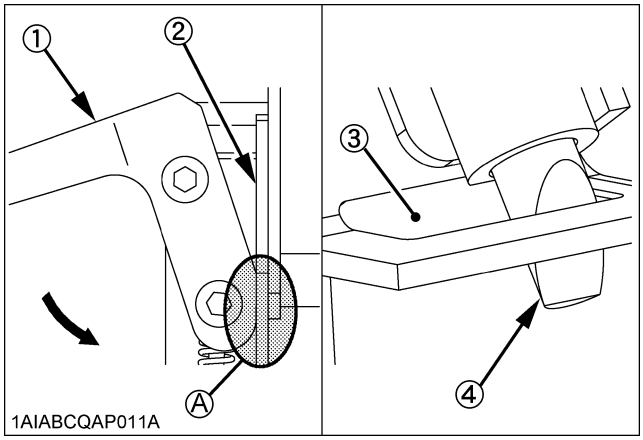


(1) Poignée

DANGER

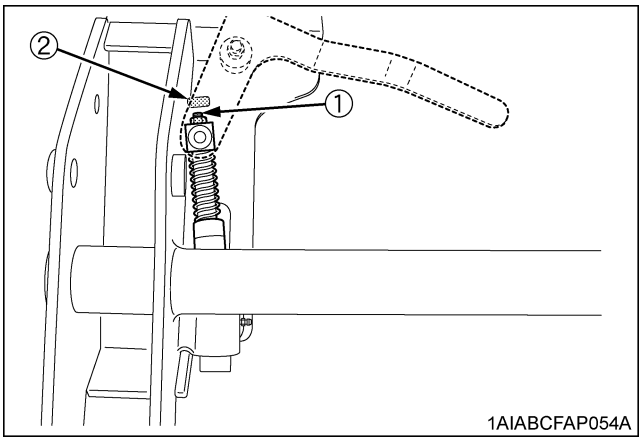
Pour éviter des blessures ou la mort:

- **Les points d'engagement suivants sont importants.**
  1) **Les axes de verrouillage de coupleur rapide à 2 leviers doivent s'introduire à l'intérieur et à travers l'ouverture rainurée de l'accessoire. Ceci des deux côtés.**
     Il est important que les axes soient en bonne condition et sans signe visible d'usure ou de dommages. L'opérateur doit aligner coupleur rapide à 2 leviers du chargeur avec l'accessoire pour assurer que les axes pénètrent dans les rainures.
  2) **Les deux poignées doivent être poussées jusqu'à ce que les poignées entrent en contact avec les plaques près des points où les boulons d'axe passent à travers la poignée (A).**
  3) **N'utilisez pas le tracteur ou l'accessoire à moins que les conditions ci-dessus soient rencontrées.**



(1) Poignée
(2) Plaque de retenue
(3) Rainure
(4) Axe de verrouillage
(A) La poignée touche la plaque de retenue à ces points.

6. Vérifiez visuellement que lorsque les poignées de coupleur rapide à 2 leviers sont repoussés en position verrouillée, les axes-loquets pivotent complètement et sont situés au-dessous de la butée de coupleur rapide à 2 leviers.



(1) Axes-loquets
(2) Butée

7. Lors de la fixation de divers accessoires, vérifier visuellement s'il n'y a pas de goupille brisée ou endommagées. Si des goupilles brisées ou endommagées sont trouvées, les remplacer avant l'utilisation. L'utilisation de goupilles brisées peut entraîner le débranchement ou la déformation de l'accessoire. Ceci peut occasionner une perte de performance, des blessures corporelles ou la mort.
8. Vous êtes maintenant prêt à utiliser l'accessoire fixé. Tous les accessoires compatibles se fixent et se détachent au moyen de la même méthode.

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles, la mort ou des dommages à la machine:

- **Ne jamais faire fonctionner ou transporter d'accessoires qui ne sont pas complètement fixés.**
- **Toujours remplacer immédiatement tout matériel endommagé.**

DEPOSE DE L'ACCESSOIRE

1. La dépose de l'accessoire se fait à l'inverse de la méthode d'installation. La procédure est la suivante:
2. Abaisser l'accessoire sur le sol et maintenir celui-ci légèrement en position de rétraction. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
3. Tirez sur les poignées de coupleur rapide à 2 leviers à la position de déverrouillage pour relâcher les axes-loquets.
4. En étant assis sur le siège de l'opérateur, démarrer le moteur et bouger lentement le levier de contrôle du chargeur à la position "DEVERSEMENT" jusqu'à ce que l'accessoire sort légèrement de coupleur rapide à 2 leviers.
5. Abaissez la flèche du chargeur pour que les plaques de montage de coupleur rapide à 2 leviers se dégagent des supports de l'accessoire.
6. Reculer lentement pour s'éloigner de l'accessoire.
7. Si un accessoire n'est pas immédiatement branché sur coupleur rapide à 2 leviers, poussez les poignées de coupleur rapide à 2 leviers en position de verrouillage pour prévenir des dommages au mécanisme de verrouillage est aux poignées.

PRISE DE FORCE (PDF)

UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE (PDF)

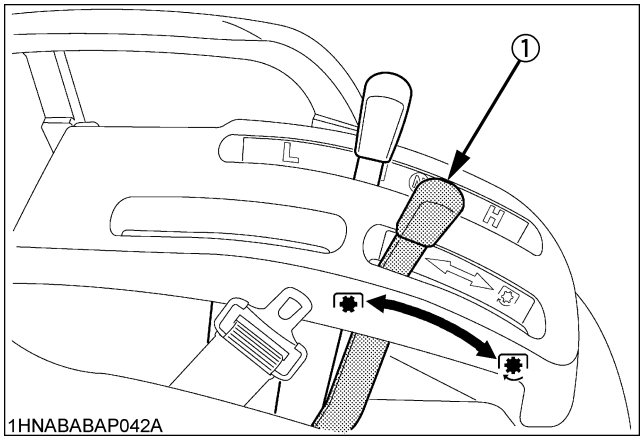
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Désengagez la PDF, arrêtez le moteur et attendez que tous les éléments en rotation s'arrêtent complètement avant de connecter, déconnecter, ajuster ou nettoyer n'importe quel équipement entraîné par la PDF.**

■Levier d'embrayage de la PDF

1. Le levier d'embrayage de la PDF engage ou désengage l'embrayage de la PDF procurant ainsi un contrôle indépendant de la PDF.
2. Positionner le levier à la position "ON" pour engager l'embrayage de la PDF. Positionner le levier à la position "OFF" pour désengager l'embrayage de la PDF.



(1) Levier d'embrayage de la PDF

"ON" "Engagée"
"OFF" "Désengagée"

IMPORTANT :

- Pour éviter des chocs à la PDF, réduisez la vitesse en engagement la PDF, et accélérez jusqu'à la vitesse recommandée:
- Pour éviter des dommages à l'embrayage de la PDF et aux équipements, actionner lentement le levier d'embrayage de la PDF, lorsque vous engagez l'embrayage. Ne pas maintenir le levier d'embrayage de la PDF à mi-course.

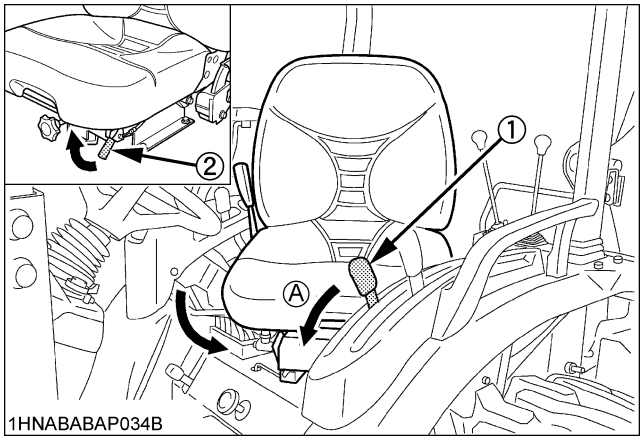
NOTE :

- Le moteur du tracteur ne démarrera pas si le levier d'embrayage de la PDF (prise de force) est engagé dans la position "ON" (marche).
- Lorsque l'opérateur se lève du siège lorsque le levier d'embrayage de la PDF est à la position engagée "ON", le moteur s'arrêtera sans regard à la position du levier de sélection de la PDF. Ceci provient du fait que le tracteur est équipé du dispositif OPC (Contrôle de la présence du conducteur).

■Mode PDF avec tracteur stationnaire

Pour utiliser le système de PDF lorsque le tracteur est stationné (pour actionner une pompe ou tout autre équipement stationnaire), enclencher le système de PDF en suivant les étapes suivantes:

1. Serrer le frein de stationnement et placer des blocs de retenu aux roues.
2. Assurer que les leviers de changement de vitesse principal sont à la position neutre, et démarrer le moteur.
3. Régler le levier d'embrayage de la PDF sur la position d'engagement "ON".
4. Régler la vitesse du moteur à la vitesse de la PDF arrière recommandée.
5. Ajuster le siège complètement en arrière.
6. Placer le levier de changement de gamme de vitesse en dehors de la position "Lente".
7. Débloquer le levier de blocage du siège.
8. Tourner le siège dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (pour une opération de la pelle rétrocaveuse).
9. Démonter le siège.



(1) Levier d'embrayage de la PDF (A) "ENGAGER"
(2) Levier de blocage de siège

NOTE :

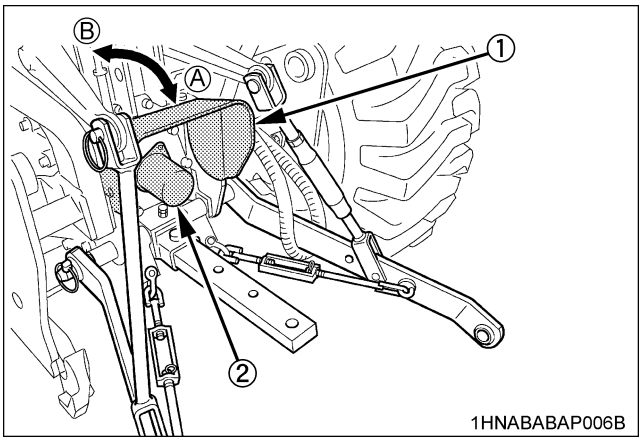
- Si le dispositif de la PDF est engagé et que vous vous leviez du siège avant de le faire tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le moteur s'arrêtera automatiquement après que vous vous soyez levé.

■Couvercle et capuchon de protection de l'arbre de PDF

Maintenez toujours en place le couvercle de l'arbre de PDF.Replacez le capuchon de l'arbre de PDF lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

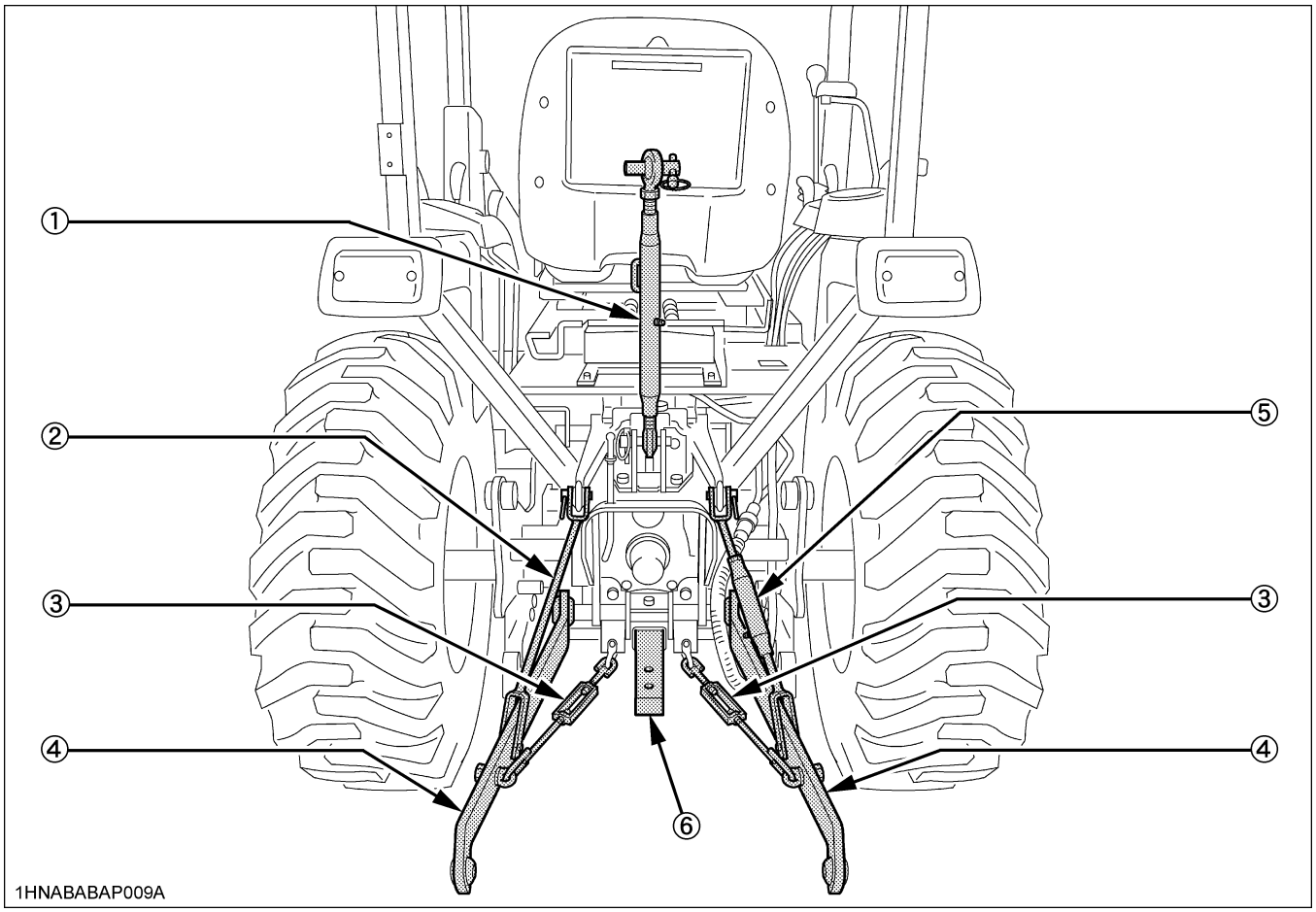
Avant de déconnecter l'arbre de PDF, assurez-vous que le moteur soit arrêté et que le couvercle de l'arbre de PDF soit relevé.

Ensuite, replacez le couvercle de l'arbre de PDF dans la position normale.



(1) Couvercle de l'arbre de PDF (A)"POSITION NORMALE"
(2) Capuchon de l'arbre de PDF (B)"POSITION RELEVÉE"

ATTELAGE 3 POINTS & BARRE DE TRACTION



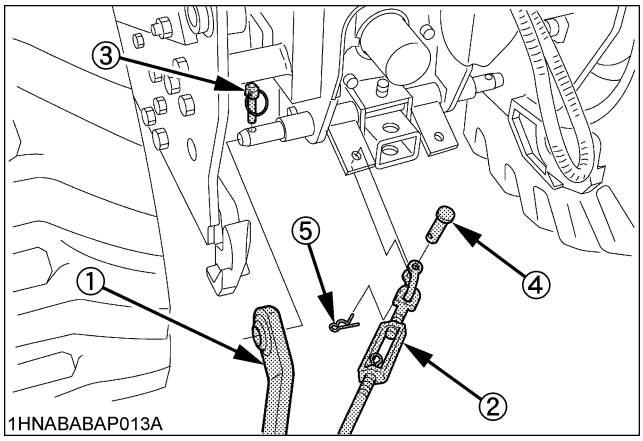
(1) Tirant supérieur
(2) Tige de levage (gauche)
(3) Chaîne d'arrêt
(4) Bras inférieurs
(5) Tige de levage (droite)
(6) Barre de traction

NOTE :
- L'attelage 3 points (1 à 5) et la barre de traction (6) sont en option.

ATTELAGE 3-POINTS (EN OPTION)

1. Préparation pour brancher des accessoires

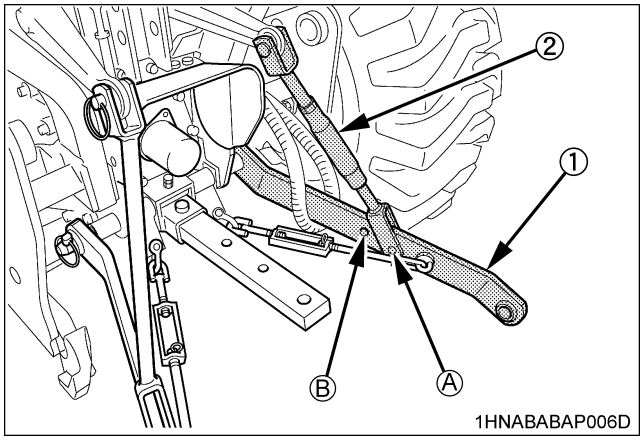
■Installation du tirant inférieur



(1) Tirant inférieur
(2) Chaîne d'arrêt
(3) Clavette d'essieu
(4) Goupille
(5) Goupille de cisaillement

■Sélectionnez les positions de la tige de levage et le trou du bras inférieur

Il y a 2 trous sur le bras inférieur. Pour la majorité des opérations les tiges de levage devraient être insérés dans le trou (A).

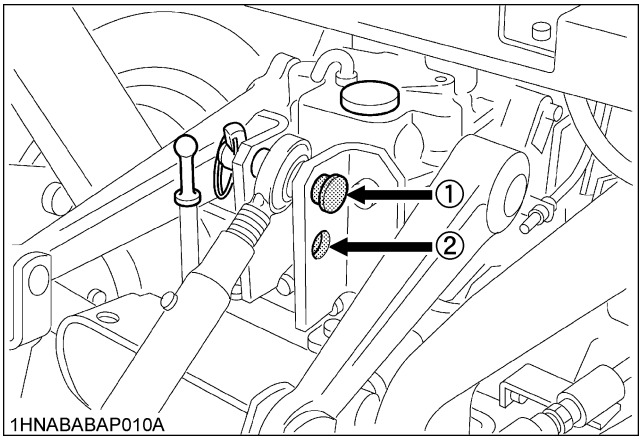


(1) Bras inférieur *Trous: (A), (B)*
(2) Tige de levage

NOTE :
- Les tiges de levage peuvent être fixées à la position (B) pour une hauteur de levage plus haute (avec une force de levage réduite).
- Attachez le bras inférieur comme montré ci-dessus.

■Sélection des trous de montage du tirant supérieur

Sélectionnez la paire de trou adéquate en se référant au "Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique" dans la section "UNITÉ HYDRAULIQUE".



(1) Position standard
(2) Sauf la position standard
(Quand la position standard ne peut pas être utilisé)

■Barre de traction (En Option)

Enlevez la barre de traction lorsqu'un accessoire est connecté.

2. Connexion et déconnexion des accessoires

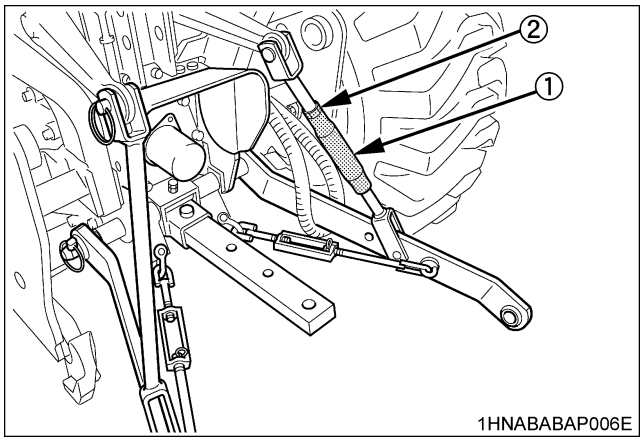
ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Arrêtez le moteur et retirez la clé.**
- **Ne vous tenez pas entre le tracteur et l'accessoire à moins que le frein de stationnement ne soit serré.**
- **Avant la connexion et la déconnexion d'accessoire, situé le tracteur et l'accessoire sur une surface plane, de niveau et ferme.**
- **Si un accessoire est monté sur l'attelage 3-points, vérifiez toute la course d'opération, pour éviter des interférences, une déconnexion ou une torsion de l'arbre de PDF.**

■Réglage de la tige de levage (droite)

Nivelez l'accessoire monté sur l'attelage 3-pts de part et d'autre, en tournant le tendeur de réglage pour allonger et raccourcir la tige de levage seulement lorsque l'équipement est déposé sur sol.
Après réglage, verrouillez pour plus de sécurité, l'écrou de blocage.



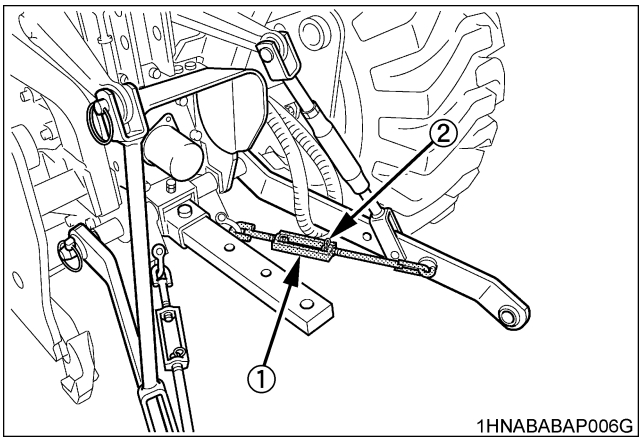
(1) Tendeur de réglage
(2) Ecrou de blocage

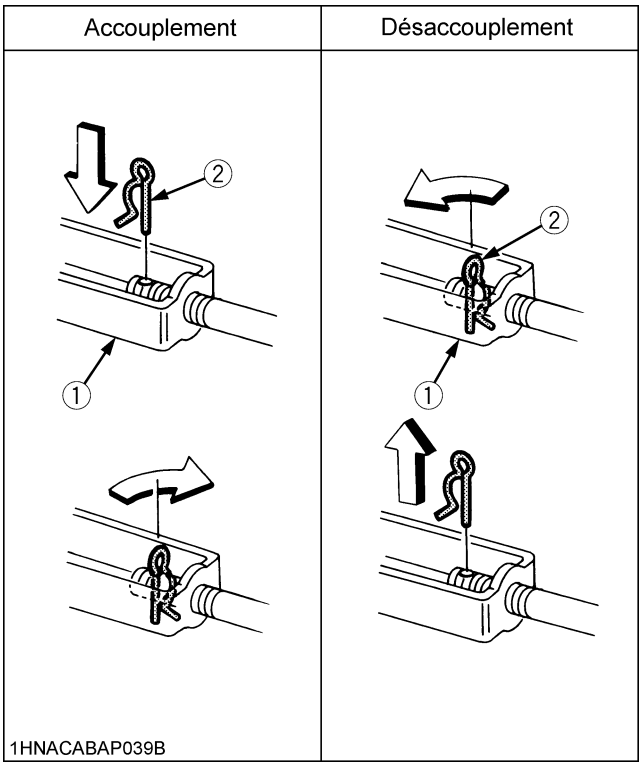
■Tirant supérieur

1. Réglez l'angle de l'outil à la position désirée, en raccourcissant ou en allongeant le tirant supérieur.
2. La longueur du tirant supérieur diffère selon le type d'accessoires à utiliser.

■Chaînes d'arrêt

Enlever la goupille et ajustez le tendeur pour maîtriser le balancement horizontal de l'accessoire.
Après l'ajustement, fixer de nouveau la goupille.





(1) Tendeur
(2) Goupille de cisaillement

BARRE DE TRACTION (EN OPTION)

AVERTISSEMENT

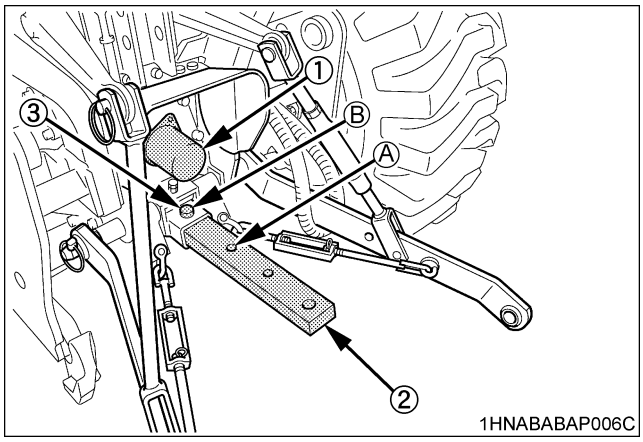
Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne jamais remorquer ou tirer depuis le tirant supérieur, l'essieu arrière ou tout point au-dessus de la barre de traction. Ceci peut causer le renversement du tracteur et causer des blessures ou la mort.**

■Réglage de la longueur de la barre de traction

Pour remorquer un accessoire, il est recommandé d'utiliser le trou (B) sur la barre de traction.

La charge de la barre de traction est inscrite dans la section "CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRES".



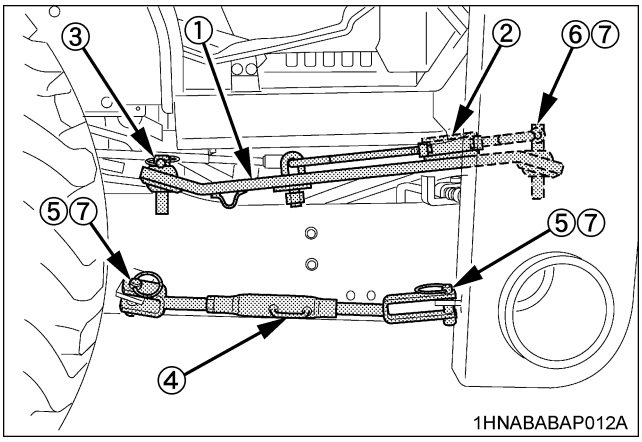
(1) Arbre de PDF arrière
(2) Barre de traction
(3) Goupille de la barre de traction

Trous: (A), (B)

RANGEMENT DE L'ATTELAGE TROIS POINTS

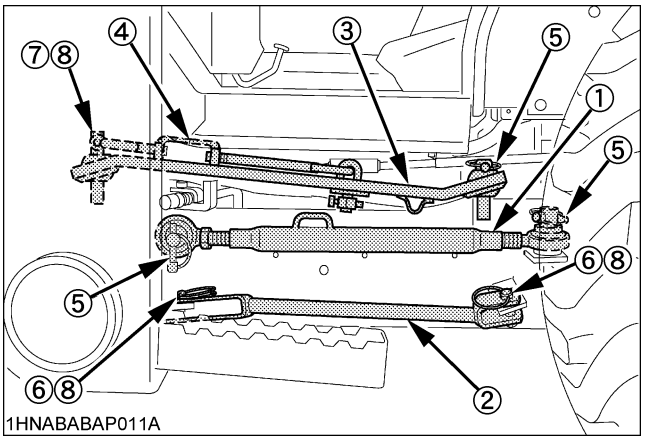
Lorsqu'on installe la rétrocaveuse, retirer l'attelage trois points et le remiser à l'endroit indiqué ci-dessous.

◆ **Côté Droite**



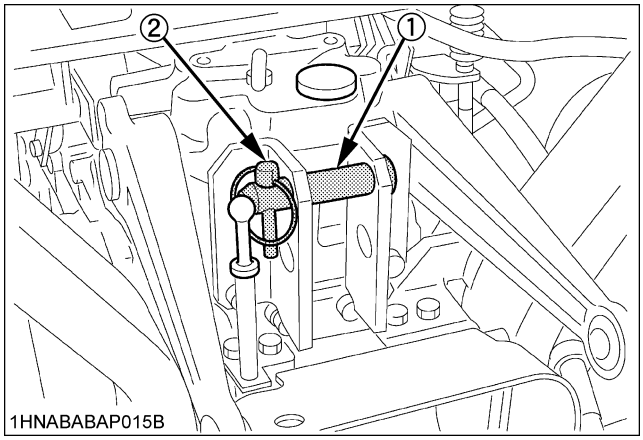
(1) Bras inférieur
(2) Chaîne d'arrêt
(3) Clavette d'essieu
(4) Tige de levage (droite)
(5) Jonc de arrêt
(6) Goupille de cisaillement
(7) Goupille

◆ **Côté Gauche**



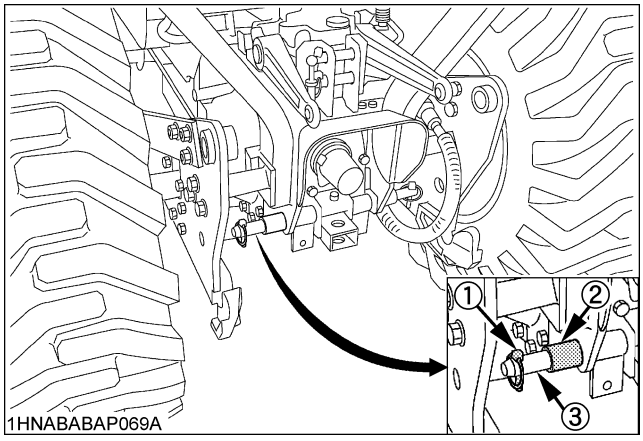
(1) Tirant supérieur
(2) Tige de levage (gauche)
(3) Bras inférieur
(4) Chaîne d'arrêt
(5) Clavette d'essieu
(6) Jonc de arrêt
(7) Goupille de cisaillement
(8) Goupille

◆ **Goupille du tirant supérieur**



(1) Goupille du tirant supérieur
(2) Clavette d'essieu

◆ **Goupille du bras inférieur**



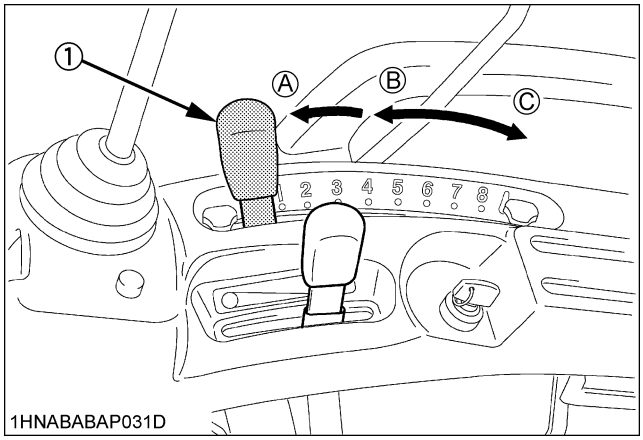
(1) Clavette d'essieu
(2) Collier
(3) Goupille du bras inférieur

UNITÉ HYDRAULIQUE

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ATTACHE 3-PTS

■Contrôle de position

Ceci contrôle la profondeur de travail de l'accessoire porté par le 3-pts sans regard à l'effort de traction requis.



(1) Levier de contrôle de position
(A) "FLOTTANT"
(B) "ABAISSER"
(C) "LEVER"

IMPORTANT :

- Si l'attelage 3-Pts ne s'élève pas, en plaçant le levier de contrôle hydraulique à la position "LEVER" après un long remisage ou un changement d'huile de transmission, actionner le volant de direction à gauche et à droite, plusieurs fois, pour purger l'air dans le système.
- Ne pas utiliser le système avant que le moteur soit réchauffé. Si vous essayez d'employer le système hydraulique quand le moteur est froid cela peut occasionner des dommages au système.
- Après que le levier de contrôle hydraulique est activé si des bruits sont entendus lorsque l'accessoire est levé, le mécanisme hydraulique n'est pas adéquatement ajusté. Sinon corrigé, le système peut être endommagé. Contactez votre concessionnaire KUBOTA pour un ajustement approprié.

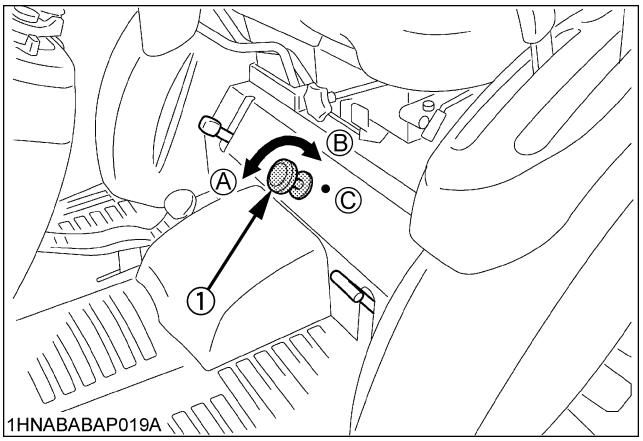
■Vitesse de descente de l'attelage 3-pts

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Une descente trop rapide pourrait entraîner des dommages ou des blessures. La vitesse de descente de l'accessoire doit être telle qu'il peut descendre en 2 secondes ou plus.**

La vitesse de descente de l'attelage 3-pts peut-être ajustée en ajustant le bouton de réglage de la vitesse de descente de l'attelage 3-pts.



(1) Bouton de réglage de la vitesse de descente de l'attelage 3-pts
(A) "RAPIDE"
(B) "LENTE"
(C) "BLOCAGE"

SYSTÈME DE LA COMMANDE HYDRAULIQUE A DISTANCE ARRIÈRE (si équipé)

IMPORTANT :
- Ce système ne peut pas être utilisé avec la rétrocaveuse BT820. (Voir "OPÉRATION" à la section "INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION" du manuel d'utilisateur de la rétrocaveuse BT820.)

■Connexion et déconnexion des accouplements hydrauliques de la valve auxiliaire

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:
- **Arrêter le moteur et abaisser la pression avant la connexion et déconnexion des accouplements hydrauliques.**
- **Ne pas utiliser vos mains nues pour vérifier les fuites possibles.**

◆ Connexion
1. Nettoyez les deux accouplements.
2. Enlevez les bouchons cache-poussière.
3. Introduisez les accouplements hydrauliques mâles de l'accessoire dans les accouplements hydrauliques femelles du tracteur.
4. Tirez les accouplements hydrauliques de l'accessoire modérément pour vous assurez qu'ils soient bien connectés.

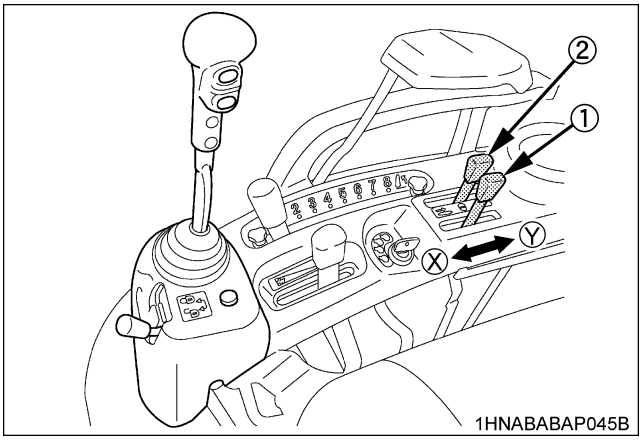
◆ Déconnexion
1. Descendez l'équipement par terre pour qu'il n'y ait plus de pression hydraulique dans les flexibles.
2. Nettoyez autour des accouplements.
3. Réduisez la pression en déplaçant les leviers de commande hydraulique avec le moteur arrêté. Tirez le flexible en ligne droite à partir du dispositif d'accouplement hydraulique pour le dégager.
4. Nettoyez l'huile et la poussière qui se trouvent autour des accouplements femelles et replacez les bouchons cache-poussière.

NOTE :
- Votre concessionnaire KUBOTA peut vous offrir les accouplements adéquats pour vos flexibles hydrauliques.

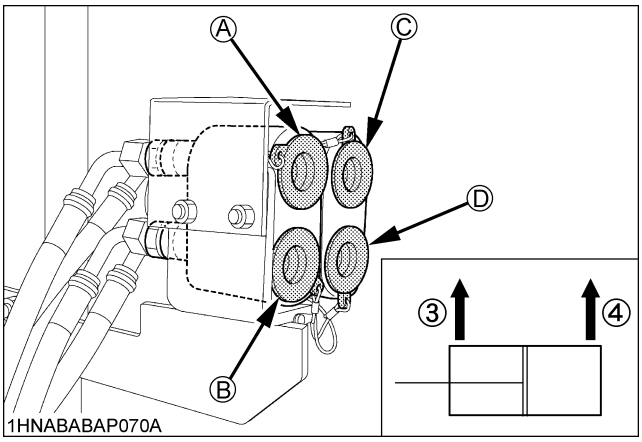
■Levier de la valve de contrôle auxiliaire

Actionnez le levier en haut ou en bas et tenez-le. Ceci fera monter ou descendre l'équipement. Le levier revient au neutre quand il est relâché.

IMPORTANT :
- Lorsque le cylindre auxiliaire a atteint la fin de sa course, ne tenez pas le levier soit dans la position "vers le haut" ou "vers le bas", ceci causera une circulation d'huile au-travers de la valve de sûreté et une possible surchauffe de l'huile si cette situation dure trop longtemps.
- Quand le système hydraulique du tracteur est utilisé pour actionner un chargeur frontal, n'opérez pas les cylindres du godet et de la flèche simultanément.



(1)(2) Levier de contrôle des valves à distance arrière
(X) "POUSSER"
(Y) "TIRER"



(3) Connectez à l'orifice (A),(C)
(4) Connectez à l'orifice (B),(D)

PRESSION ⟶
RETOUR ⟵

Levier (1)		Pousser		Tirer	
Orifice	(A)	Entrée	⟵	Sortie	⟶
	(B)	Sortie	⟶	Entrée	⟵
Levier (2)		Pousser		Tirer	
Orifice	(C)	Entrée	⟵	Sortie	⟶
	(D)	Sortie	⟶	Entrée	⟵

■Valve de contrôle auxiliaire

Pour ce modèle, il y a un modèle de soupape commandée à distance.

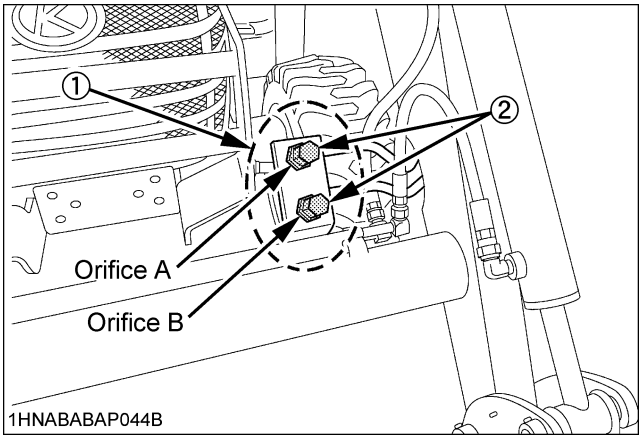
- Valve à double action

SYSTÈME DE LA COMMANDE HYDRAULIQUE A DISTANCE FRONTALE (si équipé)

Ce système peut être utilisé pour la fixation auxiliaire hydraulique installée à l'avant.Versez directement de l'huile hydraulique dans l'orifice de sortie frontal.

■Installation du coupleur

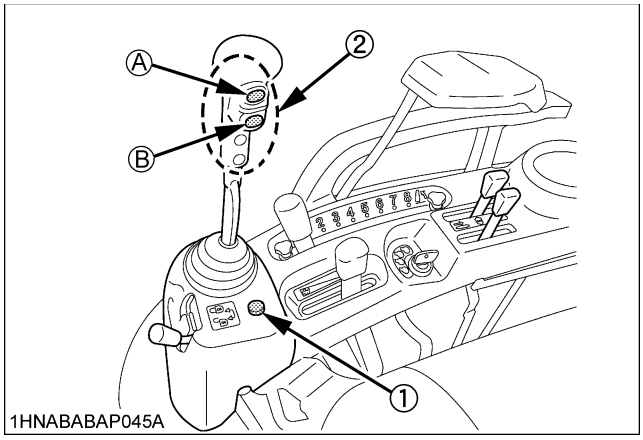
1. Retirez le bouchon de l'orifice de sortie hydraulique frontale.
2. Installez le coupleur rapide hydraulique, comme il est requis.



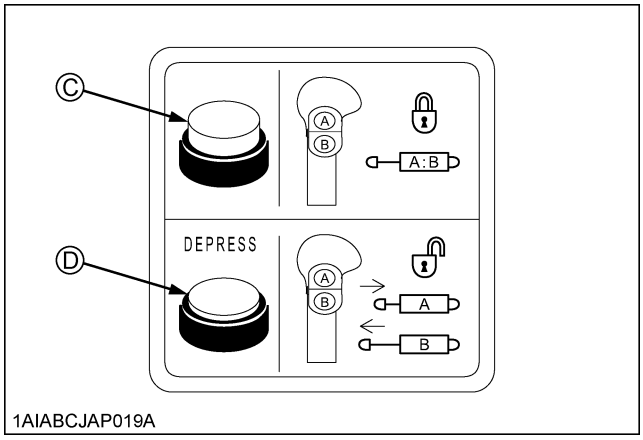
(1) Orifice de sortie hydraulique frontal
(2) Coupleur rapide hydraulique

■Commutateur de commande

1. Commutateur principal de la soupape hydraulique frontale
   Poussez sur le commutateur principal (1) de la soupape hydraulique frontale pour engager la soupape hydraulique frontale.
   Un voyant sur le commutateur s'allumera pour indiquer que la soupape hydraulique frontale est ouverte, et pour permettre l'activation du commutateur (2).
2. Commutateur d'activation
   (1) Lorsqu'on appuie sur le bouton "A", l'huile hydraulique sortira de l'orifice A et reviendra à travers l'orifice B aussi longtemps que l'on appuie sur le commutateur.
   (2) Lorsqu'on appuie sur le bouton "B", l'huile hydraulique sortira de l'orifice B et reviendra à travers l'orifice A aussi longtemps que l'on appuie sur le commutateur.
3. Poussez à nouveau sur le commutateur principal de la soupape hydraulique frontale pour désengager la soupape hydraulique frontale, et le voyant du commutateur principal de la soupape hydraulique frontale s'éteindra.



(1) Commutateur principal de la soupape hydraulique frontale
(2) Commutateur d'activation



(C) Commutateur principal de la soupape hydraulique frontale hors circuit
(D) Commutateur principal de la soupape hydraulique frontale en circuit

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Le verrouillage de la soupape ne bloque pas les circuits hydrauliques de troisième fonction qui sont activés lorsque le commutateur à clé et le commutateur principal de la soupape hydraulique frontales sont en circuit.**

■Connexion et déconnexion des coupleurs de commande à distance

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Arrêtez le moteur et relâchez la pression avant la connexion ou la déconnexion des circuits.**
- **N'utilisez pas votre main pour vérifier des fuites possibles.**

◆ Relâchement de la pression hydraulique

1. Déplacez le commutateur a clé sur la position "RUN".

NOTE :

- Ne mettez pas le moteur en marche.

2. Poussez le commutateur principal de la soupape hydraulique frontale sur "ON".
3. Appuyez plusieurs fois sur les commutateurs d'activation A et B.
4. Poussez le commutateur principal de la soupape hydraulique frontale sur "OFF".
5. Tournez le commutateur à clé sur la position "OFF".

◆ **Connexion**

1. Nettoyez les deux coupleurs.
2. Retirez les obturateurs cache-poussière.
3. Insérez les coupleurs de la fixation auxiliaire sur les coupleurs hydrauliques du tracteur.
4. Tirez légèrement sur les coupleurs de la fixation auxiliaire pour s'assurer qu'ils sont fermement connectés.

◆ **Déconnexion**

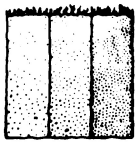
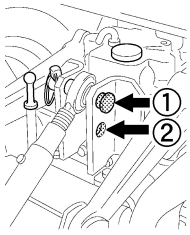
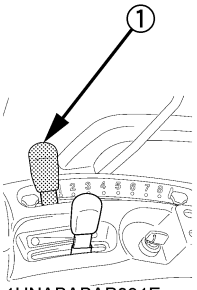
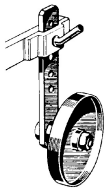
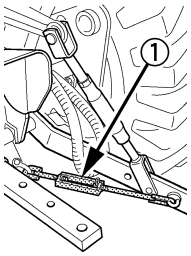
1. Abaissez tout d'abord la fixation auxiliaire sur le sol pour libérer la pression hydraulique dans les durites.
2. Nettoyez les coupleurs.
3. Relâchez la pression hydraulique.
   Tirez tout droit sur les durites des coupleurs hydrauliques pour libérer la pression.
4. Nettoyez l'huile et la poussière des coupleurs, puis remettez en place les obturateurs cache-poussière.

NOTE :

- Votre distributeur local KUBOTA peut vous fournir les pièces adéquates s'adaptant aux coupleurs des durites hydrauliques.

■Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique

Pour manipuler correctement le système hydraulique, l'opérateur devra avoir une profonde compréhension des instructions suivantes. Bien qu'elles ne puissent pas être appliquées à tous les types d'accessoires, ces informations sont utiles pour la plupart des applications.

Equipement	 1AGAIAZAP122A Condition du sol	 1HNABABAP010C Trous de montage du tirant supérieur	 1HNABABAP031E (1) Levier de contrôle de position	 1AGAIAZAP070A Roue jauge de profondeur	 1HNABABAP006F (1) Chaîne d'arrêt	Remarques
Charrue	Sol léger Sol moyen Sol dur	(1) Standard. (2) Utilisez seulement s'il y a une interférence qui empêche d'utiliser le trou standard.	Contrôle de position	Oui/Non	Desserrées	Réglez les chaînes d'arrêt de telle sorte que l'accessoire puisse se déplacer latéralement de 5 à 6 cm (2,0 à 2,4 po.). Les chaînes d'arrêt doivent être assez tendues pour éviter que l'accessoire subisse un mouvement trop important lorsqu'il est en position surélevée.
Charrue à disque	---					
Herse (à clous, à ressort, à disque)	---					
Charrue sous-soleuse						
Sarcleuse, billonneuse.....	---			Oui	Serrées	Baissez le levier de contrôle de position complètement si les accessoires sont munis de roues jauge de profondeur.
Engin de terrassement, excavatrice, niveleuse, fourche à fumier, remorque arrière.....				Oui/Non		
Faucheuse à herbe (à montage ventrale et arrière), Râteau à foin, Faneuse.....						

PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS

PNEUS

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne pas réparez un pneu. Ceci doit être fait par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.**
- **Maintenez toujours les pneus à la pression préconisée.**
  Ne pas dépassez la pression des pneus recommandée dans le manuel d'utilisateur.

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser de pneus non approuvés par KUBOTA.

■Pression de gonflement

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et gonfler les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement
Arrière	12,4-16 Ind, 4PR	138 kPa (1,4 kgf/cm^2, 20 psi)
	13,6-16, 4PR	100 kPa (1,0 kgf/cm^2, 14 psi)
	12,4-16, 4PR	110 kPa (1,1 kgf/cm^2, 16 psi)
Avant	23 x 8,50-14 Ind, 4PR	241 kPa (2,5 kgf/cm^2, 35 psi)
	24 x 8,50-14, 4PR	150 kPa (1,5 kgf/cm^2, 22 psi)

NOTE :

- Maintenez une pression maximum recommandée dans les pneus avant, lors de l'utilisation d'un chargeur frontal ou lorsqu'un charge maximum de contrepoids avant est installée

■Double pneus

Les double pneus ne sont pas approuvés.

AJUSTEMENT DES ROUES

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Lors d'un travail sur pente ou avec une remorque, il est conseillé de faire accroître l'écartement des roues aux fins de sécurité.**
- **Supportez le tracteur sur des chevalets sécuritaires avant d'enlever les roues.**
- **Ne travaillez pas sous une machine qui est supportée par des appareils de soutient hydraulique. Ils peuvent se coincer, fuir soudainement ou être accidentellement abaissés. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour un service ou entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des blocs adéquats.**
- **Ne jamais employez le tracteur avec des jantes, des roues ou des essieux desserrés.**

■Roues avant

La largeur de voie avant ne peut pas être ajustée.

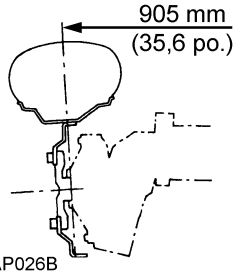
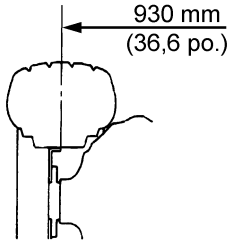
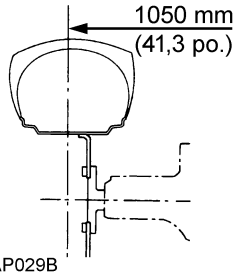
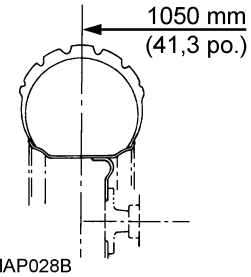
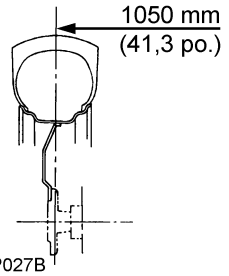
IMPORTANT :

- Ne pas tournez les disques des roues avant pour obtenir une voie plus large.
- En replaçant les roues avant, assurez que la valve d'inflation soit placée vers l'extérieur.

■Roues arrière

La largeur de voie arrière ne peut pas être ajustée.

■Voie

Avant	23 x 8,50-14 Industriel	24 x 8,50-14 Prairie	-----
	 1AGAEBMAP026B	 1AGAEBMAP025B	-----
Arrière	12,4-16 Industriel	13,6-16 Prairie	12,4-16 Agraires
	 1AGAEBMAP029B	 1AGAEBMAP028B	 1AGAEBMAP027B

CONTREPOIDS

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Un lest additionnel par contrepoids est nécessaire pour transporter des accessoires lourds. Quand l'accessoire est levé, conduisez doucement sur les terrains inégaux, sans tenir compte de la quantité de contrepoids utilisé.**
- **Pour maintenir un contrôle sur la direction, ne remplissez pas de liquide les roues avant.**

■Contrepoids avant

Les équipements complémentaires lourds montés à l'arrière et une forte traction sont susceptibles de soulever les roues avant. Par conséquent, ne pas retirer le chargeur du tracteur à tous moments, de manière à conserver le contrôle de la direction et pour éviter un basculage.

■Contrepoids arrière

Si nécessaire, ajoutez des contrepoids sur les roues arrière du tracteur pour améliorer sa stabilité et sa traction. La quantité de leste doit être ajustée au genre de travail que vous effectuez, le leste doit être enlevé quand l'utilisation n'est plus nécessaire.
Du poids peut-être ajouté au tracteur sous forme de leste liquide.

- Quand la rétrocaveuse BT820 est installée sur le tracteur, les contrepoids arrière doivent être enlevés.

◆ Leste liquide des pneus arrière

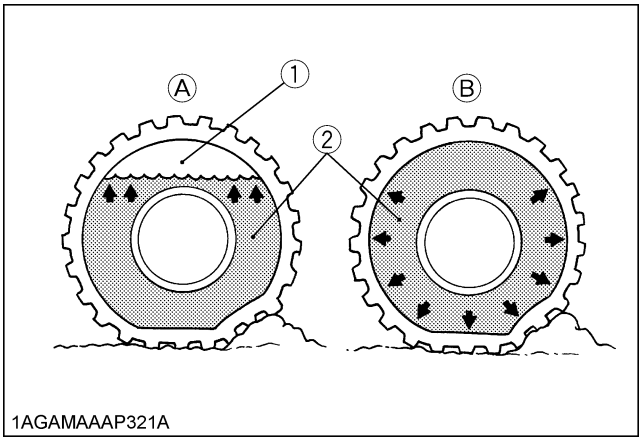
La solution aqueuse de chlorure de calcium est un moyen économique et sécuritaire permettant de donner du poids aux roues.
Correctement utilisée, ceci n'endommagera pas les pneus, les chambres à air ou les jantes.
L'addition de chlorure de calcium est nécessaire pour prévenir le gel de la solution de lestage.
Utilisez la méthode suivante, recommandée par les compagnies de pneus, pour lester les roues.
Consultez votre distributeur de pneus pour ce service.

Lest liquide par pneu (Rempli à 75%)

Dimension des pneus	12,4 - 16
Non pâteux -10 ℃ (14 ℉) Solide à -30 ℃ (-22 ℉) [Approx. 1 kg (2 lbs.) de $CaCl_2$ / 4 L (1 gal.) d'eau]	85 kg (187 lbs.)
Non pâteux -24 ℃ (-11 ℉) Solide à -47 ℃ (-53 ℉) [Approx. 1,5 kg (3,5 lbs.) de $CaCl_2$ / 4 L (1 gal.) d'eau]	89 kg (196 lbs.)
Non pâteux -47 ℃ (53 ℉) Solide à -52 ℃ (-62 ℉) [Approx. 2,25 kg (5 lbs.) de $CaCl_2$ / 4 L (1 gal.) d'eau]	94 kg (207 lbs.)

IMPORTANT :

- Evitez de remplir les pneus de plus de 75% (ceci correspond au niveau de la tige de valve).



(1) Air
(2) Eau
(A) Adéquat - L'air est compressé comme un coussin quand rempli à 75% de liquide.
(B) Inadéquat - Rempli de liquide à 100%, il ne peut pas être compressé.

ENTRETIEN DU TRACTEUR

INTERVALLES D'ENTRETIEN

N°	Produits		Indication sur le compte-heures														Quand	Page référence		
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700				
1	Graissage	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	73		
2	Système de démarrage du moteur	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	74		
3	Couple des boulons de roue	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	75		
4	Couple des boulons de châssis principal	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	75		
5	Cartouche du filtre à air [Type cartouche double] Cartouche primaire	Nettoyer		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	76	*1	@
		Rempla-cer															chaque 1000 heures ou année	85	*4	
	Cartouche du filtre à air [Type cartouche double] Cartouche secondaire	Rempla-cer															chaque 1000 heures ou année	85	*4	
6	Cartouche du filtre à carburant	Nettoyer		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	76		@
		Rempla-cer								○							chaque 400 heures	84		
7	Courroie du ventilateur	Ajuster		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	77		
8	Frein	Ajuster		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	78		
9	Condition de la batterie	Vérifier		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	78	*3	
10	Pare-étincelles	Nettoyer		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	80		
11	Huile moteur	Changer	◎			○				○				○			chaque 200 heures ou année	81	*5	
12	Filtre à huile moteur	Rempla-cer	◎			○				○				○			chaque 200 heures	82		
13	Filtre à huile de HST	Rempla-cer	◎			○				○				○			chaque 200 heures	82		
14	Pincement	Ajuster				○				○				○			chaque 200 heures	83		
15	Huile de transmission	Changer								○							chaque 400 heures	83		
16	Filtre de huile hydraulique	Rempla-cer								○							chaque 400 heures	83		
17	Pivot de l'essieu avant	Ajuster								○							chaque 400 heures	85		
18	Huile du carter de l'essieu avant	Changer															chaque 800 heures	85		

N°	Produits		Indication sur le compte-heures														Quand	Page référence		
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700				
19	Jeu des valves du moteur	Ajuster															chaque 800 heures	85	*2	
20	Buses d'injecteurs à carburant Pression d'injection	Vérifier															chaque 1500 heures	85	*2	@
21	Système de refroidissement	Changer															tous les 2000 heures ou 2 ans	86	*6	
22	Réfrigérant	Changer															tous les 2000 heures ou 2 ans	86	*6	
23	Pompe d'injection	Vérifier															chaque 3000 heures	87	*2	@
24	Boyaux à carburant	Vérifier															chaque année	87	*7	@
		Rempla-cer															tous les 4 ans	89	*2 *7	
25	Flexible et collier du radiateur	Vérifier															chaque année	88	*7	
		Vérifier															tous les 2 ans	89	*2	
26	Circuit d'admission d'air	Vérifier															chaque année	88	*7	@
		Rempla-cer															tous les 4 ans	89	*2 *7	
27	Tuyau d'huile de la servodirection	Vérifier															chaque année	88	*7	
		Vérifier															tous les 2 ans	89	*2	
28	Système du carburant	Bleed															Entretien quand requis	89		
29	Eau du carter d'embrayage	Drain																89		
30	Fusibles	Rempla-cer																90		
31	Ampoules électriques	Rempla-cer																90		
32	Flexible et collier du radiateur	Rempla-cer																91	*7	
33	Boyaux à carburant	Rempla-cer																91	*2 *7	@
34	Circuit d'admission d'air	Rempla-cer																91	*2 *7	@
35	Tuyau d'huile de la servodirection	Rempla-cer																91	*2 *7	

IMPORTANT :
- Les points de service indiqués par un "◎ " devraient être faits après les 50 premières heures d'opération.
  *1 Le filtre à air doit être nettoyé plus souvent dans des conditions de travail très poussiéreuses.
  *2 Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.
  *3 Lorsque la batterie est utilisée moins de 100 heures par an, vérifier des conditions de la batterie en lisant l'indicateur annuellement.
  *4 Chaque toutes les 1 000 heures ou annullement selon la première éventualité.
  *5 Chaque toutes les 200 heures ou annullement selon la première éventualité.
  *6 Chaque toutes les 2 000 heures ou tous les 2 ans selon la première éventualité.
  *7 Remplacer en cas de détérioration (fissure, durcissement, rayure ou déformation) ou d'endommagement.
- Les articles énumérés ci-dessus (marqués d'un @) sont enregistrés par KUBOTA en tant que pièces critiques relatives aux émissions d'échappement dans la réglementation des émissions non-routières EPA (Office de protection de l'environnement) américaines. En tant que propriétaire de cette machine, vous êtes responsable du comportement de l'entretien requis sur le moteur selon l'instruction ci-dessus. Veuillez voir la Déclation de Garantie en détail.
- Lorsque vous utilisez du biodiesel, assurez-vous de vérifier les exigences d'entretien du carburant biodiesel parce que les intervalles seront modifiés pour certains éléments.

LUBRIFIANTS, CARBURANT, LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

<table>
<tr><td rowspan="2">N°</td><td rowspan="2">Emplacement</td><td>Capacités</td><td colspan="2" rowspan="2">Lubrifiants</td></tr>
<tr><td>B26TL</td></tr>
<tr><td>1</td><td>Carburant</td><td>31 L (8,1 U.S.gals.)</td><td colspan="2">Carburant diesel N° 2-D
Carburant diesel N° 1-D si la température est sous -10 ℃ (14 ℉)</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Liquide de refroidissement (avec réservoir d'expansion)</td><td>4,5 L (4,7 U.S.qts.)</td><td colspan="2">Eau propre avec antigel</td></tr>
<tr><td rowspan="4">3</td><td rowspan="4">Carter du moteur (avec le filtre)</td><td rowspan="4">3,0 L (3,2 U.S.qts.)</td><td colspan="2">● Huile moteur: Classification de service API CF ou mieux</td></tr>
<tr><td>En dessus 25 ℃ (77 ℉)</td><td>SAE30, SAE10W-30 ou 15W-40</td></tr>
<tr><td>-10 à 25 ℃ (14 à 77 ℉)</td><td>SAE20, SAE10W-30 ou 15W-40</td></tr>
<tr><td>En dessous 0 ℃ (32 ℉)</td><td>SAE10W, SAE10W-30 ou 15W-40</td></tr>
<tr><td>4</td><td>Carter de transmission (avec réservoir d'huile)</td><td>26 L (6,9 U.S.gals.)</td><td colspan="2">● Fluide UDT ou SUPER UDT-2 KUBOTA</td></tr>
<tr><td>5</td><td>Carter de l'essieu avant</td><td>4,7 L (5,0 U.S.qts.)</td><td colspan="2">● Fluide UDT ou SUPER UDT-2 KUBOTA ou huile d'engrenage SAE80-SAE90</td></tr>
<tr><td rowspan="9">6</td><td>Graissage</td><td>N° des points à graisser</td><td>Capacité</td><td>Genre de graisse</td></tr>
<tr><td>● Tirant supérieur</td><td>1</td><td rowspan="3">Jusqu'à ce que la graisse déborde</td><td rowspan="8">Graisse à usages multiples NLGI-2 OU NLGI-1 (GC-LB)</td></tr>
<tr><td>● Tige de levage [Droit]</td><td>1</td></tr>
<tr><td>● Pédale de contrôle vitesse</td><td>1</td></tr>
<tr><td>● Bornes de batterie</td><td>2</td><td rowspan="5">Quantité modérée</td></tr>
<tr><td>● Ajustement de la suspension</td><td>---</td></tr>
<tr><td>● Plaque de verrouillage</td><td>---</td></tr>
<tr><td>● Crochet de ressort</td><td>---</td></tr>
<tr><td>● Siège réversible</td><td>---</td></tr>
</table>

NOTE :
La dénomination du produit du fluide UDT d'origine KUBOTA peut être différente de celle dans le manuel de l'utilisateur en fonction des pays ou territoires. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

Pour le marché nord-américain

NOTE :

◆ **Huile moteur:**

- L'huile utilisée doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus:

- Se référer à la table suivante pour la classification API appropriée de l'huile du moteur selon le type de moteur (avec EGR interne, EGR externe ou non-EGR) et le carburant.

Carburant utilisé	Classe de l'huile de lubrification (Classification API)	
	Classe des huiles pour moteurs, excepté pour EGR externe	Classe des huiles pour moteurs, avec EGR externe
Carburant à extrêmement basse teneur en soufre [<0,0015% (15 ppm)]	**CF, CF-4, CG-4, CH-4** ou **CI-4**	**CF** ou **CI-4** (Les huiles pour moteurs de classes CF-4, CG-4 et CH-4 ne peuvent pas être utilisées sur des moteurs de type EGR)

EGR: Exhaust Gas Re-circulation - recirculation des gaz d'échappement

- L'huile pour moteur CJ-4 est conçue pour des moteurs de type DPF (filtre Diesel contre les matières en suspension), et ne peut pas être utilisée sur ce tracteur.

	Sans EGR externe	Avec EGR externe
Modèle	B26TL	---

◆ **Carburant:**

- Indice de cétane minimum 45. Un indice de cétane supérieur à 50 est préférable, surtout pour les températures inférieures à -20 ℃ (-4 ℉) ou une élévation au-dessus de 1500 m (5000 pi).
- Le carburant diesel spécifié EN 590 ou ASTM D975 est recommandé.
- N°2-D est l'huile de carburant distillée de basse volatilité pour les moteurs utilisés dans des mobiles industriels lourds. (SAE J313 JUN87)

◆ **Huile de transmission:**

*Super UDT-2 KUBOTA: Pour une expérience améliorée des propriétaires, nous recommandons vivement d'utiliser le Super UDT-2 plutôt que des fluides hydrauliques et de transmission standard.
Le Super UDT-2 est une formulation de la marque déposée KUBOTA qui donne une performance supérieure et une protection dans toutes les conditions de fonctionnement.
L'UDT ordinaire est aussi permis pour l'utilisation dans cette machine.

- Les quantités d'huile et d'eau indiquées sont des estimations d'usine.

Pour les autres marchés que nord-américain

NOTE :

◆ **Huile moteur:**

- L'huile utilisée doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus:
- Avec un contrôle de la pollution d'air maintenant efficace, les huiles de graissage CF-4 et CG-4 ont été mises au point pour l'utilisation d'un carburant à basse teneur en soufre sur les moteurs de véhicules routiers. Lorsque le moteur d'un véhicule tout-terrain tourne avec un carburant à haute teneur en soufre, il est conseillé d'utiliser l'huile de graissage "CF ou mieux" avec un indice de base totale (TBN) élevé. (TBN de 10 minimum)

- Se référer à la table suivante pour la classification API appropriée de l'huile du moteur selon le type de moteur (avec EGR interne, EGR externe ou non-EGR) et le carburant (basse teneur en soufre ou haute teneur en soufre).

Carburant utilisé	Classe de l'huile de lubrification (Classification API)	
	Classe des huiles pour moteurs, excepté pour EGR externe	Classe des huiles pour moteurs, avec EGR externe
Carburant à haute teneur en soufre [≧ 0,05% (500 ppm)]	**CF** (Si une huile de graissage "CF-4, CG-4, CH-4 ou CI-4" est utilisée avec un carburant à haute teneur en soufre, vidanger l'huile de graissage à intervalles plus courts. (approximativement à moitié))	---
Carburant à basse teneur en soufre [<0,05% (500 ppm)] ou Carburant à extrêmement basse teneur en soufre [<0,0015% (15 ppm)]	**CF, CF-4, CG-4, CH-4** ou **CI-4**	**CF** ou **CI-4** (Les huiles pour moteurs de classes CF-4, CG-4 et CH-4 ne peuvent pas être utilisées sur des moteurs de type EGR)

EGR: Exhaust Gas Re-circulation - recirculation des gaz d'échappement

- L'huile pour moteur CJ-4 est conçue pour des moteurs de type DPF (filtre Diesel contre les matières en suspension), et ne peut pas être utilisée sur ce tracteur.

	Sans EGR externe	Avec EGR externe
Modèle	B26TL	---

◆ **Carburant:**

- L'indice de cétane de 45 est minimale. L'indice de cétane de plus de 50 est préférable surtout lorsque les temperatures descendent en-dessous de -20℃ ou que l'altitude est supérieure à 1500 m.
- Si la teneur en soufre du carburant utilisé est supérieure à 0,5% (5000 ppm), réduisez l'intervalle de vidange du moteur de 50% et l'intervalle de changement du filtre de 50%.
- N'utilisez JAMAIS de carburant diesel contenant plus de 0,05% (500 ppm) de soufre pour le moteur de type EGR EXTERNE.
- N'utilisez pas de carburant diesel contenant plus de 1% (10000 ppm) de soufre.
- Il est recommandé que le carburant utilisé soit conforme à EN 590 ou ASTM D975.
- N°2-D est un carburant ayant une faible volatilité pour des usages industriels. (SAE J313 JUN87)

◆ **Huile de transmission:**

*Super UDT-2 KUBOTA: Pour une expérience améliorée des propriétaires, nous recommandons vivement d'utiliser le Super UDT-2 plutôt que des fluides hydrauliques et de transmission standard.
Le Super UDT-2 est une formulation de la marque déposée KUBOTA qui donne une performance supérieuse et une protection dans toutes les conditions de fonctionnement.
L'UDT ordinaire est aussi permis pour l'utilisation dans cette machine.

- Les quantités d'huile et d'eau indiquées sont des estimations d'usine.

■Carburant Biodiesel (BDF)

Carburants biodiesel B0-B20 (BDF): il est possible, dans les conditions suivantes, d'utiliser des mélanges de carburant diesel contenant 20% ou moins de biodiesel.

IMPORTANT :

- Le plein et la manutention du carburant doivent être effectués avec précautions pour éviter tout contact avec le carburant et tout écoulement pouvant présenter un risque potentiel pour l'environnement ou un danger d'incendie. Munissez-vous de l'équipement approprié pour procéder au plein de carburant.

◆ BDF utilisable:

1. Les mélanges de carburant diesel contenant de 6% à 20% de biodiesel (B6-B20) et qui sont conformes à la Norme D7467 de l'ASTM (American Society for Testing and Materials), dûment révisée, peuvent être utilisés sans risque d'affecter la performance et la durée de vie du moteur et des composants du circuit d'alimentation.
2. Tout carburant diesel aux huiles minérales peut, le cas échéant, être utilisé s'il est conforme à la Norme D975 de l'ASTM (ou à la norme européenne EN590), dûment révisée.
   Le carburant B100 utilisé pour fabriquer des mélanges de carburant au biodiesel doit être conforme à la Norme D6751 de l'ASTM (ou EN14214), dûment révisée.
   Le mélange final d'un carburant avec B20 doit être conforme à la Norme D7467 de l'ASTM, dûment révisée.
   Il n'est PAS permis d'utiliser des huiles végétales pures dans les mélanges de carburant, quels qu'ils soient.
3. Les mélanges de carburant autorisés sont les carburants diesel aux huiles minérales mélangés avec du B100 (c.-à-d. 100% BDF).
   Le taux de mélange du carburant doit être de moins de 20% de B100 et 80% ou plus de carburant diesel.
   Le fournisseur du B100 pour les mélanges de biodiesel doit être un revendeur ou un producteur accrédité BQ-9000.
   Pour plus d'informations sur les revendeurs et les fabricants accrédités, visitez le site web http://www.bq-9000.org.

◆ Préparation:

1. Avant d'utiliser des BDF à teneur supérieure à B5, il est conseillé de changer l'huile moteur, le filtre à huile moteur et le filtre à carburant par une huile et des filtres neufs. Pour la marche à suivre, reportez-vous à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".

◆ Garantie du produit, émissions et autres précautions:

1. Le système antipollution du moteur est certifié conforme aux règlements en vigueur basés sur l'usage de carburants non-BDF. Si le client utilise un carburant BDF, il lui est conseillé de vérifier les règlements locaux et nationaux relatifs à la pollution et de s'y conformer.
2. L'usage d'un carburant BDF risque de limiter le pouvoir des filtres à carburant ou de les obstruer par temps froid et de résulter en mauvaise performance du moteur.
3. Le BDF favorise la croissance de microorganismes qui risquent de dégrader le carburant.
   La canalisation du carburant risque alors de rouiller et l'écoulement dans le filtre risque de diminuer plus tôt que prévu.
4. Le BDF absorbe naturellement l'humidité, ce qui risque de résulter en une dégradation du carburant plus rapide que prévue.
   Pour prévenir ce phénomène, vidangez souvent le séparateur d'eau et le port du filtre à carburant.
5. N'utilisez pas des teneurs en biodiesel supérieures à 20% (c.-à-d. supérieures à B20).
   Le rendement du moteur et la consommation de carburant risquent d'en être affectées et une dégradation des composants du circuit d'alimentation du carburant risque de se produire.
6. Ne re-réglez pas le système de régulation du carburant du moteur sous peine de violation des niveaux d'émissions pour lesquels l'équipement a été agréé
7. Comparé aux aliments pour bétail à base de fèves de soja et à base d'huile colza, les aliments pour bétail à base d'huile de palme ont une consistance plus épaisse (c.-à-d. une viscosité plus élevée) à plus basse température.
   Par conséquent le rendement du filtre à carburant risque de diminuer, en particulier par temps froid.
8. La garantie KUBOTA, telle que spécifiée par le Guide d'information de garantie du propriétaire, ne couvre que les défaillances relatives à la main d'œuvre et aux matériaux dont le produit est constitué. Par conséquent, tout problème résultant de l'usage d'un carburant de mauvaise qualité non conforme aux restrictions précédemment mentionnées, qu'il s'agisse d'un carburant à base de biodiesel ou à base d'huile minérale, ne sera pas couvert par la garantie KUBOTA.

◆ Traitement courant:

1. Évitez les coulures de BDF sur les surfaces peintes sous peine de détérioration de la finition.
   En cas de coulure de carburant, essuyez immédiatement avec un chiffon et rincez à l'eau savonneuse pour éviter toute détérioration permanente.
2. Avec un carburant BDF, il est conseillé de toujours faire le plein du réservoir, en particulier la nuit ou quand la machine est remisée pendant de courtes périodes de temps, pour réduire la condensation dans le réservoir. Refermez bien toujours le bouchon du réservoir après avoir fait le plein pour éviter toute accumulation d'humidité dans le réservoir. La présence d'eau dans un mélange au biodiesel va endommager les filtres à carburant et risque de détériorer les composants du moteur.

◆ Entretien avec les carburants BDF à teneur entre B0 et B5:
Conformez-vous au calendrier des vidanges d'huile conseillé donné en section "ENTRETIEN". Des vidanges d'huile trop espacées les unes des autres risquent de résulter en usure prématurée ou en dommage du moteur.

◆ Entretien avec les carburants BDF à teneur entre B6 et B20:
L'intervalle pour l'entretien des pièces du circuit d'alimentation change.
Voir le tableau ci-dessous pour les nouveaux intervalles d'entretien.

Éléments		Intervalles	Remarques
Filtre à carburant	Remplacer	Chaque 200 heures	
Circuit à carburant	Vérifier	Tous les 6 mois	Remplacer en cas de détériorations (craquements, durcissements, cicatrices ou déformations) ou dégâts.
	Remplacer	Chaque 2 ans	Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.

◆ Magasinage à long terme:

1. Le BDF se détériore facilement au contact de l'oxygène, de l'eau, de la chaleur et des corps étrangers.
   Ne magasinez pas les BDF de B6 à B20 pendant plus de 1 mois et B5 pendant plus de 3 mois.
2. Si une machine alimentée avec un carburant à teneur en biodiesel B6 à B20 est magasinée pendant plus de 1 mois, vidangez le carburant des réservoirs et faites le plein avec un carburant diesel à huile minérale légère.
   Faites ensuite tourner le moteur pendant au moins 30 minutes pour éliminer tout le biodiesel se trouvant dans les canalisations.
3. Si une machine alimentée avec un carburant à teneur en biodiesel B5 est magasiné pendant plus de 3 mois, vidangez le carburant des réservoirs et faites le plein avec un carburant diesel à huile minérale légère.
   Faites ensuite tourner le moteur pendant au moins 30 minutes pour éliminer tout le biodiesel se trouvant dans les canalisations.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne travaillez pas sous une machine qui est supportée par des appareils de soutient hydraulique. Ils peuvent se coincer, fuir soudainement ou être accidentellement abaissés. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour un service ou entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des blocs adéquats.**

MISE AU REBUT

La mauvaise élimination ou combustion des déchets provoque une pollution de l'environnement et peut être punissable par vos lois et règlements locaux.

- Lors de la purge du tracteur, placez un récipient sous l'orifice de vidange.
- Ne déversez pas les déchets sur le sol, dans les égouts ou dans les sources d'eau (telles que les rivières, les ruisseaux, les lacs, les marais, les mers et les océans).
- Les déchets comme l'huile usagée, le carburant, le liquide de refroidissement, le fluide hydraulique, la solution aqueuse d'urée (DEF/AdBlue®) le réfrigérant, le solvant, les filtres, les caoutchoucs et les substances dangereuses et les batteries, sont susceptibles de nuire à l'environnement, aux personnes, aux animaux domestiques et à la faune sauvage.
  Éliminez-les correctement.
  Voyez avec votre centre de recyclage ou votre concessionnaire KUBOTA local pour savoir comment recycler ou éliminer les déchets.

COMMENT OUVRIR LE CAPOT

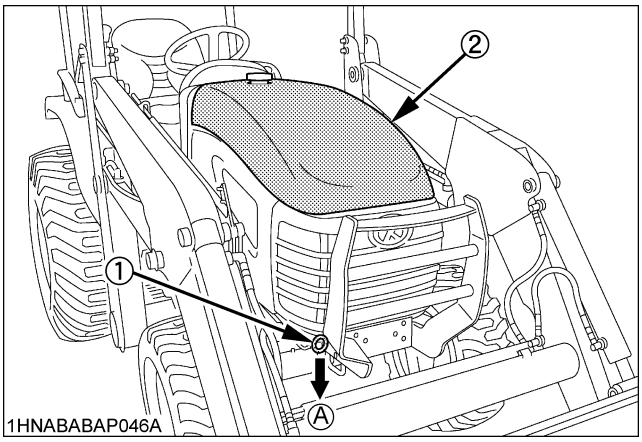
AVERTISSEMENT

Afin d'éviter les risques de blessures corporelles ou la mort par contact avec des pièces en mouvement;

- **Ne jamais ouvrez la grille avant quand le moteur tourne.**
- **Ne pas touchez le silencieux ou les tuyaux d'échappement quand ils sont chauds, ceci pourrait causer des brûlures sérieuses.**
- **En déverrouillant le support, supportez le capot avec une main.**

■Capot

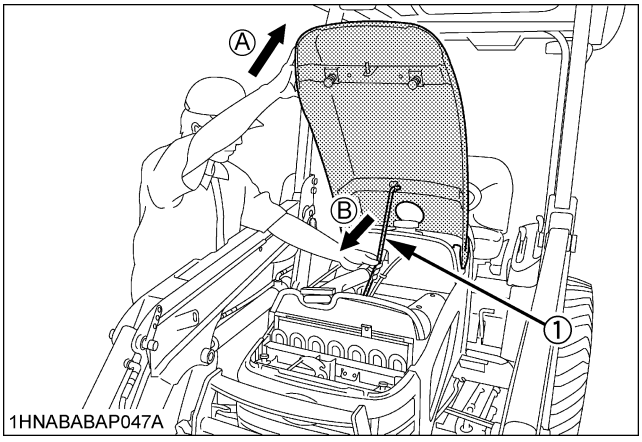
Pour l'ouverture du capot, tirer sur le levier pour relâcher le loquet et ouvrir le capot.



(1) Levier *(A) "OUVRIR"*
(2) Capot

NOTE :

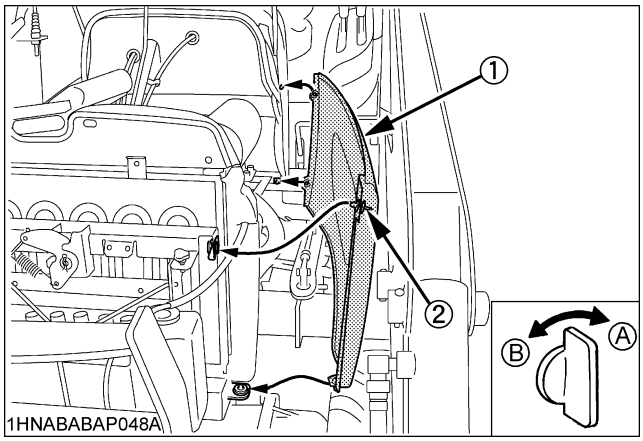
- Pour fermer le capot, soutenez le capot et désengager le tirant de support.



(1) Tirant de support *(A) "SOUTENIR"*
(B) "TIRER"

■Carter latéral

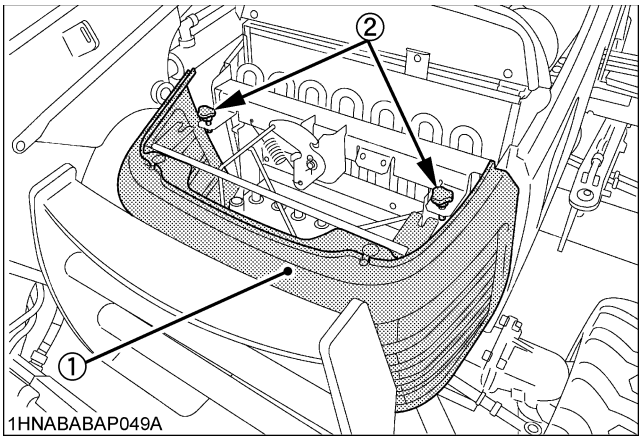
Pour retirer le carter latéral, tourner la vis de blocage de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis enlever le carter latéral en le soulevant.



(1) Carter latéral du moteur
(2) Vis de blocage
(A) "POSITION DE VERROUILLAGE"
(B) "POSITION DE DEVERROUILLAGE"

■Capot avant

1. Desserrer complètement le boulon à protubérance et enlever le capot avant.



(1) Capot avant
(2) Boulon à protubérance

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Pour votre propre sécurité et une durée de service maximum du tracteur, faites une inspection quotidienne complète avant le démarrage du tracteur.

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Assurez-vous que le tracteur est sur une surface uniforme, le moteur arrêté et le frein de stationnement serré, lors de vérification et d'entretien.**

■En marchant autour du tracteur

Regardez autour et sous le tracteur pour les items suivant: boulons desserrés, accumulation de déchet, fuites d'huile ou de réfrigérant, pièces usées ou brisées.

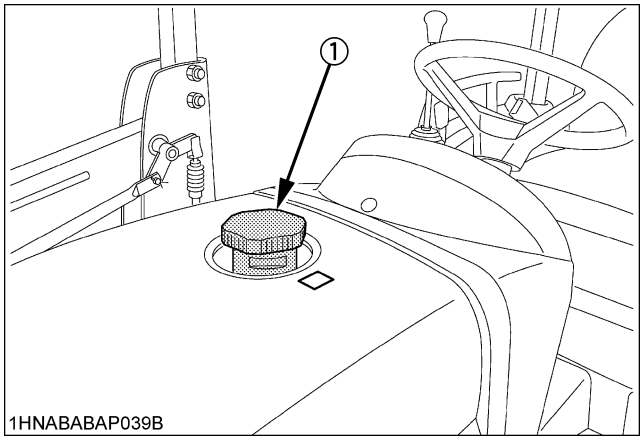
■Vérification et remplissage de carburant

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne pas fumez lors d'un remplissage.**
- **Arrêtez le moteur avant de procéder à un remplissage de carburant.**

1. Tournez la clé de contact jusqu'à "ON", vérifiez la quantité de carburant sur la jauge.
2. Remplissez le réservoir si la jauge indique 1/4 ou moins de carburant dans celui-ci.
3. Si la température est en dessus de -10°C (14°F), utilisez le carburant diesel N°2. Utilisez le carburant N°1, lorsque la température est inférieure -10°C (14°F).



(1) Bouchon du réservoir à carburant

Capacité du réservoir à carburant	31 L (8,1 U.S.gals.)

IMPORTANT :

- Ne permettez aucune saleté ou poussière de pénétrer dans le système de carburant.
- Évitez que le réservoir de carburant ne se vide complètement, autrement l'air pénètre dans le système de carburant, nécessitant la purge du système avant le prochain démarrage du moteur.
- Évitez de répandre du carburant pendant le remplissage. S'il y a des éclaboussures, nettoyez avec un chiffon immédiatement, ou un danger d'incendie peut en résulter.
- Pour prévenir une accumulation de condensation (eau) dans le réservoir de carburant, faites le plein de carburant le soir.

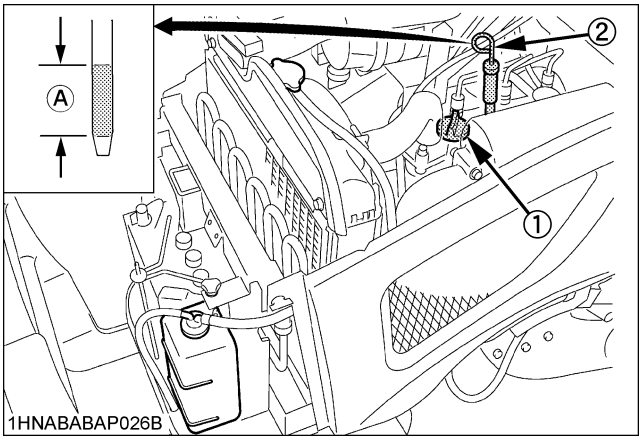
■Vérification du niveau d'huile moteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de vérifier le niveau d'huile.**

1. Immobilisez le tracteur sur une surface uniforme.
2. Vérifiez le niveau d'huile moteur, d'une part avant de démarrer le moteur, d'autre part 5 minutes ou plus après l'arrêt de ce dernier.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la tige de niveau, nettoyez-la d'un coup de chiffon, remettez-la, retirez-la une fois de plus. S'assurez que le niveau d'huile reste entre les deux encoches.
   Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit par l'intermédiaire du bouchon de remplissage.
   (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR".)



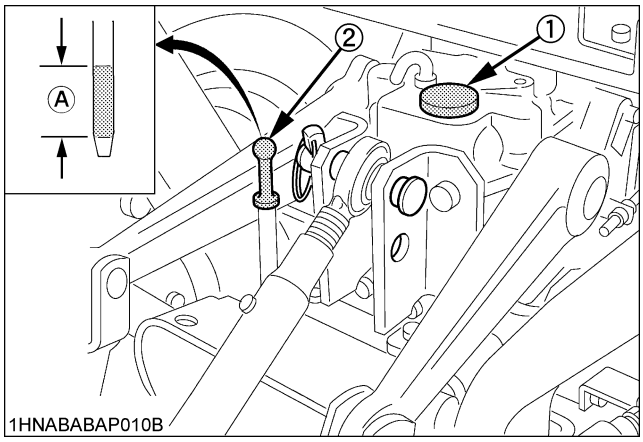
(1) Bouchon de remplissage
(2) Tige de niveau
(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces marques.

IMPORTANT :

- Quand vous utilisez une huile de fabrication ou de viscosité différentes, vidangez toute l'huile résiduelle. Ne jamais mélanger deux huiles de types différents.
- Ne pas faites tourner le moteur si le niveau d'huile est bas.

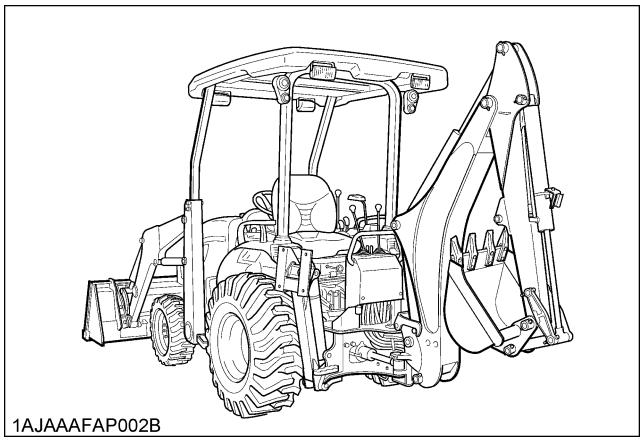
■Vérification du niveau d'huile à transmission

1. Immobilisez le tracteur sur une surface uniforme, descendez l'accessoire et arrêtez le moteur.
2. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la tige de niveau, nettoyez-la d'un coup de chiffon, remettez-la et retirez-la une fois de plus. S'assurez que le niveau d'huile reste entre les deux encoches.
   Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit par l'intermédiaire du bouchon de remplissage.
   (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR".)



(1) Bouchon de remplissage *(A) Le niveau d'huile est*
(2) Tige de niveau *adéquat entre ces marques.*

IMPORTANT :
- Ne pas faire tourner le moteur si le niveau d'huile est bas.
- Pour vérifier le niveau d'huile quand la rétrocaveuse BT820 est installée sur le tracteur, placer le tracteur sur une surface plate et positionner le chargeur et la rétrocaveuse comme indiqué sur l'illustration.

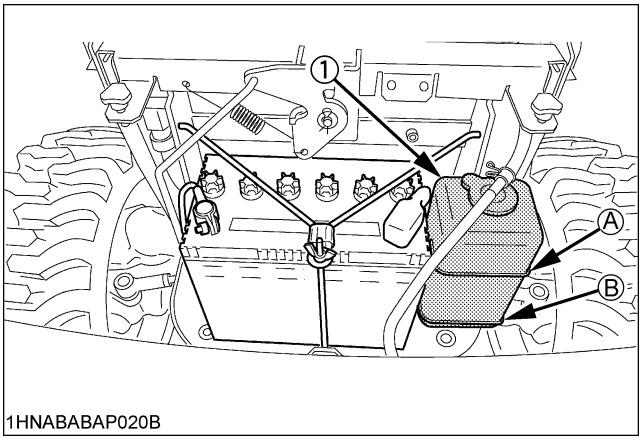


■Vérification du niveau du réfrigérant

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:
- **Ne pas enlevez le bouchon du radiateur lorsque réfrigérant est chaud. Quand il est refroidi, desserrez légèrement le bouchon jusqu'à la butée pour dissiper tout excès de pression avant de l'enlever complètement.**

1. Assurez-vous que le niveau du réfrigérant est entre les marques "Plein" et "Bas" du réservoir d'expansion.
2. Si le niveau est bas dû à l'évaporation, ajoutez seulement de l'eau fraîche jusqu'au niveau "Plein". S'il y a une fuite, ajoutez de l'eau et de l'antigel au mélange prescrit jusqu'au niveau "Plein".
   (Voir "Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant" à "TOUS LES DEUX ANS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)



(1) Réservoir d'expansion *(A) "PLEIN"*
(B) "BAS"

IMPORTANT :
- Si le bouchon doit être enlever, suivez les précautions énumérées plus haut et resserrez le bouchon fermement.
- Employez de l'eau fraîche et propre et de l'antigel pour remplir le réservoir d'expansion.
- S'il y a une fuite d'eau, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

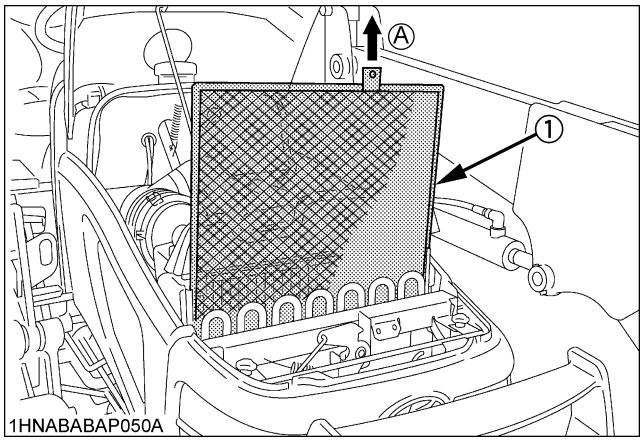
■Nettoyage de la grille, du grillage du radiateur et du tamis du refroidisseur d'huile

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant d'enlever le grillage.**

1. Vérifiez la propreté de la grille avant et les tamis latéraux.
2. Enlevez les tamis et enlevez les débris.



(1) Tamis du radiateur (A) "ENLEVER"

IMPORTANT :

- La grille et les tamis latéraux doivent être exempts de débris pour prévenir la surchauffe du moteur et permettre une bonne admission d'air dans le filtre à air.

■Vérification des pédales de frein

1. Inspectez la pédale de frein pour une opération en souplesse et un jeu approprié.
2. Ajustez, si les mesures sont inadéquates:
   (Voir "Ajustement des pédales de frein et le frein à main de secours" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

■Vérification des jauges, des cadrans et du tableau "Easy Checker(TM)"

1. Vérifiez le tableau de bord pour des défectuosités sur les jauges, les cadrans ou les lumières témoins.
2. Remplacez les pièces défectueuses.

■Vérification des phares, lumières de danger etc.

1. Vérifiez les phares pour des ampoules et des verres brisés
2. Remplacez-les, s'ils sont brisés.

■Vérification de la ceinture du siège, de ROPS (protection au retournement) et de FOPS (carrosserie protégée contre les chutes d'objets)

1. Vérifier toujours la condition de la ceinture du siège, de ROPS et de FOPS en fixant l'équipement avant de faire fonctionner le tracteur.
2. Remplacez-les, si elles sont brisées.

■Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie

ATTENTION

Pour éviter d'être blessures corporelles:

- **Une connexion, une borne desserrée, ou un fil électrique endommagé peut affecter la performance des composantes électriques ou causer des courts-circuits. Un court circuit électrique peut résulter en incendie, une batterie morte ou des dommages aux composantes électriques.**
- **Remplacer immédiatement les fils ou connexions endommagés.**
- **Si un fusible brûle aussitlôt remplacé, NE PAS REMPLACER PAR UN FUSIBLE DE PLUS HAUT AMPÉRAGE OU CONTOURNER LE SYSTÈME DE FUSIBLES.**
- **Plusieurs connexions électriques sont protégées par des connecteurs imperméables, brancher et débrancher ces connexions soigneusement et assurer qu'elles soient à l'épreuve de l'eau après leur asssemblage.**
- **L'accumulation de poussière, de paille ou des éclaboussures de carburant autour de la batterie, des fils électriques, du moteur ou de système d'échappement sont des risques potentials d'incendie. AVANT L'UTILISATION DU TRACTEUR, NETTOYER CES ZONES.**
  Pour éviter un fonctionnement prématuré inadéquat de système électrique, NE PAS NETTOYER AVEC DE L'EAU À HAUTE PRESSION directement sur la batterie, les fils électriques, les connexions, les composant électriques ou le tableau des instruments.

◆ **Inspecter pour les problèmes suivants:**

1. Vérifier les fils électriques si la protection isolante est craquelée ou usée.
2. Vérifier les bagues du filetage électrique. Remplacer si nécessaire.
3. Vérifier les connexions et bornes si elles sont desserrées, contaminées ou ont surchauffé (décoloration) des branchements.
4. Vérifier le tableau de bord pour l'opération adéquate des interrupteurs, jauges et cadrants.

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour l'entretien, les diagnostics et les réparations.

■Vérification des pièces mobiles

Si n'importe quelle pièce mobile, tels que des leviers et des pédales, ne peut pas être déplacée facilement du fait de la rouille ou d'une chose adhérente, n'essayez pas de forcer pour la mettre en mouvement.

Dans le cas ci-dessus, retirez la rouille ou la chose adhérente et appliquez de l'huile ou de la graisse sur l'endroit correspondant.

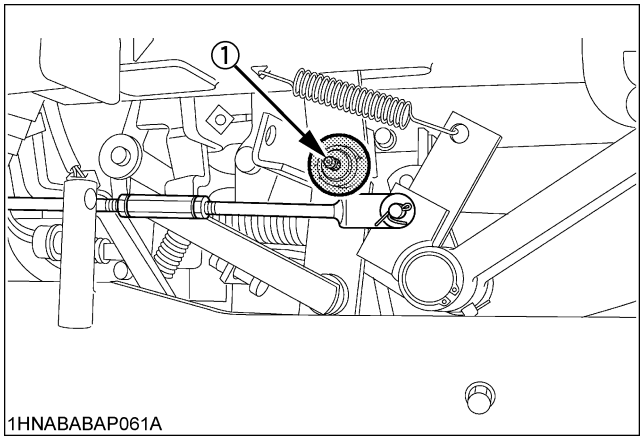
Sinon, la machine risque d'être endommagée.

CHAQUE 50 HEURES

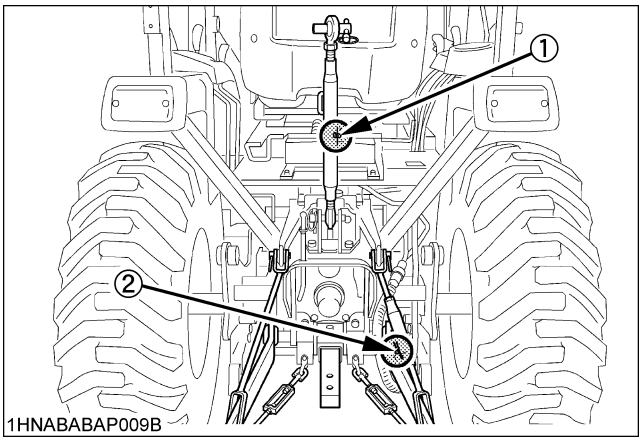
■Lubrification des graisseurs

Appliquez une petite quantité de graisse multigrade sur les points suivants à chaque 50 heures:

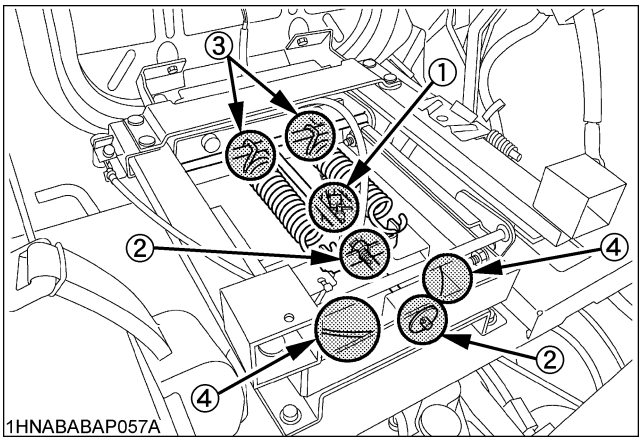
Lubrifiez les graisseurs plus souvent, si vous travaillez dans des conditions extrêmement humides et boueuses.



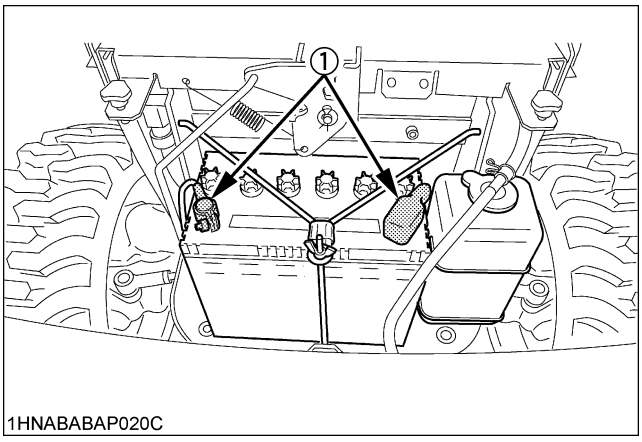
(1) Pédale de contrôle de la vitesse, graisseur



(1) Tirant supérieur, graisseur
(2) Tige de levage, graisseur [droit]



(1) Plaque de verrouillage
(2) Ajustement de la suspension
(3) Crochet de ressort
(4) Siège réversible



(1) Terminaux de batterie

■Vérification du système de démarrage du moteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant la vérification.**
- **Si l'essai n'est pas concluant, ne pas utilisez le tracteur.**

◆ Préparation avant la verification

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Appliquez le frein à main et arrêtez le moteur.
3. Placez le levier de changement de gamme de vitesse à la position neutre.
4. Placez la pédale de contrôle de vitesse sur la position neutre.
5. Placez le levier d'embrayage de la PDF dans la position désengagée.

◆ Essai : Interrupteur de la pédale de contrôle de vitesse.

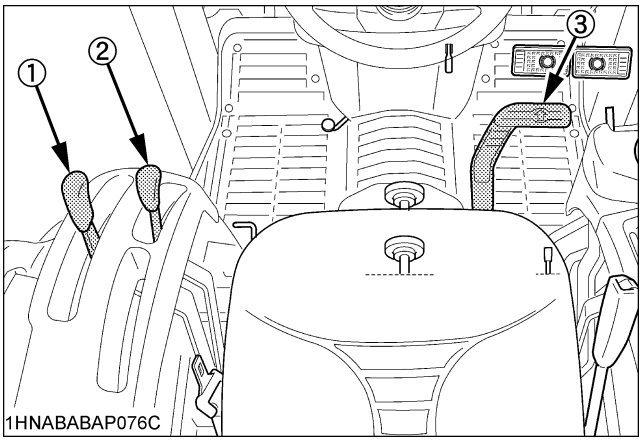
1. Appuyez la pédale de contrôle de vitesse sur la direction désirez.
2. Tournez la clé sur la position "START" (démarrage).
3. Le moteur ne doit pas démarrer.
4. S'il démarre, consultez votre revendeur local KUBOTA à ce sujet.

◆ Essai : Interrupteur du levier d'embrayage de la PDF.

1. Placez la pédale de contrôle de vitesse sur la position du point mort.
2. Placez le levier d'embrayage de la PDF dans la position engagée.
3. Tournez la clé sur la position "START" (démarrage).
4. Le moteur ne doit pas démarrer.
5. S'il démarre, consultez votre revendeur local KUBOTA à ce sujet.

◆ Essai : Interrupteur du siège du l'opérateur et du levier d'embrayage de la PDF.

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Démarrez le moteur.
3. Engager le levier d'embrayage de la PDF.
4. Rester lever. (Ne pas quitter la machine.)
5. Le moteur doit s'arrêter après approximativement 1 seconde.
6. Si le moteur ne s'arrête pas, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour un entretien.



(1) Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H)
(2) Leivier d'embrayage de la PDF
(3) Pédale de contrôle de vitesse

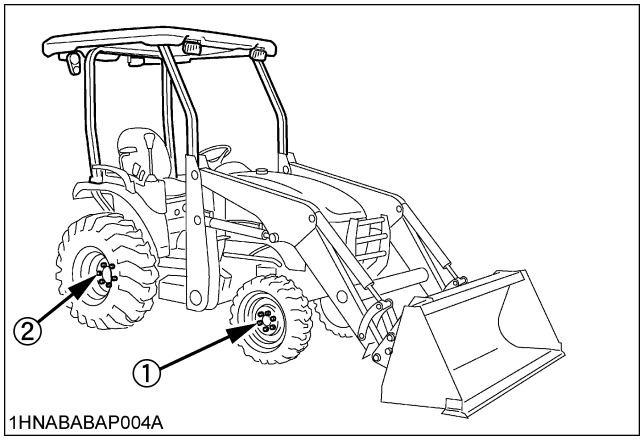
■Vérification du couple des boulons de roue

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne jamais utilisez le tracteur, si les jantes, les roues ou les essieux sont lâches.**
- **Les boulons et les écrous peuvent être desserrer en tout temps, serrez-les au couple spécifique.**
- **Vérifiez souvent tous les boulons et les écrous et gardez-les serrer.**

Sur un tracteur neuf spécialement, vérifiez régulièrement les boulons et les écrous de roue. S'ils sont lâches, serrez-les comme montré.



(1) Écrous: 77 à 90 N·m (7,9 à 9,2 kgf·m, 57 à 67 lbf·ft)
(2) Boulon: 196 à 225 N·m (20 à 23 kgf·m, 145 à 166 lbf·ft)
Écrous: 167 à 191 N·m (17 à 19,5 kgf·m, 123 à 141 lbf·ft)

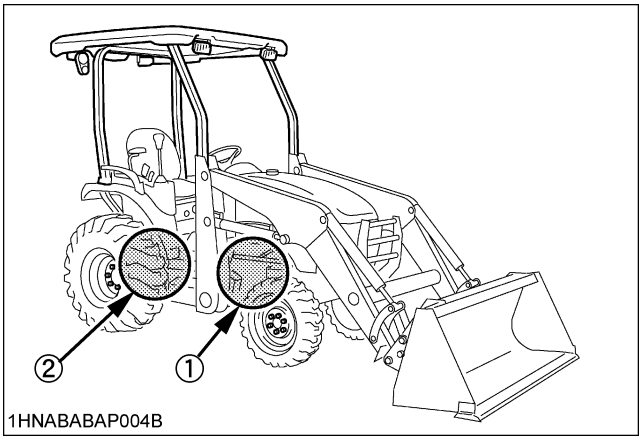
■Vérification du couple des boulons de châssis principal

ATTENTION

Pour éviter les blessures:

- **Ne jamais utilisez le chargeur frontal et la rétrocaveuse, si le châssis principal est lâche.**
- **Les boulons et les écrous peuvent être desserrer en tout temps, serrez-les au couple spécifique.**
- **Vérifiez souvent tous les boulons et les écrous et gardez-les serrer.**

Sur un tracteur neuf spécialement, vérifiez régulièrement les boulons et les écrous du châssis principal. S'ils sont lâches, serrez-les comme montré.



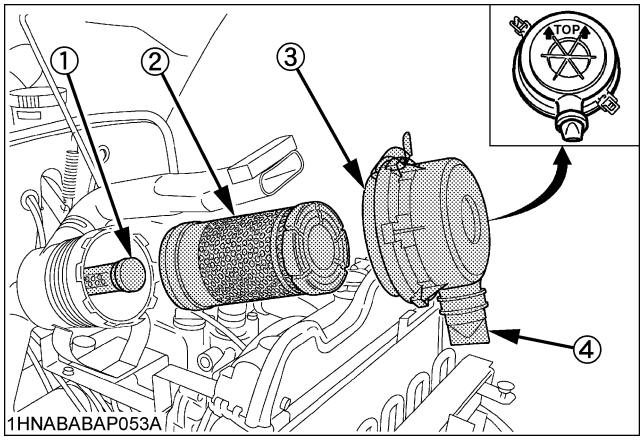
(1) Côte frontal
Boulon-M14 : 170 à 200 N·m
(17 à 20 kgf·m, 125 à 145 lbf·ft)
(2) Côte arriere
Boulon-M16 : 200 à 225 N·m
(20 à 23 kgf·m, 145 à 166 lbf·ft)
Écrous-M16 : 200 à 225 N·m
(20 à 23 kgf·m, 145 à 166 lbf·ft)
Boulon-M12 : 105 à 120 N·m
(11 à 12 kgf·m, 78 à 88 lbf·ft)

CHAQUE 100 HEURES

■Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air

1. Ouvrir le capot et retirer le couvercle du filtre à air et l'élément primaire.
2. Nettoyez la cartouche primaire si:
   (1) Lorsque de la poussière sèche adhère à la cartouche, nettoyez l'intérieur de la cartouche avec de l'air comprimé sec et propre. La pression de l'air compressé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm^2; 30 psi).
   (2) S'il y a du carbone ou de l'huile sur la cartouche, trempez celle-ci dans une solution savonneuse pendant 15 minutes, lavez plusieurs fois, rincez à l'eau propre et séchez à l'air libre. Quand la cartouche est sèche, inspectez avec une lumière l'intérieur pour voir s'il y a des dommages ou non.
3. Replacez la cartouche primaire du filtre à air:
   Une fois chaque 1000 heures ou par année, dépendant de la première éventualité.

NOTE :
- Vérifiez pour voir si la valve d'évacuation n'est pas bloquée par la poussière.



(1) Cartouche (de sûreté) secondaire
(2) Cartouche primaire
(3) Couvercle
(4) Valve d'évacuation

IMPORTANT :
- Le filtre à air étant constitué d'une cartouche sèche, ne jamais appliquez d'huile.
- Ne jamais faites tourner le moteur quand la cartouche est enlevée.
- Assurez-vous que la flèche sur le couvercle soit orientée vers le haut ⬆ (à l'arrière de la coupole). Si le couvercle n'est pas mise en place correctement, la valve d'évacuation ne fonctionnera pas et de la poussière adhérera à l'élément.
- Ne pas touchez la cartouche secondaire sauf en cas d'un remplacement.
  (Voir "Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche" à "CHAQUE ANNÉE" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

◆ Valve d'évacuation

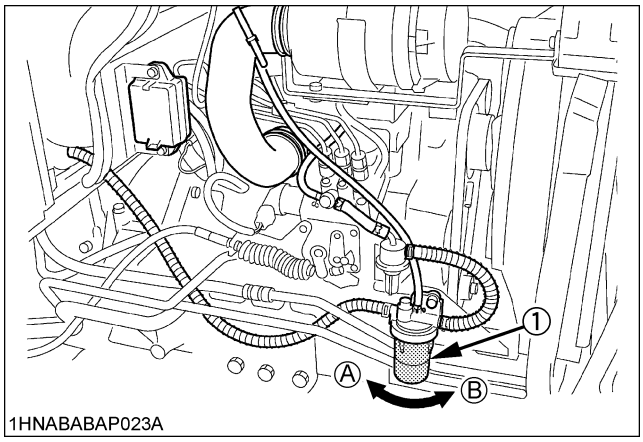
Ouvrez la valve d'évacuation chaque semaine en condition de travail ordinaire ou chaque jour en condition de travail poussiéreuse pour se débarrasser des larges particules de poussière et débris.

■Nettoyage du filtre à carburant

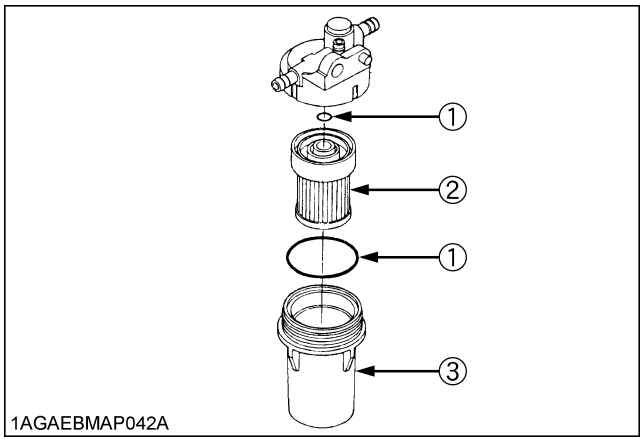
Ce travail ne devrait pas être fait dans le champs, mais dans un endroit propre.

1. Desserrer et enlever le bol de filtre et laver l'intérieur avec du kérosène.
2. Retirez la cartouche et trempez-la dans le kérosène pour la rincer.
3. Après le nettoyage, assemblez de nouveau le filtre à carburant en le protégeant de la poussière et de la saleté.
4. Purgez le système à carburant.
   (Voir "Purge du système à carburant" à "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

IMPORTANT :
- Lorsque le bol de filtre à carburant a été enlevé, le carburant s'arrêtera de s'écouler du réservoir de carburant. Si le réservoir de carburant est presque plein, le carburant s'écoulera de nouveau dans le filtre de carburant via le tuyau de retour du carburant. Avant de nettoyer le bol, assurer que le réservoir est à la moitié de sa capacité.



(1) Bol du filtre à carburant *(A) "DESSERRER"*
(B) "SERRER"



(1) Joint torique
(2) Cartouche
(3) Bol du filtre

IMPORTANT :

- Si de la poussière, de la saleté ou de l'eau pénètrent dans le système d'alimentation en carburant, la pompe à carburant et les buses d'injection sont sujettes à une usure prématurée. Pour prévenir ce problème, assurer de nettoyer périodiquement le bol du filtre à carburant ainsi que l'élément.

■Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur

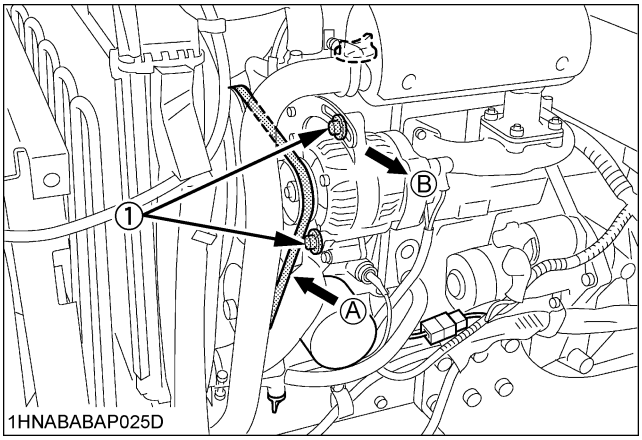
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant toute vérification de la tension de la courroie.**

Tension correcte de la courroie du ventilateur	Un fléchissement d'environ 7 à 9 mm (0,28 à 0,34 po.) en pressant sur le milieu de la courroie.

1. Arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Appliquez une pression modérée sur la courroie entre les poulies.
3. Si la tension est inadéquate, desserrez les boulons de fixation de l'alternateur en utilisant un levier placé entre l'alternateur et le bloc moteur, tirez sur l'alternateur jusqu'à ce que le fléchissement de la courroie corresponde aux limites acceptables.
4. Remplacez la courroie de ventilation si elle est endommagée.



(1) Boulon *(A) Vérifier la tension de la courroie*
(B) "SERRER"

■Ajustement des pédales de frein

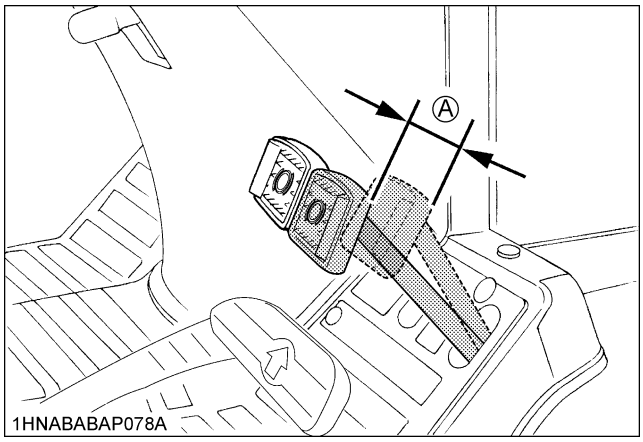
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

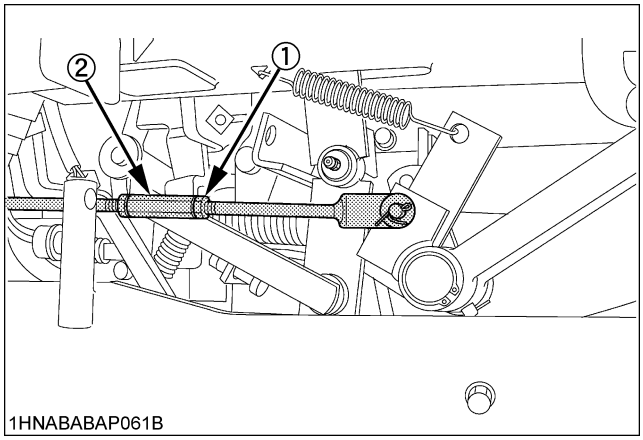
- **Avant d'effectuer les réglages sur les pédales de frein, arrêtez le moteur et calez les roues.**

Jeu correct de la pédale de frein	30 à 40 mm (1,18 à 1,57 po.) sur pédale
	Gardez le jeu de la pédale droite et la pédale gauche identique

1. Relâcher le frein de stationnement.
2. Enfoncer légèrement les pédales de frein et mesurer la garde en haut de la course de la pédale.
3. Si le réglage s'avère nécessaire, desserrer l'écrou de blocage et tourner le tendeur pour régler la longueur de la tringle à une valeur correcte.
4. Resserrer l'écrou de blocage.



(A) "JEU LIBRE"



(1) Écrou de verrouillage
(2) Tendeur

■Vérification de la condition de la batterie

DANGER

Pour éviter la possibilité d'explosion de la batterie: pour les batteries de type rechargeable, suivre les instructions ci-après.

- **Ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est au dessous de la marque "INFERIEUR" (niveau limite le plus bas). Sinon, les pièces composants la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui peut raccourcir la durée de fonctionnement de la batterie ou provoquer une explosion. Vérifier le niveau de liquide régulièrement et ajouter de l'eau distillée si nécessaire de manière à ce que le niveau de liquide soit entre les niveaux "SUPERIEUR" et "INFERIEUR"**

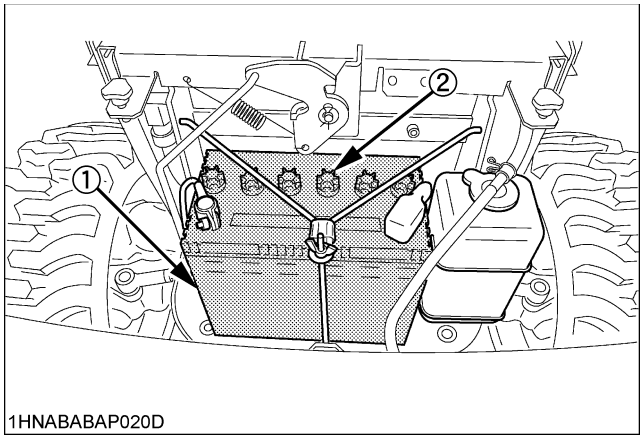
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne jamais enlevez les capuchons d'aération de la batterie lorsque le moteur tourne.**
- **S'assurez que l'électrolyte n'entre pas en contact avec les yeux, les mains ou les vêtements. En cas d'éclaboussure avec de l'électrolyte, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau et recourrez à une assistance médicale.**
- **Portez des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc lorsque vous travaillez avec une batterie.**

Une mauvaise manipulation de la batterie réduit la durée d'utilisation et augmente les coûts d'entretien.

La batterie originale est de type sèche, mais demande un certain service. Lorsque la batterie est faible, le moteur démarre difficilement et la puissance d'éclairage s'affaiblit. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.



(1) Batterie
(2) Capuchon de ventilation

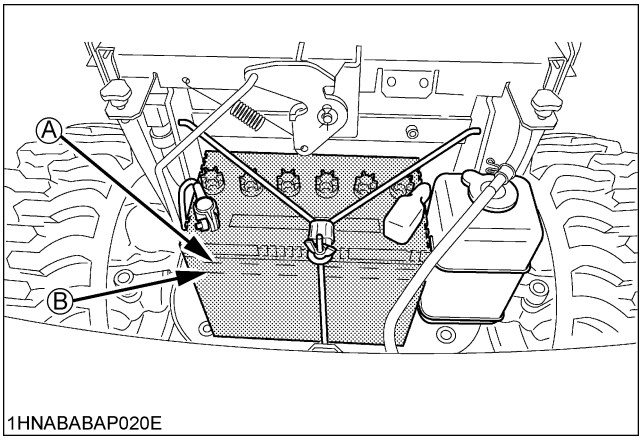
◆ **Charge de la batterie**

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Lorsqu'une batterie est rechargé, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Toujours éloigner la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.**
- **S'assurez que les capuchons d'évent d'air sont retirés en place lorsque vous rechargez la batterie. (si équipé)**
- **Commencez par la borne négative lors de la déconnexion du câble de la batterie.**
- **Commencez par la borne positive lors de la connexion du câble à la batterie.**
- **Utilisez un voltmètre ou hydromètre pour vérifier la charge de la batterie, jamais en mettant un objet de métal en travers des poteaux.**
  (Pour les batteries de type entretien, avec des capuchons d'aération amovibles.)

1. Assurez-vous que chaque niveau d'électrolyte est dans le fond du puit d'aération, si nécessaire ajoutez de l'eau distillée dans le puit d'aération.



(A) "NIVEAU SUPÉRIEUR"
(B) "NIVEAU INFÉRIEUR"

2. L'eau contenue dans l'électrolyte s'évapore pendant le rechargement. Un manque de liquide peut détériorer la batterie.
   Le liquide en excès peut déborder et détériorer la carrosserie du tracteur.
3. Pour recharger la batterie, connectez la borne positive de la batterie à la borne positive du chargeur et la borne négative de la batterie à la borne négative du chargeur et rechargez la batterie selon la méthode classique.

4. Une surcharge sert seulement pour les urgences. La batterie sera chargée partiellement si le taux de recharge est élevé et de courte durée.
   Lorsque vous utilisez une recharge de batterie, il est nécessaire de le faire le plutôt possible.
   En ne procédant pas, la durée de service de la batterie est réduite.
5. Lorsque la gravité spécifique de l'électrolyte est entre 1,27 et 1,29 la charge est complète.
6. Lors de l'échange d'une vieille batterie contre une neuve, utilisez une batterie de spécification égale telle que montrée dans le **tableau 1**.

[Tableau 1]

Type Batterie	Volts (V)	Capacité à 5H.R (A.H)	Capacité de réserve (min)	Amps. démarrage froid	Taux (A) charge normal
55B24L (S)-MF	12	36	79	433	4,5

◆ Instruction pour le remisage

1. Lorsque le tracteur est mis hors service pendant longtemps, retirez la batterie, ajustez le niveau d'électrolyte et conservez la batterie au sec et à l'abri des rayons du soleil.
2. La batterie se décharge d'elle-même pendant le remisage.
   Rechargez la batterie à chaque trois mois pendant la saison chaude et à chaque six mois pendant la saison froide.

■Nettoyage du pare-étincelles

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Après le fonctionnement du moteur, ne pas toucher le pot d'échappement, le tuyau d'échappement ou le pare-étincelles qui sont encore très chauds. Attendre qu'ils aient suffisamment refroidis.**

Ce pare-étincelles de type à tamis a été examiné, testé et qualifié selon les normes 5100-1c des Services Forestiers USDA, "Pare-étincelles pour les moteurs à combustion interne" pour le B26.

◆ Entretien

Le pare-étincelles de type à tamis devra être retiré, nettoyé et inspecté toutes les 100 heures d'utilisation.

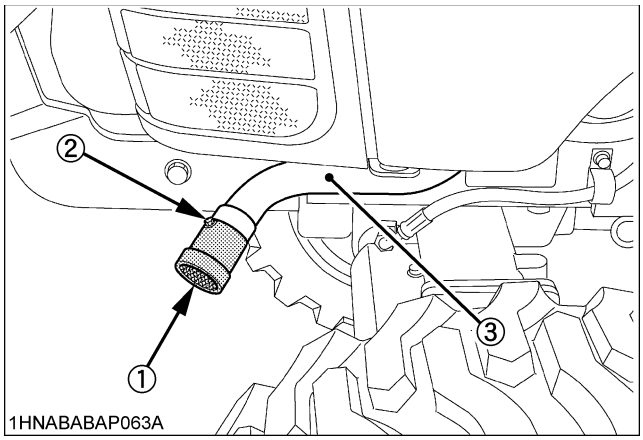
1. Le pare-étincelles est situé à l'intérieur de l'extrémité du tuyau d'échappement, et il est fixé avec une vis.
2. Desserrer la vis et retirer le pare-étincelles.
3. Secouer le pare-étincelles pour en détacher les particules fixées à l'ensemble du tamis et nettoyer légèrement le tamis avec une brosse métallique. Tremper dans un solvant et nettoyer à nouveau avec une brosse métallique, si c'est nécessaire.
4. Si l'on découvre n'importe quelle rupture, cassure ou ensemble soudé, l'assemblage devra être remplacé.
5. Remettre en place le pare-étincelles dans le tuyau d'échappement, aligner avec le trou de la vis et resserrer le vis.

IMPORTANT :

- L'approbation USDA nécessite que l'intervalle entre le manchon du pare-étincelles et le tuyau d'échappement ne soit pas plus grand que 0,584 mm (0,023 po.).

◆ **Installation**

1. Insérer le pare-étincelles fourni et aligner le trou de montage de sa vis avec un trou préalablement percé (diam. ext. de 1/8") dans le tuyau d'échappement du silencieux. S'il n'y a pas de trou de montage, percer un trou de 1/8" à 0,6" à partir de l'extrémité du tuyau d'échappement du silencieux.
2. Serrer fermement le pare-étincelles avec la vis taraud fournie (N° 8 - 1/4" de long).
3. Vérifier si l'ajustage est correct en faisant aller et venir le pare-étincelles.



(1) Pare-étincelles
(2) Vis taraud
(3) Pot d'échappement

CHAQUE 200 HEURES OU ANNÉE

Veiller à effectuer l'entretien suivant une fois toutes les 200 heures ou tous les ans, selon la première éventualité.

■Remplacement de l'huile moteur

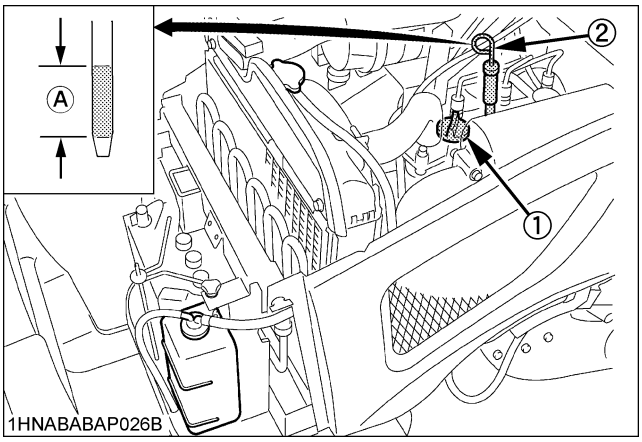
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

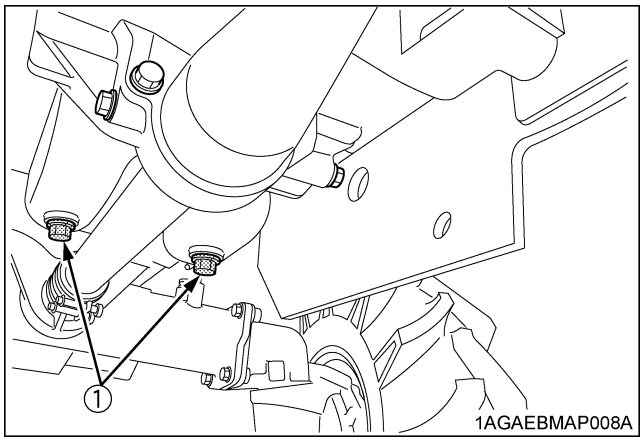
- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de remplacer l'huile.**
- **Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.**

1. Pour vider l'huile usée, enlevez le bouchon de vidange situé sous le carter du moteur et évacuez toute l'huile dans un bac à l'huile.
2. Réinstallez le bouchon de vidange après la vidange.
3. Remplissez avec de la nouvelle huile jusqu'à l'encoche supérieure de la tige de niveau.
   (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN".)

Quantité d'huile avec filtre	3,0 L (3,2 U.S.qts.)



(1) Bouchon de remplissage
(2) Tige de niveau
(A) Niveau d'huile acceptable entre ses lignes



(1) Bouchon de vidange (deux côtés)

CHAQUE 200 HEURES

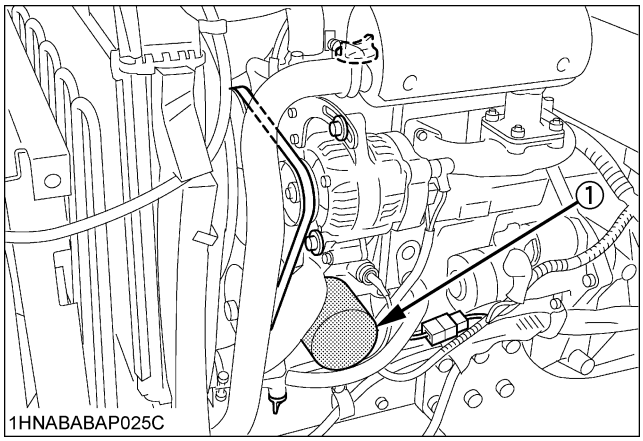
■Remplacement du filtre à huile moteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Assurez-vous d'arrêter le moteur avant le changement de la cartouche du filtre à huile.**
- **Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.**

1. Enlevez le filtre à huile.
2. Appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
3. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Serrez le filtre manuellement d'un 1/2 tour additionnel seulement.
4. Le niveau d'huile du moteur s'abaissera un peu après la pause d'un filtre neuf. Assurez-vous que l'huile ne fuit pas par le joint, et vérifiez le niveau d'huile. Réajustez le niveau d'huile si nécessaire.



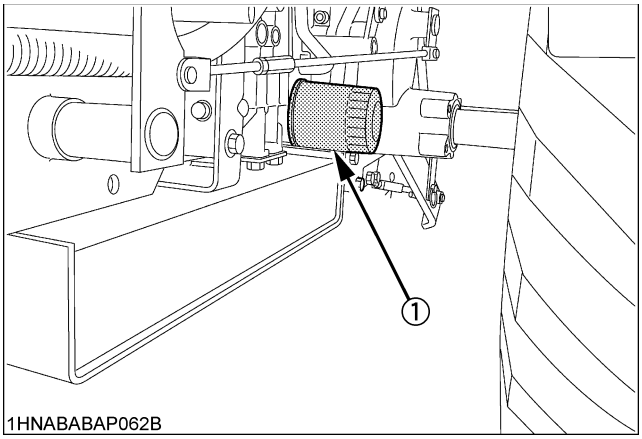
(1) Filtre à huile moteur

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages sérieux au moteur, utilisez seulement des filtres d'origine KUBOTA.

■Remplacement du filtre à huile de HST

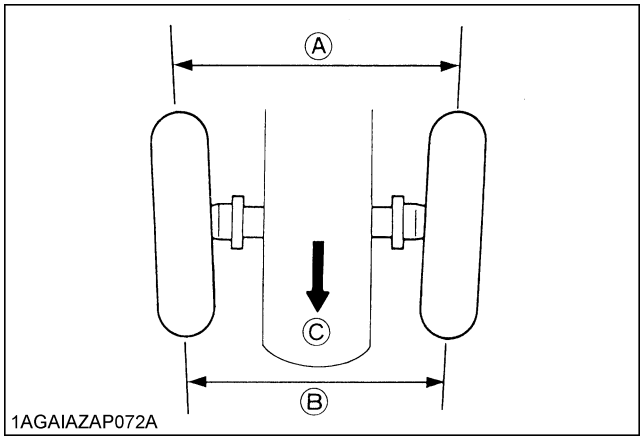
Remplacez le filtre de à huile de HST.
(Voir "Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique" à "CHAQUE 400 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)



(1) Filtre à huile de HST

■Ajustement du pincement

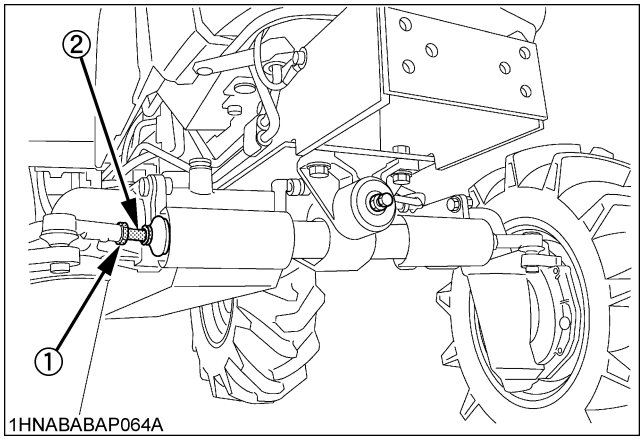
1. Stationnez le tracteur dans un endroit plat.
2. Tournez le volant de direction pour placer les roues avant en position droite.
3. Abaissez l'accessoire, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
4. Mesurez la distance entre les bourrelets avant du pneu à hauteur du moyeu.
5. Mesurez la distance entre les bourrelets arrière du pneu à hauteur du moyeu.
6. La distance avant devrait être de 0 à 10 mm (0 à 0,39 po.) de moins que celle arrière.
   Si non, ajustez la longueur de la barre de direction.



(A) Distance roue à roue à l'arrière
(B) Distance roue à roue à l'avant
(C) "AVANT"

◆ Procédure d'ajustement

1. Desserrez l'écrou de la barre de direction.
2. Tournez la rotule de direction pour ajuster la longueur de la tige jusqu'à la mesure du pincement adéquat.
3. Serrez de nouveau l'écrou de la barre de direction.



(1) Écrou de la barre de direction
(2) Rotule de la barre de direction

CHAQUE 400 HEURES

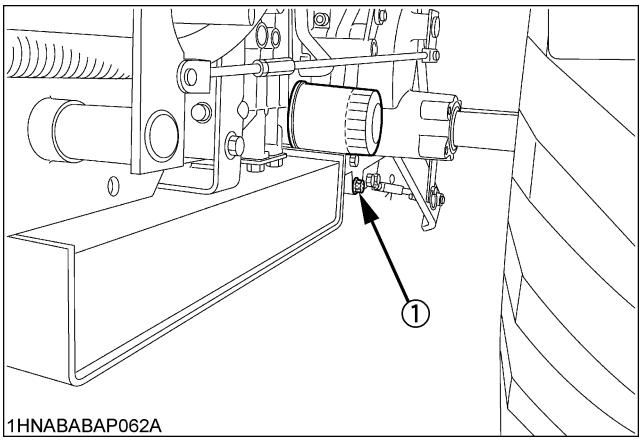
■Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique

ATTENTION

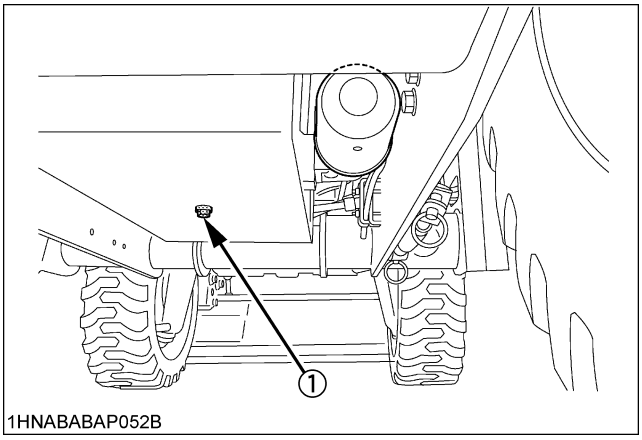
Pour éviter des blessures corporelles:

- **Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûlez.**

1. Vidangez l'huile usée en enlevant le bouchon de vidange situé sous le carter de la transmission et vidangez l'huile complètement dans un bac à vidange.
2. Après la vidange, réinstallez le bouchon de vidange.

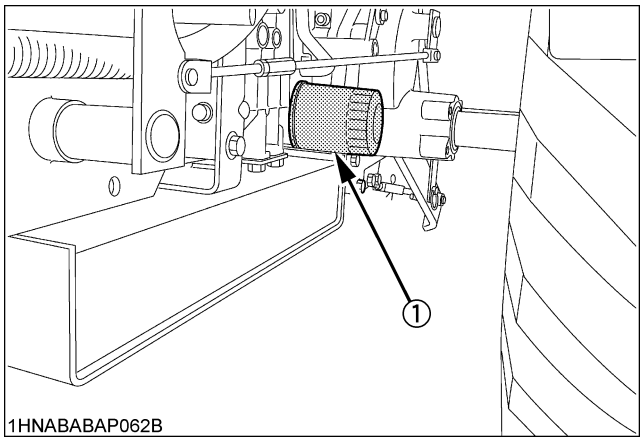


(1) Bouchon de vidange (deux côtés)

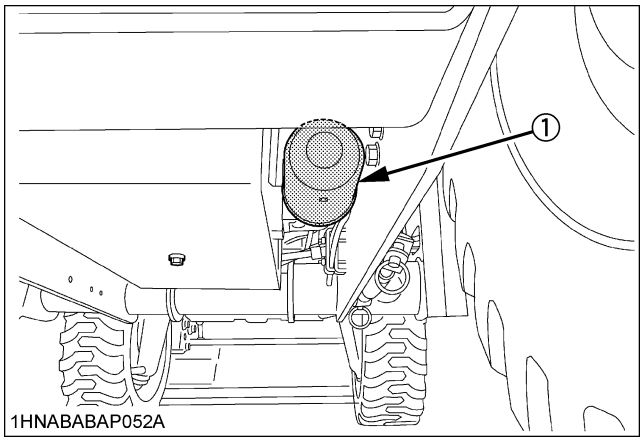


(1) Bouchon de vidange

3. Retirez le filtre à huile.



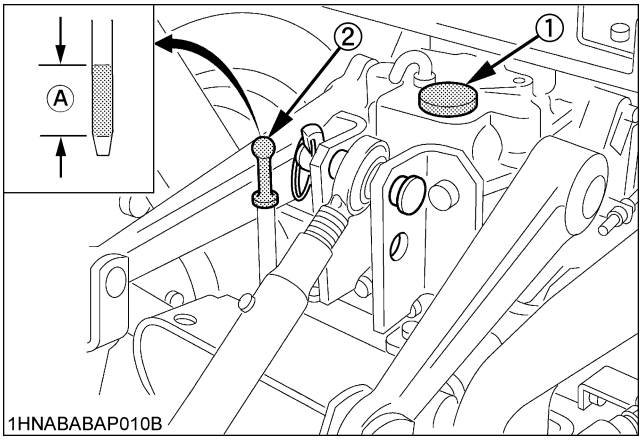
(1) Filtre à huile de HST



(1) Filtre à huile hydraulique

4. Appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
5. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Serrez le filtre manuellement d'un 1/2 tour additionnel seulement.
6. Remplissez avec de l'huile nouvelle SUPER UDT KUBOTA jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge. (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR" et "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

Quantité d'huile	26 L (6,9 U.S.gals.)



(1) Bouchon de remplissage
(2) Tige de niveau
(A) Niveau d'huile accept entre ces deux encohes

7. Faites tourner le moteur pour quelques minutes, arrêtez-le et vérifiez de nouveau le niveau d'huile; ajoutez de l'huile jusqu'au niveau prescrit.
8. Le niveau d'huile de transmission s'abaissera un peu après la pause d'un filtre neuf. Assurez-vous que l'huile ne fuit pas par le joint, et vérifiez le niveau d'huile. Mettre a niveau si nécessaire.
9. Recyclez correctement l'huile usée.

IMPORTANT :
- Utilisez seulement des filtres KUBOTA d'origine, pour prévenir des dommages sérieux au système hydraulique.
- Si l'attelage 3-Pts ne s'élève pas, en plaçant le levier de contrôle hydraulique à la position "LEVER" après un long remisage ou un changement d'huile de transmission, actionner le volant de direction à gauche et à droite, plusieurs fois, pour purger l'air dans le système.
- Ne pas utilisez le tracteur immédiatement après le renouvellement de l'huile à transmission.
  Faites tourner le moteur à demi-vitesse pandant plusieurs minutes pour ne pas risquer d'endommager la transmission.

■Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

(Voir "Nettoyage du filtre à carburant" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR.)

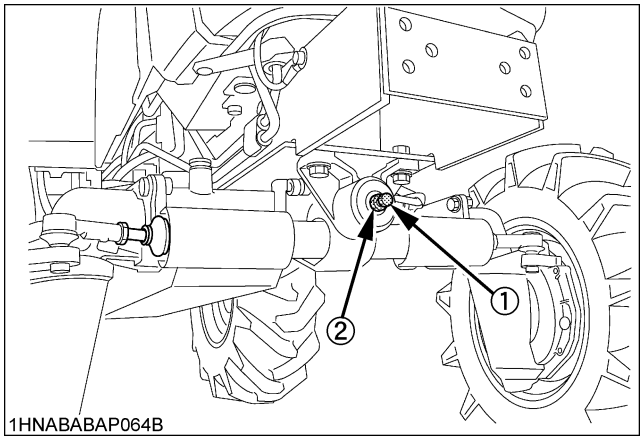
■Ajustement du pivot de l'essieu avant [4RM]

Lorsque l'ajustement du pivot de l'essieu avant n'est pas adéquat, des vibration des roues avant peuvent survenir et causer des vibrations sur le volant de direction.

◆ **Procédure d'ajustement**

Dévissez l'écrou de verrouillage, et serrez le vis d'ajustement jusqu'à ce que la charge d'oscillation soit 50 à 100 N (5,1 à 10,2 kgf, 11,2 à 22,5 lbf). (Si le vis d'ajustement est serré, dévissé et reserré, appliquez la garniture liquide à son extrémité.) Serrez de nouveau l'écrou de verrouillage.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.



(1) Vis d'ajustement
(2) Écrou de verrouillage

CHAQUE 800 HEURES

■Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant

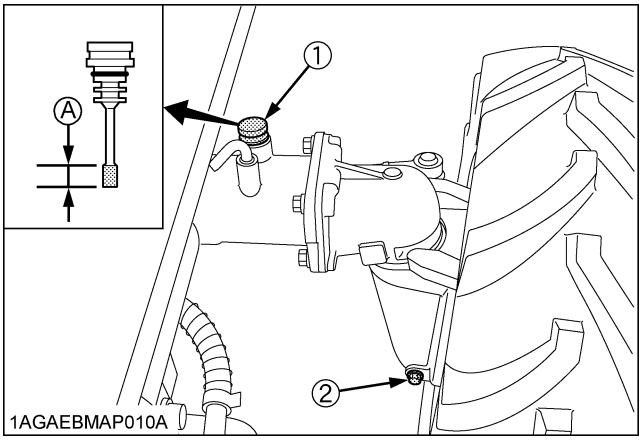
1. Stationnez la machine sur une surface plane, de niveau et ferme.
2. Vidangez l'huile usée en enlevant le bouchon de remplissage et vidange droit et gauche situé sur le carter de réduction de l'essieu avant et vidangez l'huile complètement dans un bac à vidange.
3. Après la vidange, réinstallez les bouchons de vidange.
4. Remplissez avec de la nouvelle huile jusqu'à l'encoche supérieure de la tige de niveau.
   (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR".)

IMPORTANT :

- Après dix minutes, vérifiez de nouveau le niveau d'huile; ajoutez de l'huile jusqu'au niveau prescrit.

5. Après le remplissage, réinstallez le bouchon de remplissage.
6. Recyclez correctement l'huile usée.

Quantité d'huile	4,7 L (5,0 U.S.qts.)



(1) Bouchon de remplissage avec tige de niveau
(2) Bouchon de vidange
(A) Niveau d'huile accept entre ces deux encoches

■Ajustement du jeu des valves du moteur

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

CHAQUE 1000 HEURES OU ANNÉE

Veiller à effectuer l'entretien suivant une fois toutes les 1 000 heures ou tous les ans, selon la première éventualité.

■Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche

(Voir "Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air" à la section "CHAQUE 100 HEURES".)

CHAQUE 1500 HEURES

■Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection)

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

CHAQUE 2000 HEURES OU 2 ANS

Veiller à effectuer l'entretien suivant une fois toutes les 2 000 heures ou tous les 2 ans, selon la première éventualité.

■Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant

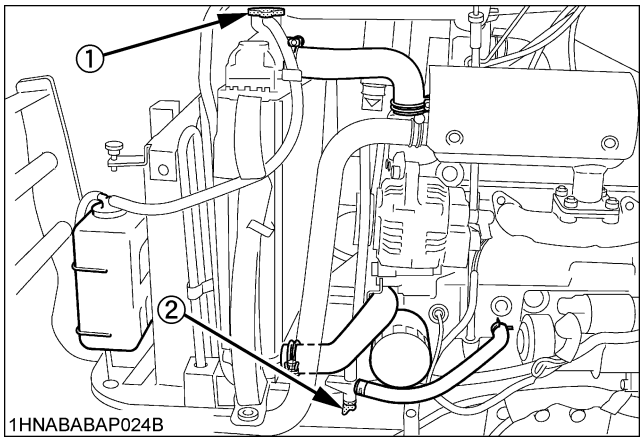
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

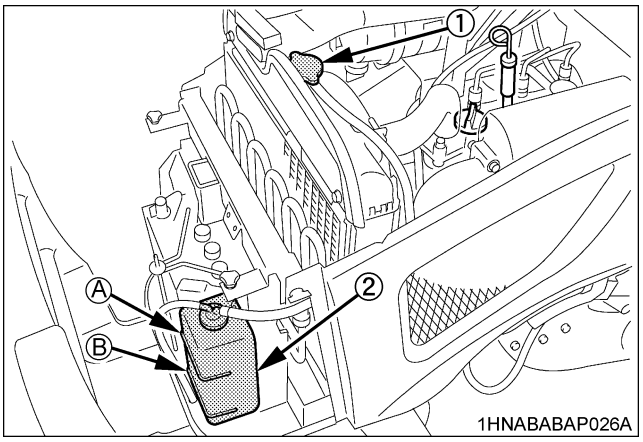
- **Ne pas enlever le capuchon du radiateur pendant que le réfrigérant est chaud. Lorsque refroidi, dévisser lentement le capuchon jusqu'à la butée, laisser échapper la pression avant d'enlever complètement le capuchon.**

1. Arrêtez le moteur, retirer la clé de contact et laissez-le se refroidir.
2. Vidangez le réfrigérant en ouvrant le robinet de vidange du radiateur et enlevez le bouchon du radiateur. Ce dernier doit être enlevé pour vider complètement le radiateur.
3. Après la vidange de tout le réfrigérant, fermez le robinet de vidange du radiateur.
4. Remplissez avec de l'eau propre et un nettoyeur du système de refroidissement.
5. Suivez les instructions inscrites sur le contenant du nettoyeur.
6. Après la vidange, remplissez avec la solution eau et antigel jusqu'à ce que le niveau du réfrigérant soit juste en dessous de l'orifice.
   Installez le bouchon du radiateur fermement.
7. Remplissez avec le réfrigérant jusqu'à la marque "FULL (PLEIN)" du réservoir d'expansion.
8. Démarrez et laissez tourner le moteur quelques minutes.
9. Arrêtez le moteur, retirer la clé de contact et laissez-le se refroidir.
10. Vérifiez le niveau du réfrigérant dans le réservoir d'expansion et ajoutez du réfrigérant si nécessaire.
11. Recyclez correctement le réfrigérant usé.

Quantité de réfrigérant	4,5 L (4,7 U.S.qts.)



(1) Bouchon du radiateur
(2) Robinet de vidange



(1) Bouchon du radiateur
(2) Réservoir d'expansion
(A) "PLEIN" (FULL)
(B) "BAS" (LOW)

IMPORTANT :

- Ne pas démarrez le moteur sans réfrigérant.
- Utilisez pour remplir le radiateur de l'eau fraîche et propre et de l'antigel.
- Lors du mélange de l'antigel avec l'eau, la proportion du mélange d'antigel doit être 50%.
- Prenez soin de fermer le bouchon fermement. Si le bouchon est lâche ou mal fermé de l'eau peut s'écouler et le moteur peut surchauffer.

■Antigel

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Lorsqu'on utilise une solution antigel, se protéger en utilisant par exemple des gants en caoutchouc (L'antigel contient le poison).**
- **S'il est ingéré, contactez immédiatement un médecin. Appelez le centre antipoison le plus proche ou les urgences. Si les autorités médicales vous le recommandent, utilisez un défibrillateur cardiaque mis à disposition en respectant les consignes de sécurités.**
- **Lorsque de l'antigel entre en contact avec la peau ou des vêtements, éliminer immédiatement par lavage.**
- **Ne pas mélange différentes sortes d'antigels. Le mélange risque de produire une réaction chimique créant des substances nocives.**
- **L'antigel est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Tenir l'antigel éloigné du feu et des enfants.**
- **Lors de la vidange de liquides du moteur, placer un récipient sous le bâti du moteur.**
- **Ne pas verser les liquides résiduaires sur le sol, dans un égout ou dans n'importe quelle source d'eau.**

- **Observer les règlements de protection de l'environnement relatifs en jetant de l'antigel.**

Pour les moteurs KUBOTA il est recommandé de toujours utiliser un mélange à 50% de liquide de refroidissement longue durée et 50% d'eau douce.

1. Il existe plusieurs types de fluides de refroidissement de longue durée (LLC). Utiliser le type à éthylène glycol (EG) pour ce moteur.
2. Avant d'employer l'eau de refroidissement mélangée avec le fluide de refroidissement de longue durée, remplir le radiateur d'eau douce, puis le vider. Répéter cette procédure 2 ou 3 fois pour nettoyer complètement l'intérieur.
3. Mélangez l'antigel (50%) avec l'eau douce (50%). Remuez bien le tous puis remplissez le radiateur avec le mélange obtenu.
4. La manière de mélanger l'eau de refroidissement et l'antigel est variable en fonction du fabriquant du produit et de la température ambiante. A la base, elle devrait être reportée à la norme SAE J1034; pour plus de détails se référer à SAE J814c.

Antigel Vol %	Point de Congélation		Point d'Ebullition *	
	℃	℉	℃	℉
50	-37	-34	108	226

∗ A 1,013 x 10^5Pa (760mmHg) de pression (atmosphérique). Un point d'ébullition élevé est obtenu en utilisant un bouchon de pression du radiateur qui permet le développement de la pression dans le système de refroidissement.

5. Ajoute du fluide de refroidissement de longue durée
   (1) N'ajouter de l'eau que si le mélange diminue en quantité du fait de l'évaporation.
   (2) S'il y a une fuite du mélange, ajouter du fluide de refroidissement de longue durée du même type et du même fabricant dans le même pourcentage du mélange.
      ∗ Ne jamais ajouter un fluide de refroidissement de longue durée d'un fabricant différent. (Diverses marques peuvent avoir des composants additifs différents et le moteur risque de tomber en panne pour effectuer ce qui est spécifié.)
6. Lorsque le fluide de refroidissement de longue durée est mélangé, ne pas employer n'importe quel agent de nettoyage pour le radiateur. Le fluide de refroidissement de longue durée contient un agent anti-corrosif. S'il est mélangé avec un agent de nettoyage, du cambouis risque de s'établir, affectant défavorablement les organes du moteur.
7. Le fluide de refroidissement de longue durée authentique de Kubota a une longévité de service de 2 ans. Veiller à renouveler le liquide de refroidissement toutes les 2000 heures ou tous les 2 ans, selon la première éventualité.

NOTE :
- Le tableau ci-dessus représente les normes industrielles qui nécessitent un contenu minimum de glycol dans l'antigel concentré.

CHAQUE 3000 HEURES

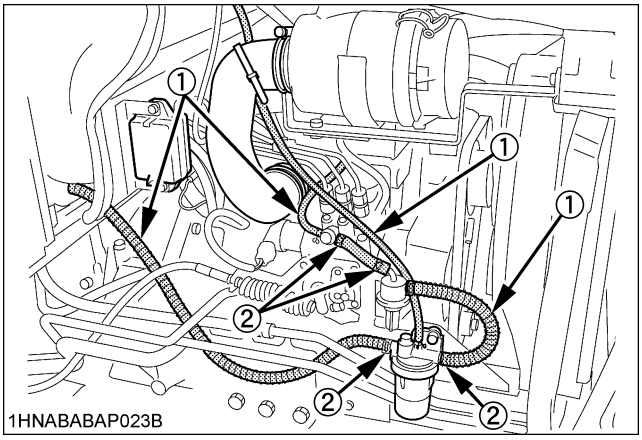
■Vérification de la pompe d'injection

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

CHAQUE ANNÉE

■Vérification des boyaux de carburant

1. Vérifiez si tous les circuits et colliers des boyaux sont bien serrés et non endommagés.
2. Si des boyaux et colliers sont usés ou endommagés, remplacez ou réparez-les tout de suite.



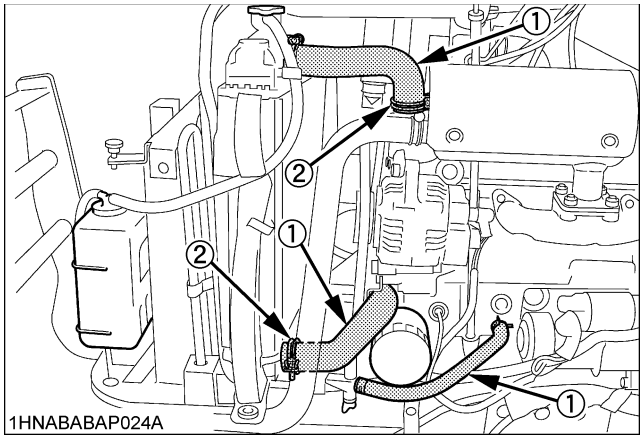
(1) Boyaux à carburant
(2) Colliers

NOTE :
- Assurez-vous de purger adéquatement le système à carburant, si des boyaux à carburant ont été remplacés.
  (Voir "Purge du système de carburant" à "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

■Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers

Vérifiez si les tuyaux souples du radiateur sont serrés adéquatement à toutes les 200 heures de service ou après 6 mois d'opération, dépendant de la première éventualité.

1. Si les colliers sont lâches ou l'eau s'échappe, resserrez la tension.
2. Remplacez les tuyaux souples et resserrez les colliers du radiateur, si les tuyaux sont enflés, durcis ou craquelés.



(1) Tuyaux souples du radiateur
(2) Colliers

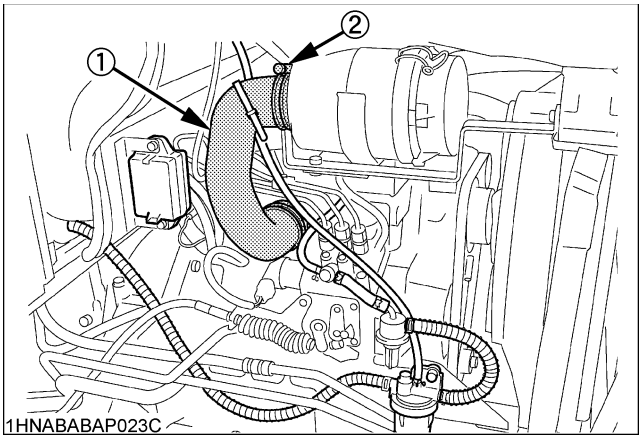
◆ Précaution en cas de surchauffe

Dans l'éventualité d'une augmentation de la température du réfrigérant soit près ou plus que le point d'ébullition, appelé "Surchauffe". Prenez les précautions suivantes:

1. Stationnez le tracteur dans un endroit sécuritaire et laissez tourner le moteur au ralenti sans charge.
2. Ne pas arrêtez le moteur brusquement, arrêtez-le après qu'il est tourné pendant 5 minutes sans charge.
3. Restez à l'écart du tracteur pendant que la vapeur s'échappe, au moins 10 minutes.
4. Vérifiez qu'il n'y ait pas de danger de brûlure, réparez la cause de la surchauffe du moteur en vous servant de la section "RECHERCHE DES PANNES" et ensuite, démarrez de nouveau le moteur.

■Vérification de la conduite d'entrée d'air

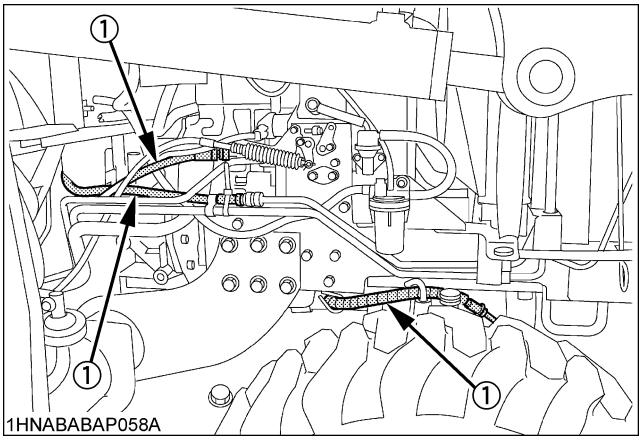
1. Vérifier pour voir si les boyaux et les bagues sont serrés et non endommagés.
2. Si les boyaux et bagues sont usés ou endommagés, remplacer ou réparer tout de suite.



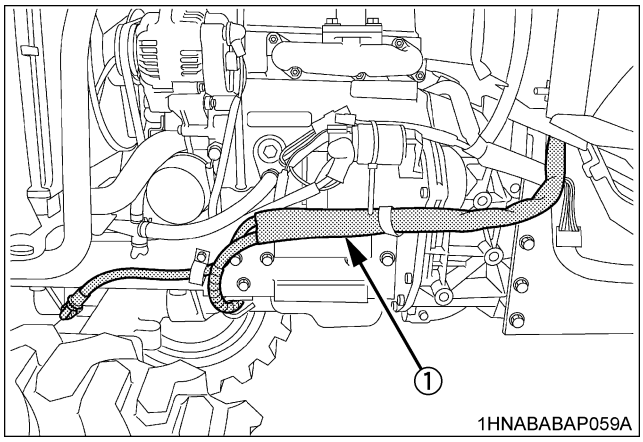
(1) Boyau
(2) Colliers

■Vérification des boyaux de la servodirection

1. Vérifiez si tous les circuits et colliers des boyaux sont bien serrés et non endommagés.
2. Si des boyaux et colliers sont usés ou endommagés, remplacez ou réparez-les tout de suite.



(1) Boyaux de la servodirection



(1) Boyaux de la servodirection

TOUS LES 2 ANS

■Vérification des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau)

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour ces vérifications.

■Vérification des boyaux de la servodirection

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour ces vérifications.

TOUS LES 4 ANS

■Remplacement des boyaux à carburant

Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour ces vérifications.

■Remplacement du circuit d'admission d'air

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

SERVICE QUAND REQUIS

■Purge du système de carburant

Toute la présence d'air doit être éliminée:

1. Lorsque le filtre à carburant ou les tuyaux sont enlevés.
2. Quand le réservoir est complètement vide.
3. Après un long repos du tracteur.

◆ **La procédure de la purge d'air est la suivante:**

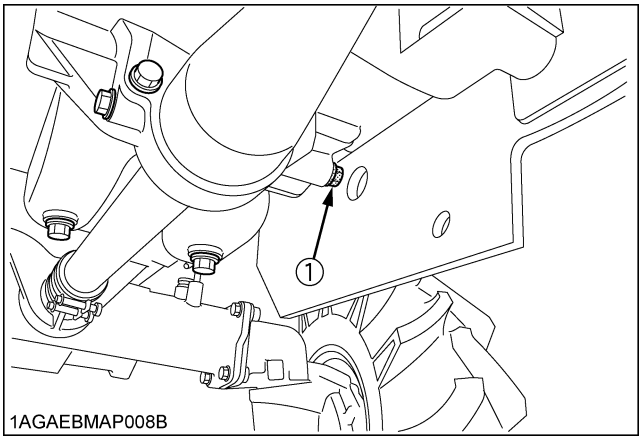
1. Remplissez le réservoir à carburant avec du carburant.
2. Démarrez le moteur et laissez tourner pendant 30 secondes, puis arrêtez le moteur.

■Vidange de l'eau du carter d'embrayage

Le tracteur est équipé d'un bouchon de vidange situé sous le carter d'embrayage.

Après une utilisation par temps de pluie ou de neige, ou après le nettoyage du tracteur, de l'eau a pu s'infiltrer dans le carter d'embrayage.

Déposer le bouchon et vidanger l'eau, puis remonter le bouchon de vidange.



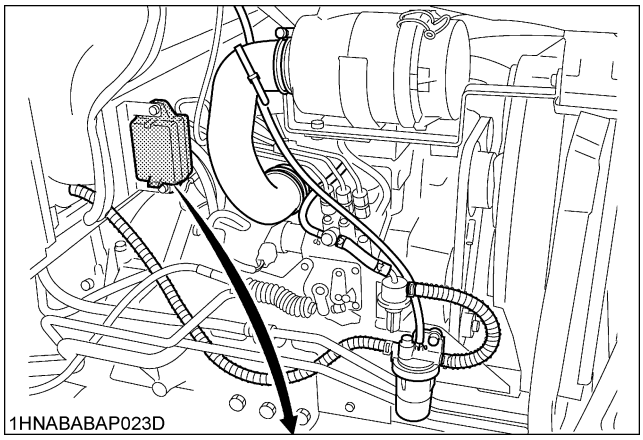
(1) Bouchon de vidange d'eau

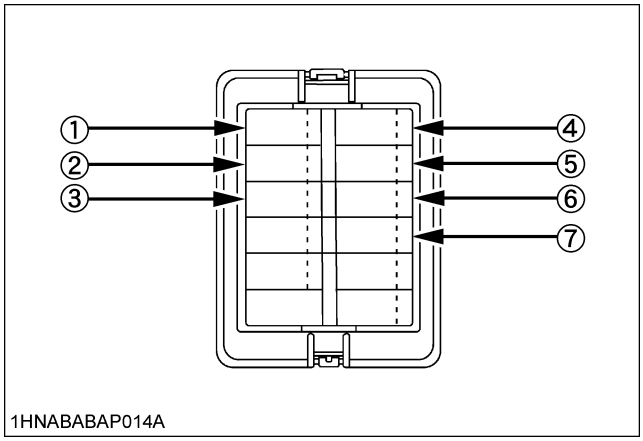
■Remplacement des fusibles

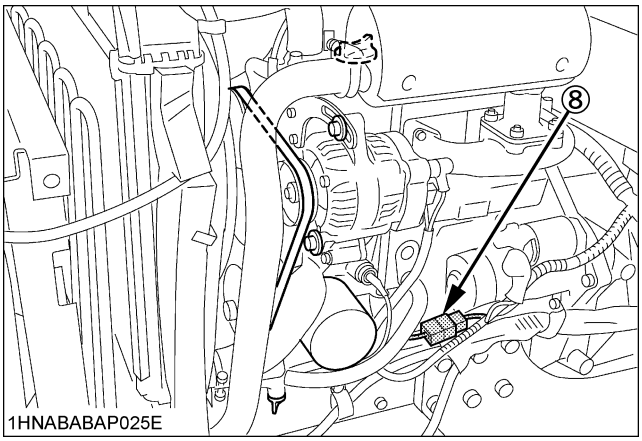
Le système électrique du tracteur est protégé d'éventuels dommages par des fusibles.
Un fusible brûlé indique qu'il existe une surcharge ou un court- circuit quelque part dans le système électrique.
Remplacez par un nouveau fusible de même capacité, si un fusible vient à brûler.

IMPORTANT :

- Avant de remplacer un fusible brûlé, cherchez la raison pour laquelle le fusible a brûlé et effectuez les réparations nécessaires. Le non respect de cette procédure peut provoquer des détériorations importantes dans le système électrique du tracteur. Voir la section "RECHERCHE DES PANNES" ou consultez votre concessionnaire KUBOTA pour obtenir les informations nécessaires concernant les problèmes électriques.







◆ **Circuit protégé**

N° du Fusible	Capacité (A)	Circuit protégé
(1)	5	OPC
(2)	10	Phare Tableau de bord
(3)	20	Auxiliaire
(4)	20	Clignotant lumière de signalisation
(5)	30	Clé d'arrêt
(6)	25	Lampe de travail (Devant)
(7)	25	Lampe de travail (Arrière)
(8)	Fusible en ligne	Vérification du circuit contre une mauvaise connexion de la batterie

■Remplacement des ampoules

1. Phares avant.
   Retirez l'ampoule électrique du boîtier du phare et remplacez-la par une nouvelle ampoule électrique.
2. Autres lumières.
   Détachez la vitre et remplacez l'ampoule.

Lumière	Capacité
Phares avant / Lampe de travail	35W
Lumière arrière	8W
Clignotant / Lumière de signalisation	23W
Lumière du tableau des instruments	1,7W
Lumière d'interrupteur des feux de détresse	0,6W
Lampe de travail (si équipé)	55W

Remplacer les pièces ci-dessous en cas de détérioration (fissure, durcissement, rayure ou déformation) ou d'endommagement.
Dans tous les cas, à remplacer tous les 4 ans indépendamment de la condition.

■Remplacement des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau)

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■Remplacement des boyaux à carburant

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■Remplacement du circuit d'admission d'air

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■Remplacement du flexible de la servodirection

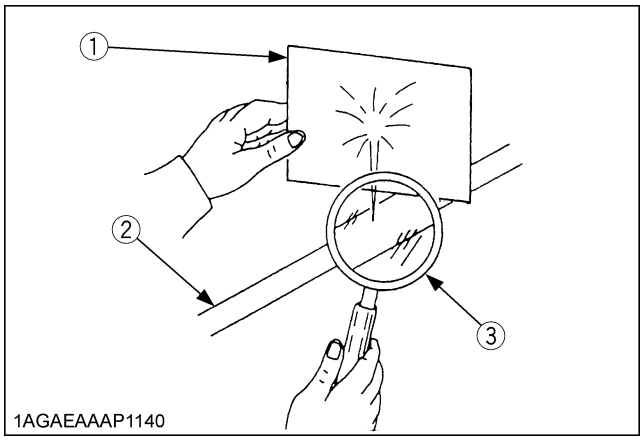
Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

ENTRETIEN DU CHARGEUR

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles:

- **Un jet de liquide hydraulique s'échappant sous pression peut avoir une puissance suffisante pour pénétrer sous la peau, provoquant de graves dommages corporels. Avant de déconnecter les lignes, assurez-vous d'éliminer toute la pression. Avant de mettre le système sous pression, assurez-vous que toutes les connexions sont serrées et que les lignes, les tuyaux et les durits ne sont pas endommagés. Un filet de liquide s'échappant d'un orifice très petit peut être pratiquement invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois plutôt que vos mains, pour rechercher les fuites potentielles.**



(1) Morceau de carton
(2) Conduite hydraulique
(3) Loupe

Si vous êtes blessés par un jet de liquide, allez voir un médecin tout de suite. Des infections ou réactions graves peuvent survenir si un traitement médical approprié n'est pas administré sur le champ.

- **Lors de l'enlèvement des couvercles latéraux du moteur, assurez-vous de ne pas toucher les cylindres chauds du chargeur. Attendez le refroidissement de toutes les surfaces avant d'effectuer les travaux d'entretien.**

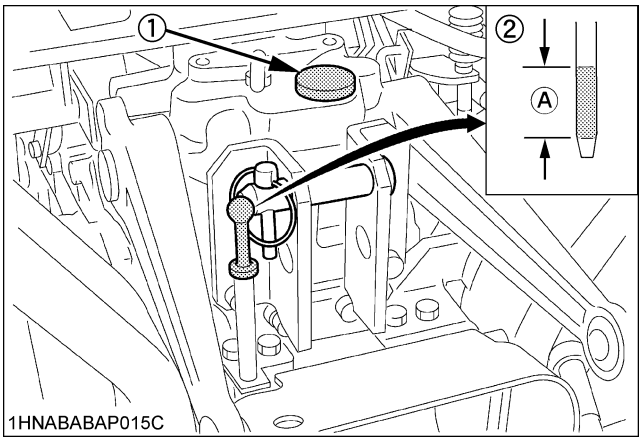
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Assurez-vous de contrôler et d'entretenir le tracteur sur une surface horizontale, benne au sol, moteur arrêté, clé retirée et frein de stationnement serré.**

CONTRÔLES JOURNALIERS

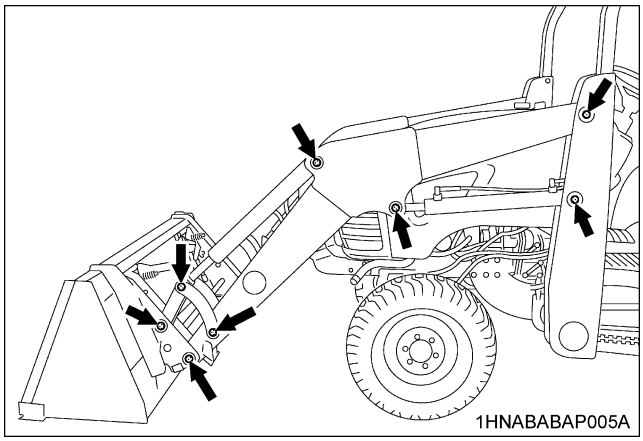
1. Quotidiennement, avant toute opération, contrôlez le niveau d'huile hydraulique du tracteur. Si celui-ci est trop bas, ajoutez du liquide comme décrit à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR". Changez également l'élément filtrant et l'huile hydraulique comme recommandé à la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR".
2. Contrôlez l'ensemble de la machine quotidiennement avant toute opération. Serrez les éléments pour atteindre les valeurs de couple spécifiées dans le "tableau de couple de serrage".
3. Moteur arrêté et benne au sol, inspectez les degrés d'usure ainsi que les entailles éventuelles de tous flexibles. Contrôlez les signes de fuite et assurezvous que tous les raccords sont serrés.

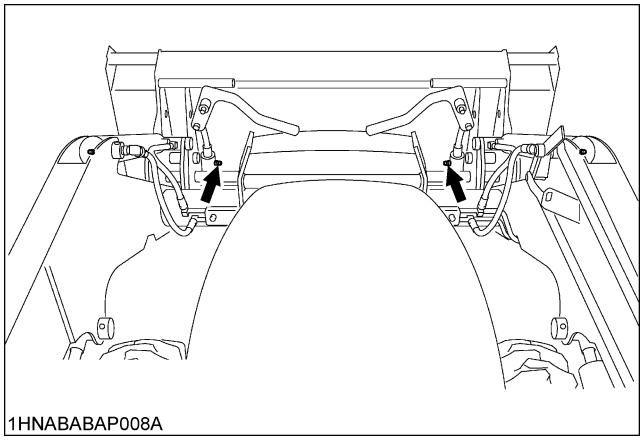


(1) Bouchon de remplissage
(2) Tige de niveau
(A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces marques.

LUBRIFICATION

1. Lubrifiez l'ensemble des graisseurs toutes les 10 heures d'opération. Aussi, lubrifiez les joints de levier de contrôle toutes les 10 heures. Une graisse de haute qualité appelée "Pression extrême" contenant du disulfite de molybdène est recommandée. Il est en principe spécifié "Moly EP" sur l'étiquette.





AJUSTEMENT DU DISPOSITIF DE GARDE DE RENVERSEMENT

ATTENTION

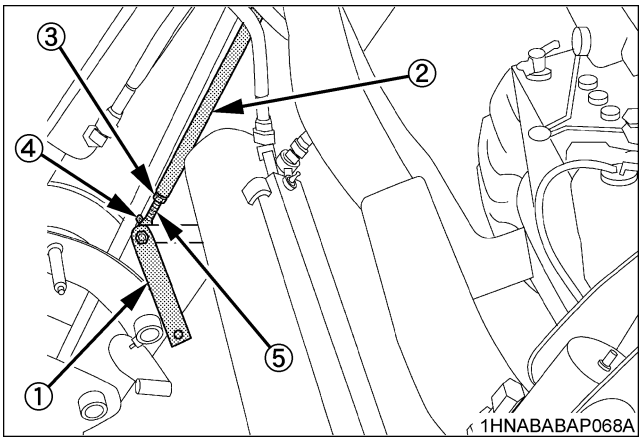
Pour éviter des blessures:

- **Lors de l'utilisation du chargeur, maintenez les mains à bonne distance des composantes du dispositif de mise à niveau.**

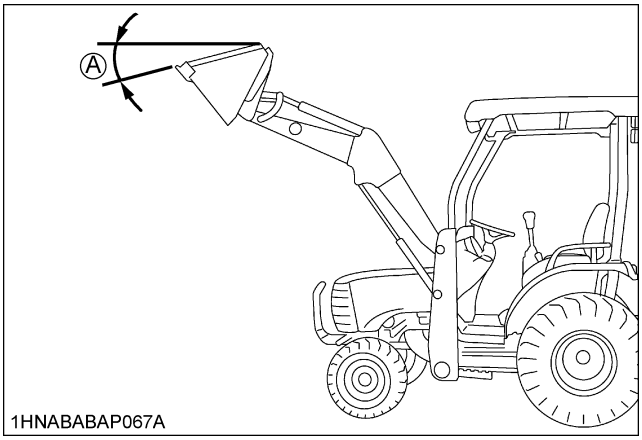
1. Enlevez les goupilles fendues.
2. Enlevez la tige du bras de renvoi.
3. Desserrez l'écrou de blocage et ajustez la longueur de la barre de liaison en faisant tourner la tige.

Position du godet à hauteur maximum	Ajustement
Godet se rétracte trop loin	Raccourcir la barre de liaison
Godet déverse trop loin	Rallonger la barre de liaison

4. Serrez l'écrou de blocage et fixez la tige à la barre de renvoi avec la goupille fendue.
5. Démarrez le moteur et rétractez complètement le godet sur sol.
6. Levez le godet à sa hauteur maximum et vérifiez l'angle de rétraction.
7. Si le bord des côtés n'est pas le même que l'illustration suivante, répétez les instructions 1 à 6.



(1) Barre de renvoi
(2) Barre de liaison
(3) Écrou de blocage
(4) Goupille fendue
(5) Tige



(A) 5° à 10°

GONFLAGE DES PNEUS

Assurez-vous que les pneus du tracteur sont correctement gonflés.
Reportez-vous au manuel d'utilisation du tracteur.

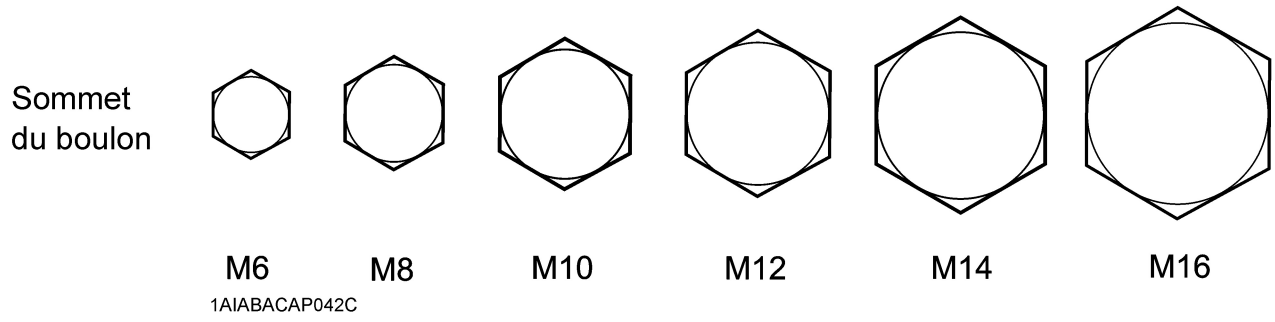
■Pression de gonflage

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement
Arrière	12,4-16 Ind, 4PR	138 kPa (1,4 kgf-cm^2, 20 psi)
	13,6-16, 4PR	100 kPa (1,0 kgf-cm^2, 14 psi)
	12,4-16, 4PR	110 kPa (1,1 kgf-cm^2, 16 psi)
Avant	23 x 8,50-14 Ind, 4PR	241 kPa (2,5 kgf-cm^2, 35 psi)
	24 x 8,50-14, 4PR	150 kPa (1,5 kgf-cm^2, 22 psi)

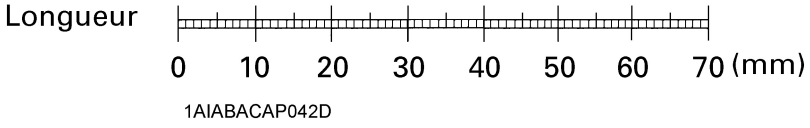
SPÉCIFICATION DE COUPLE GÉNÉRALE

Si les niveaux de couple sont spécifiés dans le texte, suivez cette caractéristique.

Vis, boulons et écrous standards américains, avec filets UNC ou UNF.				Boulons à tête métrique 8.8		
N° de qualité		SAE GR 5	SAE GR8	Classe de résistance		8.8 Env.GR 5 SAE
1/4	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	11,7 à 15,8 1,19 à 1,61 8,6 à 11,6	16,3 à 19,8 1,66 à 2,02 12,0 à 14,6	M6	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	9,8 à 11,2 1,0 à 1,1 7,2 à 8,3
5/16	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	23,1 à 27,8 2,35 à 2,83 17,0 à 20,5	32,5 à 39,3 3,31 à 4,01 24,0 à 29,0	M8	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	23,6 à 27,4 2,4 à 2,8 17,4 à 20,2
3/8	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	47,5 à 57,0 4,84 à 5,81 35,0 à 42,0	61,0 à 73,2 6,22 à 7,46 45,0 à 54,0	M10	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	48,1 à 55,8 4,9 à 5,7 35,5 à 41,2
1/2	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	108,5 à 130,2 11,06 à 13,28 80,0 à 96,0	149,2 à 179,0 15,21 à 18,25 110,0 à 132,0	M12	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	77,5 à 90,1 7,9 à 9,2 57,2 à 66,5
9/16	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	149,2 à 179,0 15,21 à 18,25 110,0 à 132,0	217,0 à 260,4 22,13 à 26,55 160,0 à 192,0	M14	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	124 à 147 12,6 à 15,0 91,5 à 108,4
5/8	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	203,4 à 244,1 20,74 à 24,89 150,0 à 180,0	298,3 à 358,0 30,42 à 36,51 220,0 à 264,0	M16	(N·m) (kgf·m) (lbf·ft)	196 à 225 20,0 à 23,0 145 à 166



1AIABACAP042C



1AIABACAP042D

REMISAGE DU TRACTEUR

AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles ou la mort:

- **Ne pas nettoyer la machine lorsque le moteur est en train de tourner.**
- **Pour éviter un danger d'intoxication dû à la fumée d'échappement, ne jamais faites tourner le moteur dans un bâtiment non équipé d'une ventilation convenable.**
- **Lors du remisage, enlevez la clé de contact pour éviter que toute personne non autorisée manoeuvre le tracteur et se blesse.**

REMISAGE DU TRACTEUR

Si vous avez l'intention de remiser votre tracteur pour une période de temps assez longue, suivez les instructions indiquées ci-dessous. Ces instructions permettront utiliser le tracteur avec un minimum de préparation, lorsque vous le sortirez après le remisage.

1. Vérifiez si les boulons et les écrous sont desserrés et serrez-les si nécessaire.
2. Appliquez de la graisse sur les parties pouvant se rouiller facilement ainsi qu'aux endroits de pivot.
3. Enlevez les contrepoids du châssis du tracteur.
4. Gonflez les pneus du tracteur à une pression un peu plus élevée que la normale.
5. Changez l'huile moteur et faites tourner le moteur environ 5 minutes afin de faire circuler l'huile dans le bloc moteur et sur toutes les pièces mobiles internes.
6. Abaissez tous les équipements sur le sol, graissez toutes les tiges des vérins hydrauliques qui sont exposées.
7. Retirez la batterie du tracteur. Entreposez la batterie en suivant les procédures de remisage de la batterie. (Voir "Vérification de la condition de la batterie" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)
8. Entreposez le tracteur dans un endroit sec et à l'abri de la pluie. Recouvrez le tracteur.
9. Remisez le tracteur à l'intérieur dans un endroit sec, protégé des rayons du soleil et de la chaleur excessive. Si le tracteur doit être remisé à l'extérieur, couvrez-le avec une bâche imperméable. Soulevez le tracteur et placez des blocs sous l'essieu avant et arrière afin que les quatre roues ne touchent le sol. Les pneus devront être protégés des rayons du soleil et de la chaleur excessive.

IMPORTANT :

- S'assurez que le moteur est arrêté lors du lavage du tracteur. Permettez au moteur de se refroidir avant le lavage.
- Couvrez le tracteur seulement après que le pot d'échappement et le moteur ne se soient refroidis.

REMISE EN SERVICE DU TRACTEUR APRÈS UN REMISAGE

1. Vérifiez la pression des pneus et gonflez les pneus si la pression est basse.
2. Soulevez le tracteur et enlevez les blocs de support situés sous l'essieu avant et arrière.
3. Installez la batterie. Avant son installation, assurez-vous qu'elle est complètement chargée.
4. Vérifiez la tension de la courroie du ventilateur.
5. Vérifiez tous les niveaux de fluide (l'huile moteur, huile hydraulique/transmission, fluide de refroidissement du moteur et le niveau d'huile de tous les instruments.)
6. Faites démarrer le moteur. Contrôlez toutes les lumières témoins. Lorsque toutes les lumières témoins fonctionnent normalement sortez le tracteur à l'extérieur. Une fois à l'extérieur, stationnez le tracteur et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins cinq minutes. Arrêtez le moteur, effectuez une inspection visuelle du tracteur et vérifiez la présence de toute fuite d'eau ou d'huile.
7. Lorsque le moteur est complètement réchauffé, libérez le frein de stationnement et en avançant avec le tracteur essayez les freins pour un ajustement adéquat. Réglez les freins si nécessaire.

RECHERCHE DES PANNES

RECHERCHE DES PANNES DU MOTEUR

En cas de défaillance du moteur, se référez au tableau ci-dessous afin de trouver la cause de la défaillance et la méthode de réparation.

Défaillance		Cause	Méthode de réparation
Démarrage difficile du moteur ou refus de démarrer.		● Pas de circulation de carburant.	● Vérifiez le réservoir de carburant et le filtre à carburant. Remplacez le filtre si nécessaire.
		● Présence d'air et d'eau dans le système de carburant.	● S'assurez que les boulons et les écrous des raccords des tuyaux à carburant soient bien serrés. ● Purgez le système de carburant. (Voir "Purge du système de carburant" à "ENTRETIEN QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)
		● En hiver, la viscosité de l'huile augmente et le moteur tourne plus lentement.	● Utilisez des huiles de viscosité différente selon la température ambiante. ● Utilisez un réchauffe moteur (en option).
		● La batterie devient faible et le moteur ne peut pas tourner suffisamment rapidement au démarrage.	● Nettoyez les câbles et les bornes de la batterie. ● Chargez la batterie. ● Par temps froid, toujours enlevez la batterie du moteur, la rechargez et la conservez à l'intérieur. Installez la batterie uniquement lorsque le tracteur doit être utilisé.
Puissance insuffisante du moteur.		● Carburant malpropre ou de mauvaise qualité. ● Le filtre à air est bouché.	● Vérifiez le système de carburant. ● Nettoyez ou remplacez la cartouche.
Le moteur s'arrête brusquement.		● Manque de carburant.	● Faire le plein de carburant. ● Purgez le système de carburant, si nécessaire.
Les fumées d'échappement sont colorées.	Noires.	● Mauvaise qualité du carburant. ● Trop d'huile. ● Le filtre à air est bouché.	● Changez le carburant et le filtre à carburant. ● Vérifiez la quantité d'huile dans le moteur. ● Nettoyez ou remplacez la cartouche.
	Bleues et ou blanches.	● L'intérieur du silencieux d'échappement est imbibé de carburant. ● Problème d'injecteur. ● Mauvaise qualité du carburant.	● Chauffez le silencieux d'échappement en appliquant une charge au moteur. ● Vérifiez les injecteurs. ● Changez le carburant et le filtre à carburant.

Défaillance	Cause	Méthode de réparation
Le moteur surchauffe.	● Le moteur est surchargé.	● Sélectionnez une vitesse plus basse pour réduire la charge.
	● Le niveau du liquide de refroidissement est bas.	● Complétez le niveau du liquide de refroidissement, vérifiez le radiateur et les boyaux pour des connexions desserrées ou des fuites.
	● Courroie du ventilateur est détendue ou détériorée.	● Ajustez ou remplacez la courroie du ventilateur.
	● Radiateur ou grillage du radiateur sales.	● Nettoyez pour enlever toutes les obstructions.
	● Système de refroidissement rouillé.	● Purgez et nettoyez le système de refroidissement.

Si vous avez des questions, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

OPTIONS

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

- Réchauffe moteur.
  Pour démarrer en condition de température froide.
- Lumière de travail (Avant et arrière)
  Grande visibilité pour travail de nuit.
- Vibreur arrière
- Boîte à outil
- Klaxon
- Valve hydraulique auxiliaire à double actions.
- Attelage 3-points
- Barre de tire
- Kit d'inclinaison latérale et verticale
  (pour usage avec niveleur)

ANNEXES

INDEX

Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur 77
Ajustement de l'inclinaison du volant 25
Ajustement des pédales de frein 78
Ajustement du jeu des valves du moteur 85
Ajustement du pincement 83
Ajustement du pivot de l'essieu avant [4RM] ...85
Antigel 86
Arrêt 30
Arrêter le moteur immédiatement si: 30
Barre de traction (En Option) 49
Boîte à gants 24
Bouton du klaxon (si équipé) 26
Capot 68
Capot avant 69
Carburant Biodiesel (BDF) 66
Carter latéral 69
Ceinture de sécurité 24
Chaînes d'arrêt 50
Commutateur de commande 55
Compteur d'heures / Compte-tours 32
Connexion et déconnexion des accouplements hydrauliques de la valve auxiliaire 54
Connexion et déconnexion des coupleurs de commande à distance 56
Contrepoids arrière 60
Contrepoids avant 60
Contrôle de position 53
Couvercle et capuchon de protection de l'arbre de PDF 47
Double pneus 58
En marchant autour du tracteur 69
Huile de graissage et vidange pour tracteurs neufs 23
Installation du coupleur 55
Installation du tirant inférieur 49
Instruction d'opération de la servodirection 34
Interrupteur des phares / de clignotants / des feux de détresse 25
Jauge de la température du réfrigérant 31
Jauge du carburant 31
Lest liquide des pneus arrière 16
Levier d'accélération manuel 29
Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H) 28
Levier de la valve de contrôle auxiliaire 54
Levier d'embrayage de la PDF 46
Levier du système 4RM 28
Lubrification des graisseurs 73
Mode PDF avec tracteur stationnaire 47
Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service 23
Nettoyage de la cartouche primaire du filtre à air 76
Nettoyage de la grille, du grillage du radiateur et du tamis du refroidisseur d'huile 72
Nettoyage du filtre à carburant 76
Nettoyage du pare-étincelles 80
Opération du tracteur sur la route 33
Opération sur terrain difficile et ou en pente 34
Pédale de contrôle de vitesse 30
Pédale de frein (Droite et Gauche) 27
Pédales de frein de stationnement 29
Phares du tracteur 26
Pression de gonflage 94
Pression de gonflement 58
Purge du système de carburant 89
Réchauffage et huile de la boîte de vitesses par température froide 21
Réchauffe moteur (block heater) [si équipé] 20
Réglage de la longueur de la barre de traction 51
Réglage de la tige de levage (droite) 50
Remplacement de la cartouche du filtre à carburant 84
Remplacement de la cartouche primaire du filtre à air et la deuxième cartouche 85
Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique . 83
Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant 85
Remplacement de l'huile moteur 81
Remplacement des ampoules 90
Remplacement des boyaux à carburant 89
Remplacement des boyaux à carburant 91
Remplacement des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau) 91
Remplacement des fusibles 90
Remplacement du circuit d'admission d'air 89

Remplacement du circuit d'admission d'air 91
Remplacement du filtre à huile de HST.....82
Remplacement du filtre à huile moteur.....82
Remplacement du flexible de la servodirection91
Roues arrière.....58
Roues avant 58
Sélection des trous de montage du tirant supérieur.....49
Sélectionnez les positions de la tige de levage et le trou du bras inférieur.....49
Siège de l'opérateur 23
Stationnement 32
Tableau de bord "Easy Checker(TM)".....30
Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique 57
Tirant supérieur 50
Valve de contrôle auxiliaire 55
Valve standard 42
Vérification de la ceinture du siège, de ROPS (protection au retournement) et de FOPS (carrosserie protégée contre les chutes d'objets) 72
Vérification de la condition de la batterie.....78
Vérification de la conduite d'entrée d'air.....88
Vérification de la pompe d'injection.....87
Vérification des boyaux de carburant.....87
Vérification des boyaux de la servodirection....88
Vérification des boyaux de la servodirection....89
Vérification des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau).....89
Vérification des buses d'injecteurs à carburant (Pression d'injection) 85
Vérification des jauges, des cadrans et du tableau "Easy Checker(TM)" 72
Vérification des pédales de frein 72
Vérification des phares, lumières de danger etc. 72
Vérification des pièces mobiles.....73
Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers.....88
Vérification du couple des boulons de châssis principal 75
Vérification du couple des boulons de roue 75
Vérification du niveau d'huile à transmission ...71
Vérification du niveau d'huile moteur 70
Vérification du niveau du réfrigérant.....71
Vérification du système de démarrage du moteur 74
Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie 72
Vérification et remplissage de carburant 70
Verrouillage du différentiel..... 33
Vidange de l'eau du carter d'embrayage 89
Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant..... 86
Vitesse de descente de l'attelage 3-pts 53
Voie 59